



Manual del propietario

**SIERRA**

manual  
del propietario  
**SIERRA**

# Instrumentos y controles de su vehículo

## LLAVES Y CERRADURAS

Su vehículo posee un juego de 2 llaves, las cuales se entregan por duplicado. La llave que posee la cabeza con el escudo Ford en plástico es la que usted utilizará para la cerradura de puertas, traba de dirección y como llave de contacto. La llave de menor tamaño es la que usted utilizará para la apertura de las cerraduras de la puerta trasera, guantera y tapa del tanque de combustible.

Ambas llaves son de tallado doble, por lo tanto podrán ser introducidas en cualesquiera de las dos posiciones verticales posibles.

### Llave linterna (opcional)

Incorporada en la parte superior de la llave que usted utiliza para la apertura de puertas, está dispuesta una lámpara que se encenderá al oprimir un pulsador ubicado en la cabeza plástica de la misma.

La luz es activada por una batería colocada en su interior. Por lo tanto, para obtener la máxima vida útil de la batería, es recomendable que la luz sea utilizada únicamente con el propósito de localizar la cerradura en situaciones deficientes de visibilidad.

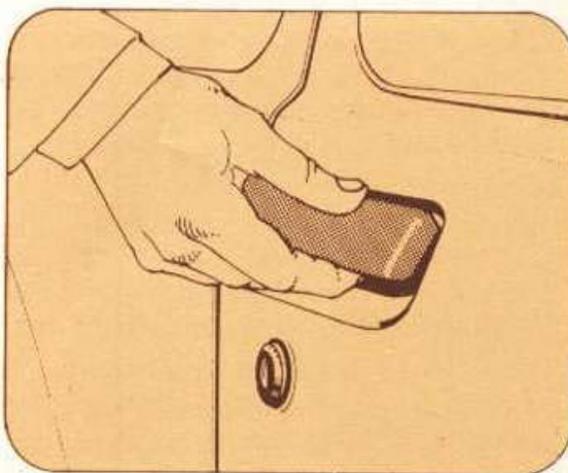
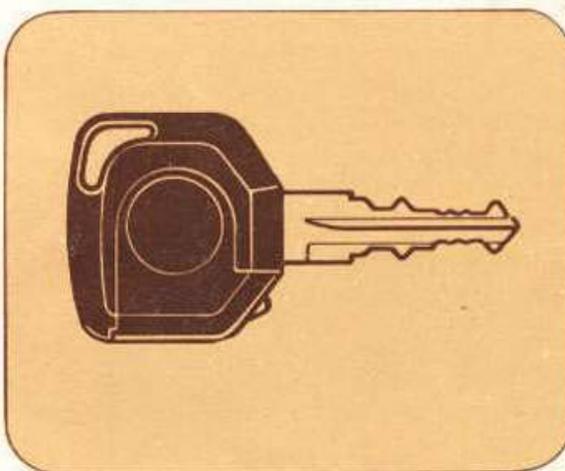
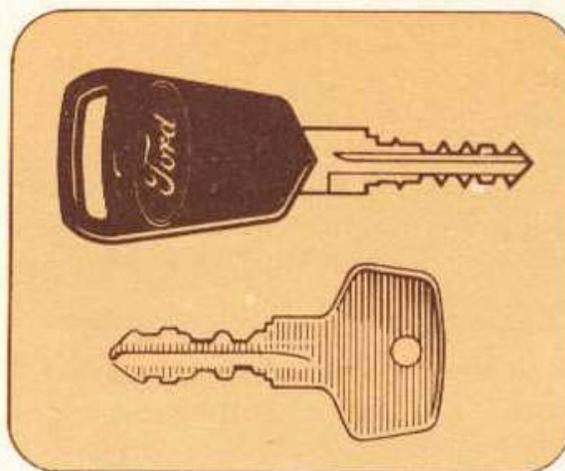
Para el reemplazo de la batería, observe las instrucciones detalladas en la sección "Cuidado de su vehículo".

### Cerradura de puertas

Estando el vehículo cerrado, las puertas delanteras podrán abrirse desde el exterior, introduciendo la llave en el tambor y haciéndola girar en sentido horario hasta que se perciba el ruido característico de destrabe. Luego accione la manija de apertura exterior. Para abrir las puertas traseras, coloque la palanca de seguridad, situada en un extremo de la manija interior, en la posición de DESTRABA y luego accione la manija de apertura exterior.

La apertura de las puertas delanteras desde el interior, podrá realizarse aunque las mismas se hallen trabadas. En cambio, para permitir la apertura de las puertas traseras desde el interior, se deberá colocar la palanca de seguridad en su posición de DESTRABA y luego accionar la manija interior.

Si las puertas delanteras están en posición de abiertas, podrán cerrarse y quedar trabadas con sólo empujarlas con la manija de apertura exterior accionada y la palanca de seguridad en su posición de TRABA.



En las puertas traseras se logra el mismo efecto sin accionar la manija de apertura exterior. **PORTAL MOTIVO, USTED NO DEBE OLVIDAR DE SACAR LAS LLAVES DEL VEHICULO AL BAJAR O ESTACIONARLO, PUES POR DESCUIDO PODRIA CERRARLO CON LAS LLAVES ADENTRO.**

#### **Cerradura de protección para los niños**

Las puertas traseras están equipadas con un seguro adicional para evitar que los niños puedan abrirlas accidentalmente desde el interior. El seguro está ubicado en la puerta, en la parte superior del pestillo de cierre.

Si desea utilizar el seguro, descienda la palanquita saliente a su posición inferior. En estas condiciones la puerta sólo podrá ser abierta desde el exterior, siempre que la palanca de seguridad se encuentre en su posición de **DESTRABA**.

#### **Sistema central de cierre eléctrico de puertas (Opcional)**

Este sistema le permite a Ud. operar el cierre de todas las puertas, inclusive la tapa trasera, desde la palanca de seguridad, o desde la cerradura de la puerta del lado del conductor.

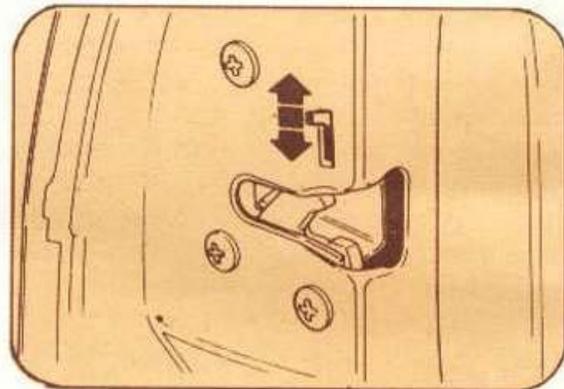
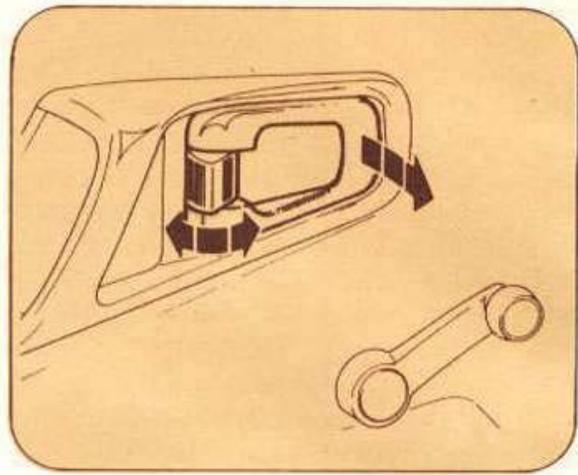
Para accionar este sistema, proceda de la siguiente forma:

- Compruebe que todas las puertas se encuentren bien cerradas.
- Cierre la puerta del lado del conductor mediante el uso de la llave exterior o con la manija exterior accionada y la palanca de seguridad en la posición de **TRABA**.

Si alguna de las puertas, excepto la del conductor, se encontrara abierta en el momento de asegurar su cierre, bastará con cerrar la misma para que la traba continúe asegurada.

Todos los seguros se destrabarán automáticamente al abrirse la cerradura del lado del conductor, ya sea colocando la palanca de seguridad en la posición de **DESTRABA** o utilizando la llave desde el exterior.

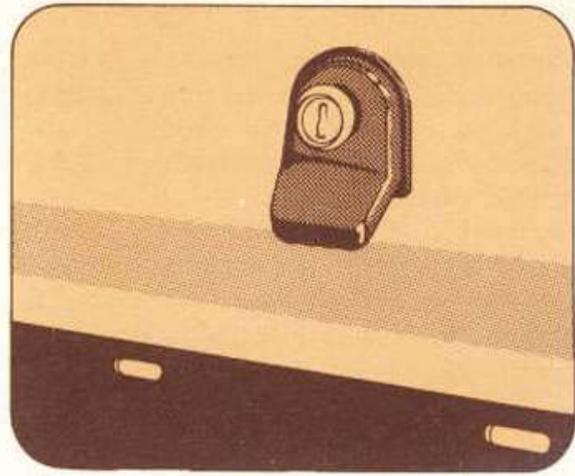
Las puertas de los pasajeros y la puerta posterior podrán trabarse y destrabarse mecánicamente y en forma individual cada una de ellas.



### Cerradura de puerta posterior

El compartimiento de equipajes se abre fácilmente introduciendo la llave en su cerradura y girándola en sentido antihorario 180°. Luego presione el botón para lograr su apertura. Un suave movimiento será necesario para que la tapa se eleve y se mantenga abierta.

Para cerrarla sólo será necesario impulsarla firmemente sobre su cierre. Luego introduzca la llave y gírela 180° en sentido horario para lograr su traba.



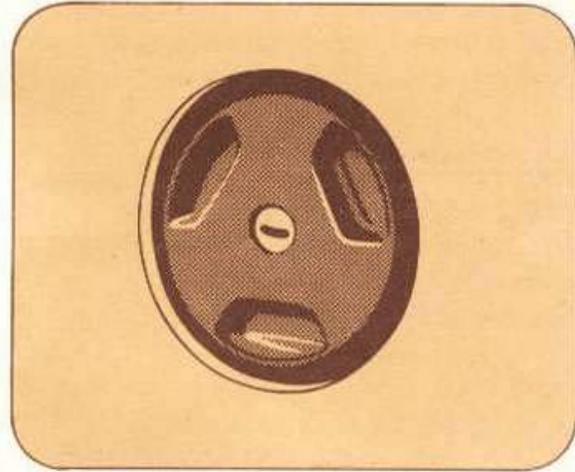
### Cerradura de tapa de carga de combustible

La tapa del tanque de combustible está ubicada sobre el guardabarros trasero derecho. Introduzca la llave y gírela en sentido antihorario, aproximadamente 90°, hasta lograr que los pestillos de cierre se afijen.

Luego retire la tapa con la llave colocada.

**IMPORTANTE:** No llene el tanque de combustible más allá de la capacidad a la que está diseñado. Con la manguera de carga completamente colocada, haga llenar el tanque hasta que se produzca el segundo corte automático del cargador. De otro modo, no hay espacio suficiente para la "expansión" del combustible durante la marcha y en consecuencia, se producirá un derramamiento del combustible por la garganta.

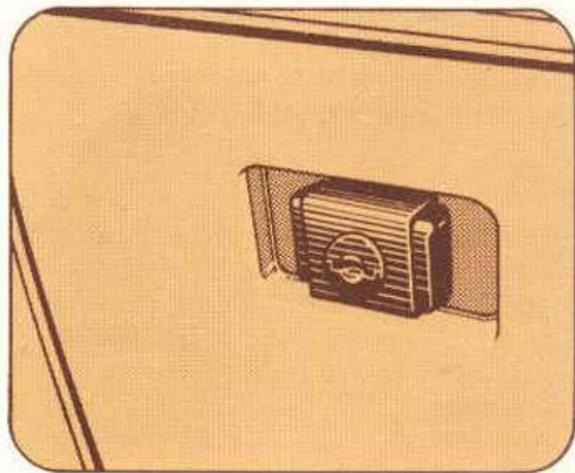
Para colocar la tapa, ubíquela en su alojamiento y gire la llave 90° en sentido horario. Luego retire la llave.



### Cerradura de la guantera

La guantera está ubicada en el extremo inferior derecho del tablero. Ofrece un espacioso compartimiento resguardado con llave. El interior se ilumina automáticamente al abrirla.

Para proceder a la apertura de la cerradura introduzca la llave y gírela 90° en sentido horario: con la llave colocada o no, tome las teclas laterales del botón entre los dedos índice y pulgar y presione hasta lograr su apertura. Para cerrarla, apoye la tapa en su marco y aplique una suave presión hasta que el pestillo calce en su posición de cierre. Introduzca la llave y gírela 90° en sentido antihorario.



## Cerradura combinada de la dirección

Como se indicó inicialmente, la llave de cabeza plástica, además de ser utilizada para la cerradura de las puertas, se emplea para accionar la cerradura combinada ubicada en la columna de dirección.

Su SIERRA le ofrece un eficaz sistema de seguridad antirrobo por medio de la traba de dirección, que sólo puede ser liberada empleando la llave que acciona la cerradura combinada.

Ubicada en la cerradura la llave controla el seguro de la dirección, la conexión de los accesorios, el encendido y el arranque del motor.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para interpretar las conexiones que se controlan en las distintas posiciones de la llave:

### POSICION 0

El encendido y el resto de los circuitos eléctricos comandados por la llave están desconectados.

Al retirar la llave y girar el volante de dirección hacia uno u otro lado quedará la dirección bloqueada.

Si se encuentra alguna dificultad para hacer girar la llave desde la posición 0, mueva el volante suavemente hacia ambos lados hasta descargar el seguro.

### POSICION I

La dirección está destrabada, el encendido permanece desconectado. Se conecta el radioreceptor y/o pasacassetes.

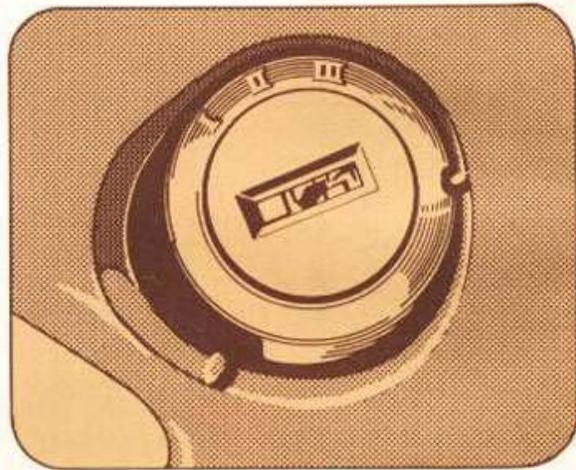
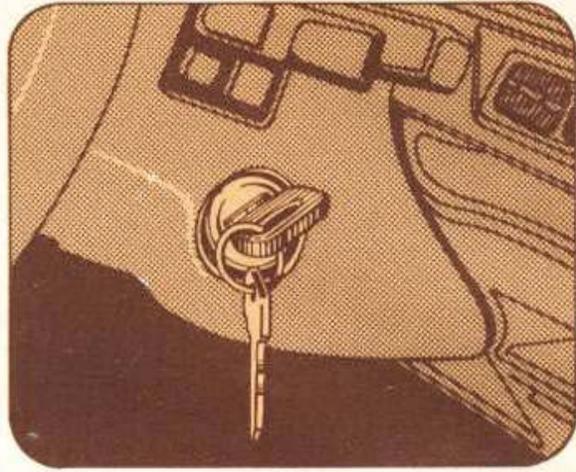
**Si el vehículo debiera ser remolcado, hay que dejar la llave en esta posición.**

### POSICION II

El encendido y todos los circuitos eléctricos controlados por la llave están conectados: se podrá poner en marcha el motor y el vehículo. Es conveniente controlar el funcionamiento de los instrumentos antes de arrancar.

Se encenderá, en el centro del panel de instrumentos, las luces rojas del circuito de aceite, y del sistema de carga de la batería.

Si su vehículo está equipado con el SISTEMA AUXILIAR DE LUCES DE AVISO, consulte la página 34 del presente Manual.



### POSICION III

Es la posición de arranque.

Para alcanzar esta posición, se deberá vencer la resistencia adicional de un resorte.

El motor de arranque funcionará mientras la llave se mantenga en el tope. Una vez puesto en marcha el motor suelte la llave, que volverá automáticamente a la posición II.

Para evitar posibles daños su Sierra está equipado con un dispositivo especial de seguridad que impide que se pueda hacer funcionar el motor de arranque mientras el motor está girando.

Si el motor no arranca al llevar la llave a la posición III deberá colocarse la llave en la posición I antes de hacer funcionar de nuevo el arranque en la posición III.

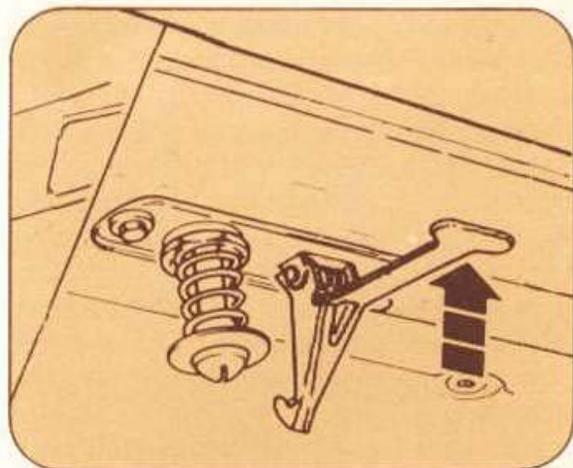
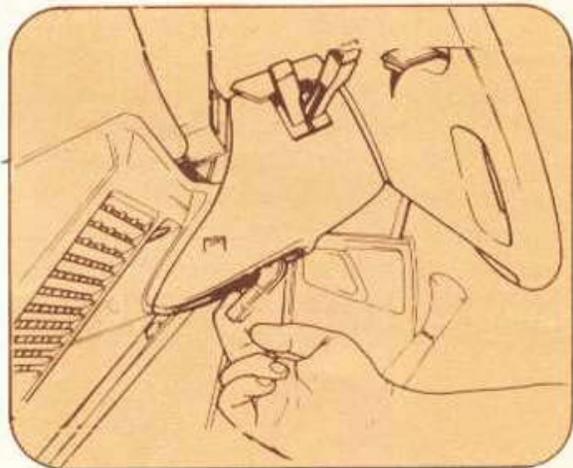
### Comando cerradura capó

En la zona inferior central de la columna de dirección, se encuentra la palanca de comando del capó. Para abrirlo, tome la manija y desplázela hacia atrás firmemente hasta observar el destrabe del cierre del capó.

Seguidamente levante un poco el capó destrabado y aplique, con su mano, una leve presión sobre el pestillo de seguridad ubicado hacia el centro del capó en la parte frontal. La presión destrabará el seguro y permitirá levantar el capó sobre sus bisagras traseras.

Para sostener el capó abierto desprenda la varilla de sostén de su alojamiento delante del radiador y levántela introduciendo su extremo libre en la perforación especialmente dispuesta en el extremo izquierdo del capó. Asegúrese que la punta de la varilla se ha alojado convenientemente.

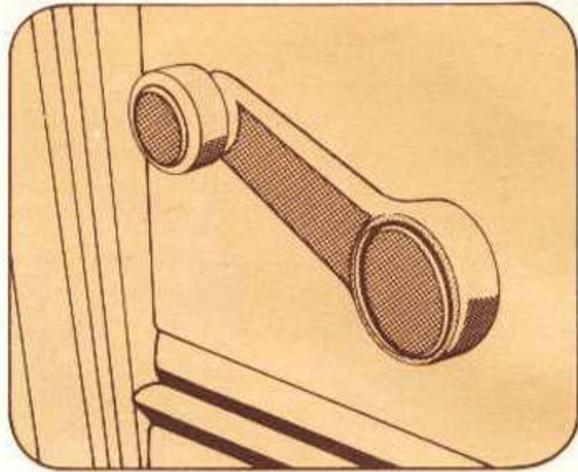
Para cerrar el capó, sosténgalo mientras quita la varilla del alojamiento y la ubica correctamente sobre su dispositivo de sostén. Asegúrese que la varilla ha quedado bien calzada en el mismo antes de cerrar el capó. Luego acompañelo en su descenso hasta que se encuentre a una altura de 30 cm de su cierre. Desde ahí, déjelo caer. Un impulso normal será suficiente. No presione la estructura del capó con las manos.



### Comando manual de cristales

Las puertas delanteras y traseras poseen una manija de comando para controlar la posición del cristal.

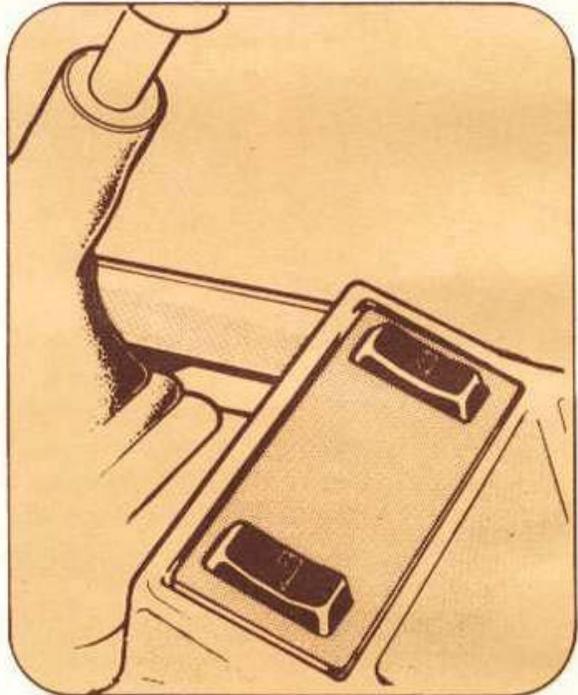
Haga girar la manija suavemente, según sea necesario, para que el cristal se deslice sobre sus guías.



### Comando eléctrico de cristales (Opcional)

Estando la llave de contacto en la posición II (encendido), las ventanillas delanteras y traseras pueden ser accionadas eléctricamente mediante pulsadores dispuestos para tal fin:

*Ventanillas delanteras solamente:* En este caso, usted dispone de dos pulsadores a tecla ubicados en la consola central, inmediatamente después de la palanca de cambios. El pulsador izquierdo controla la ventanilla izquierda y el derecho la ventanilla derecha. Para descender la ventanilla, presione la parte trasera del pulsador correspondiente y manténgalo oprimido hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Proceda de igual modo, pero esta vez oprimiendo la parte delantera, para lograr elevar la ventanilla.

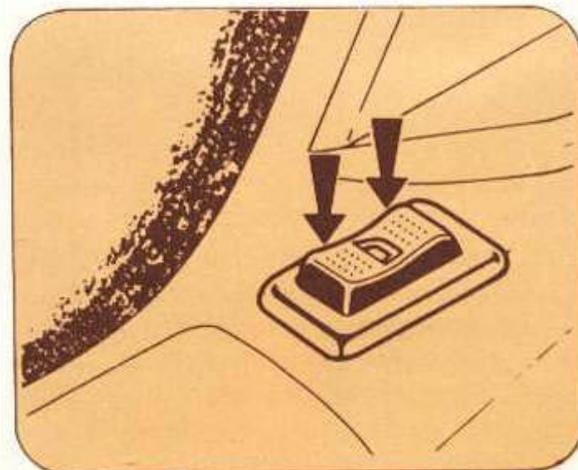


*Ventanillas delanteras y traseras:* Las cuatro ventanillas son comandadas mediante cuatro pulsadores a tecla ubicados en la consola central.

Los dos interruptores situados a la izquierda comandan los cristales delantero y trasero izquierdos. Los dos situados a la derecha regulan los cristales ubicados a la derecha.

Los pasajeros ubicados en el asiento trasero podrán operar, independientemente del conductor, la ventanilla deseada accionando el pulsador a tecla ubicado sobre el panel de cada puerta.

Todos los interruptores se accionan de la forma descrita anteriormente en "Ventanillas delanteras solamente".

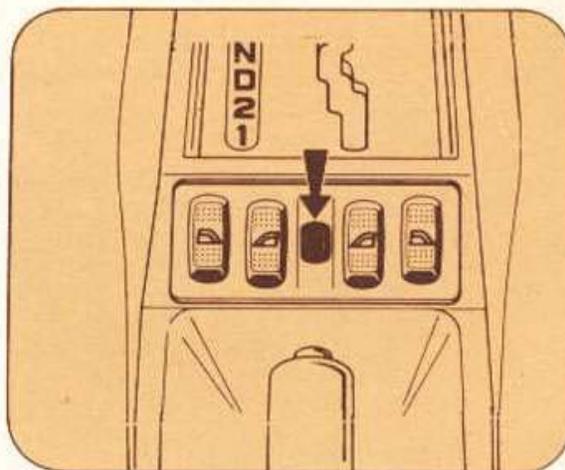


### Interruptor de corte

Ubicado en el centro del panel de teclas que controlan las ventanillas eléctricas, se aloja un interruptor que, cuando se halla en su posición superior "CORTA" la acción de los interruptores ubicados en las puertas traseras.

Por lo tanto, cuando el interruptor se ha oprimido hasta alcanzar su posición inferior, los cristales de las ventanillas traseras pueden comandarse mediante los interruptores ubicados en el panel de la consola o bien con los interruptores dispuestos en los paneles de las puertas. En cambio si usted vuelve a oprimir el interruptor de corte y éste alcanza su posición superior, los cristales traseros sólo podrán ser accionados mediante los interruptores ubicados en el panel de la consola.

Este sistema resulta sumamente adecuado cuando viajan niños en el asiento posterior.



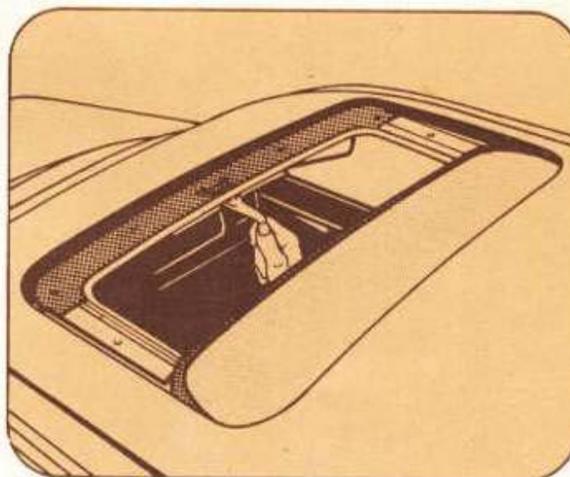
### Techo corredizo (Opcional)

El techo corredizo le ofrecerá a usted la posibilidad de disfrutar la conducción al aire libre combinada con la seguridad brindada por la estructura de una carrocería. El panel del techo corredizo es de cristal con un revestimiento que permite que penetre luz en el habitáculo con cierto grado de filtración. Debajo del mismo se dispone un panel tipo persiana para ajustar la exposición solar a gusto propio. El techo corredizo puede ser accionado de dos formas:

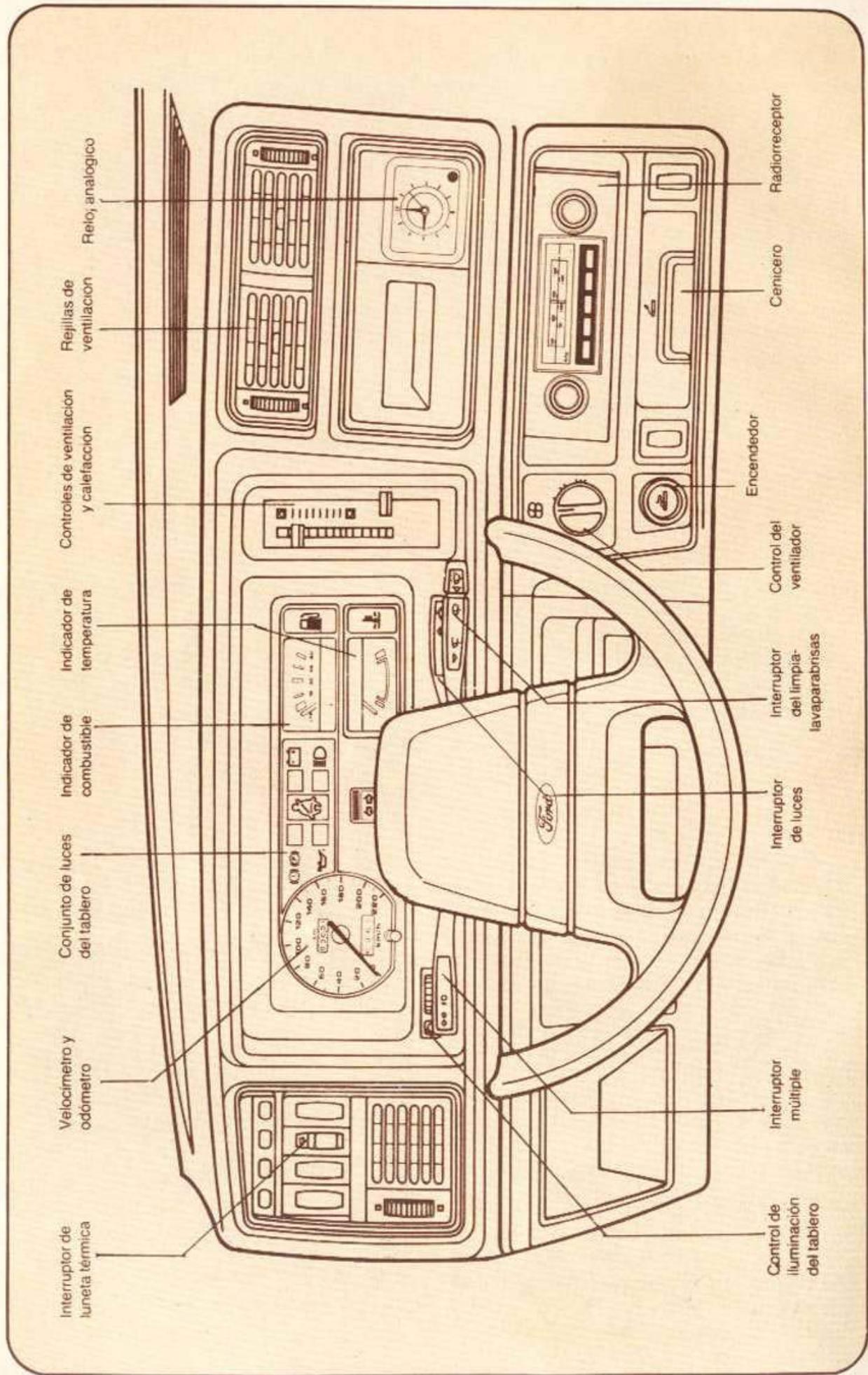
*Apertura y cierre:* Para lograr la apertura del techo corredizo, retire la manija de su alojamiento y desplácela hacia atrás hasta alcanzar su posición de funcionamiento. Luego gire la manija en sentido antihorario para abrir o en sentido horario para cerrar el techo.

*Inclinación:* Para inclinar el borde trasero del techo, retire la manija de su alojamiento y ubíquela en posición de accionamiento. Luego gire la manija en sentido horario hasta que se sienta una resistencia. Cuando el techo corredizo se encuentra en la posición requerida ubique la manija en su alojamiento.

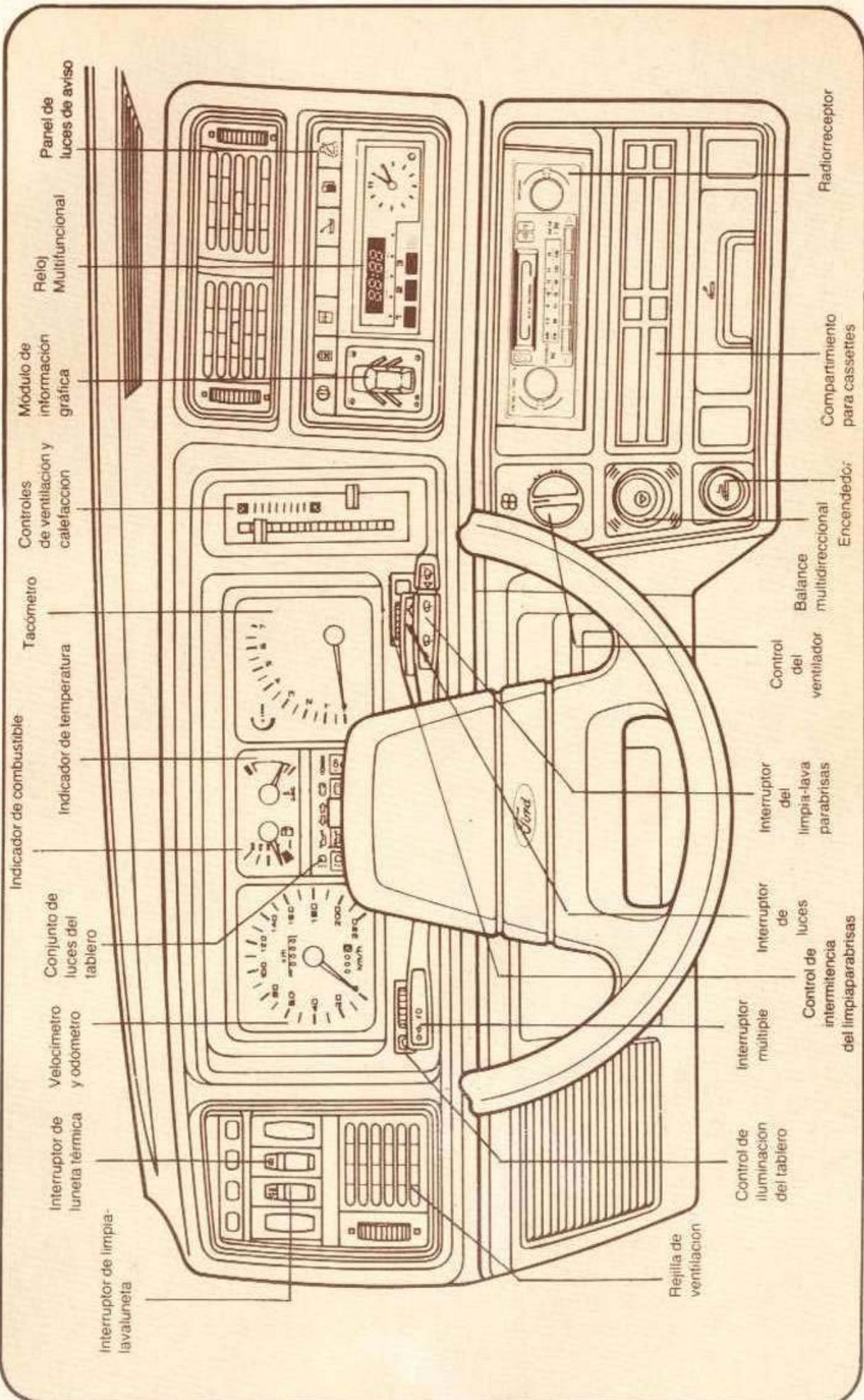
**IMPORTANTE:** Si el vehículo se desplaza con cierta velocidad, con el borde trasero del techo inclinado, la extracción del aire del interior del vehículo aumentará considerablemente, creando un "VACIO" en el mismo. Para evitar esta situación, mantenga abiertas las ventanillas laterales ubicadas en el panel del tablero.



# TABLERO DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES



# TABLERO DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES



## Tablero de instrumentos

En las páginas 28 y 29 usted puede observar los distintos conjuntos de instrumentos y controles con que se equipan los vehículos SIERRA. Familiarícese con el correspondiente a su unidad.

Asegúrese el conocimiento y dominio de las señales indicadoras antes de conducir el vehículo regularmente.

Asegúrese también la interpretación de la lectura de los distintos instrumentos que posee su automóvil. Pocos minutos le bastarán para lograrlo.

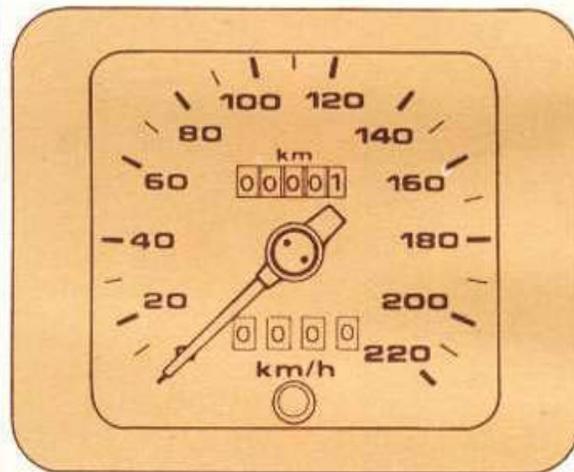
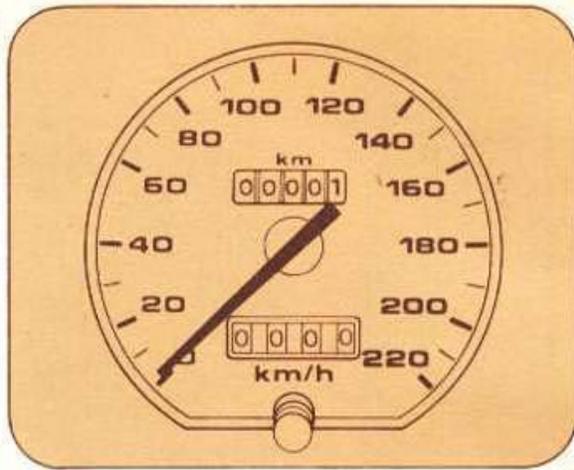
### Velocímetro y odómetro

El instrumento ubicado a la izquierda del tablero es el velocímetro. El mismo indica la velocidad de desplazamiento del vehículo en kilómetros por hora (km/h).

Un odómetro totalizador registra el total de kilómetros que ha recorrido el vehículo. Este dato es útil por ser un elemento de control para tomar nota de los intervalos para cumplir los servicios de mantenimiento.

Otro odómetro, ubicado en la zona inferior del cuadrante, cumple la función de parcializador. El mismo señala el kilometraje que se recorre durante un lapso determinado de tiempo.

Para poner a cero el odómetro parcial, bastará con presionar el botón ubicado en la parte inferior del instrumento.



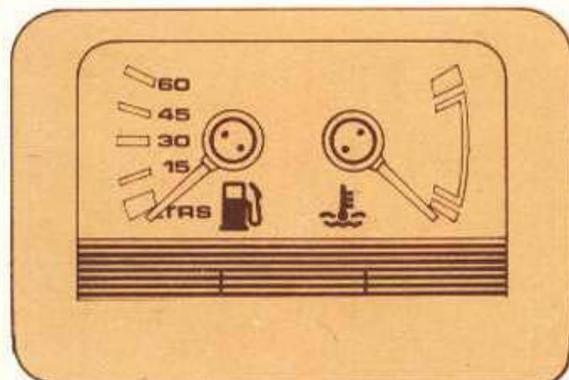
### Indicadores de combustible y temperatura

En el extremo derecho del tablero se sitúan, en la parte superior, el indicador de combustible y en la zona inferior, el indicador de temperatura.

En algunos modelos este espacio es ocupado por el tacómetro, pasando el indicador de combustible y el de temperatura al centro del panel. El indicador de combustible se dispone a la izquierda y el de temperatura a la derecha.

#### INDICADOR DE COMBUSTIBLE

Colocando la llave de contacto en la posición ENCENDIDO, la aguja del indicador señalará la cantidad aproximada expresada en litros, de combustible existente en el tanque.



La aguja se moverá relativamente en forma más lenta desde el nivel de lleno hasta tres cuartos de tanque, que para el resto del recorrido.

Para comprobar correctamente la cantidad que resta de combustible, el vehículo debe estar nivelado, pues la posición de la aguja variará ligeramente en el acto de acelerar, frenar o cuando el mismo esté en un terreno inclinado. Una lectura correcta se logrará luego de dos minutos de permanecer en la condición recomendada.

**IMPORTANTE:** Cuando la aguja comienza a situarse en el sector rojo de la escala, quedan en el tanque aproximadamente 8 litros de combustible.

**Nota:** Debido a las particulares condiciones de funcionamiento, el indicador de combustible brindará una medición APROXIMADA de la reserva existente en el tanque. Por tal motivo, la misma debe tomarse sólo a modo de referencia.

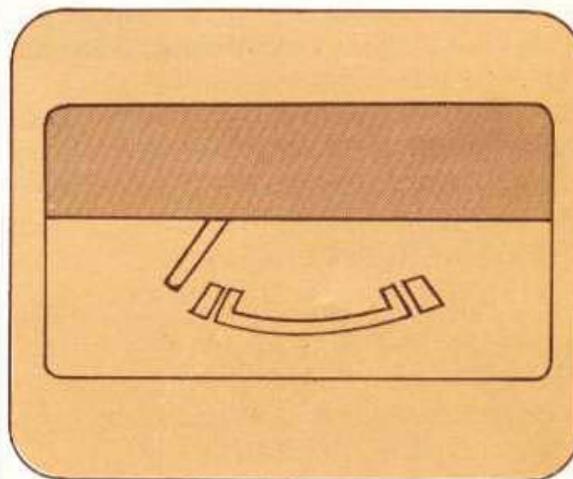
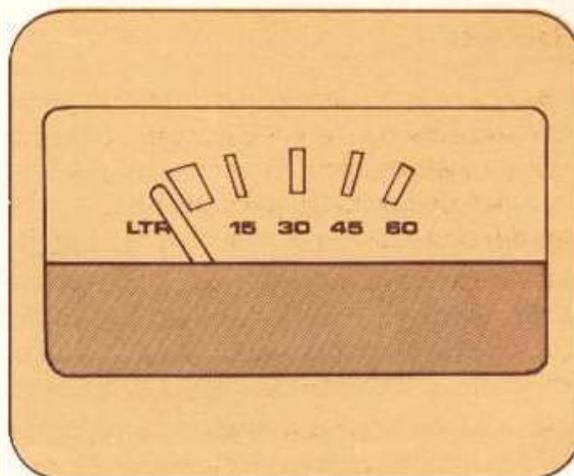
#### INDICADOR DE TEMPERATURA

Estando la llave de contacto en la posición de ENCENDIDO, la aguja del indicador señalará la temperatura del refrigerante durante el funcionamiento del motor. Generalmente la aguja fluctúa a media distancia de los extremos de la escala

El extremo que señala la temperatura máxima tiene un sector rojo que indica la zona de temperaturas no admisibles. Normalmente la aguja no debe permanecer en esa zona de la escala, pero en condiciones desfavorables se puede aproximar a ella u oscilar algunos instantes dentro del sector sin que ésto indique necesariamente alguna anomalía. El acercamiento de la aguja al sector rojo puede deberse a una alta temperatura exterior, al funcionamiento continuo o intermitente a baja velocidad del vehículo, como sucede en el tránsito en ciudad, o también cuando se está trepando una cuesta en forma sostenida exigiendo al motor.

Sin embargo, de situarse la aguja continuamente durante algunos minutos en el sector rojo, será preciso investigar si existen razones para que el sistema de enfriamiento funcione incorrectamente.

Si la aguja se mantiene continuamente en el sector rojo, pare el motor y haga revisar el sistema de enfriamiento por su Concesionario Ford.



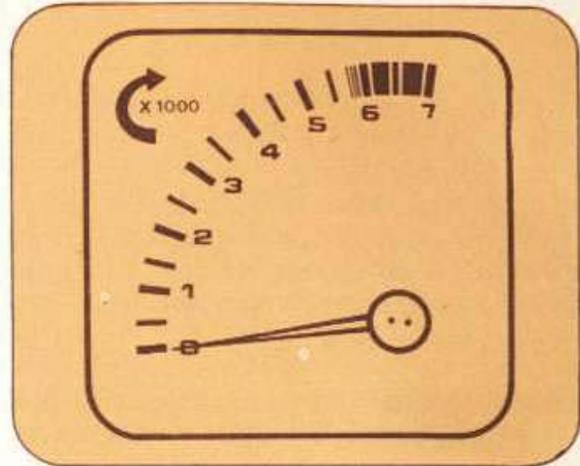
## Tacómetro

Algunos modelos incorporan un tacómetro del tipo electrónico en el extremo derecho del panel de instrumentos. El tacómetro indica el régimen de funcionamiento del motor en miles de revoluciones por minuto (rpm x 1.000).

La aguja indicadora se mueve sobre una clara escala de medición. Estando el motor en marcha lenta Ud. podrá notar eventualmente una oscilación de la aguja indicadora.

Dicha oscilación podrá ampliarse o reducirse de acuerdo al funcionamiento del motor en el momento de la observación. La misma es normal y no debe tomarse como una falla de funcionamiento.

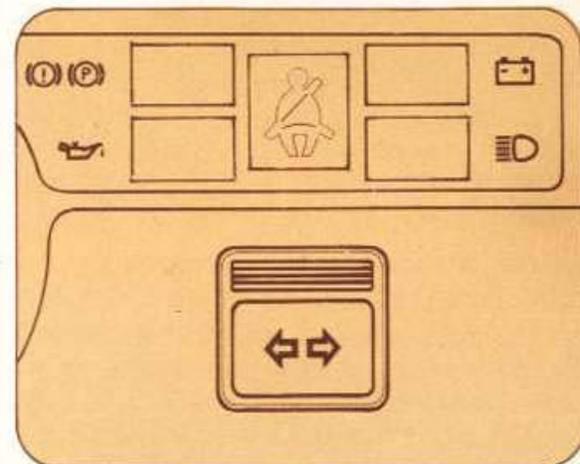
Al aumentar las rpm la aguja marcará firmemente la variación del régimen. Al terminar la escala usted encontrará dos zonas particularmente marcadas, una entre 5.750 y 6.000 rpm y otra entre 6.000 y 7.000 rpm.



DURANTE LA MARCHA CONTINUA A ALTA VELOCIDAD SOSTENIDA, NO SOBREPASE LAS 5.750 RPM INDICADAS POR LA AGUJA AL INICIARSE LA ZONA DE SEGURIDAD.

EN CUALQUIER CONDICION DE FUNCIONAMIENTO NO SE DEBEN SUPERAR LAS 6.000 RPM INDICADAS POR LA AGUJA AL INICIARSE LA ZONA CORRESPONDIENTE A DICHO REGIMEN.

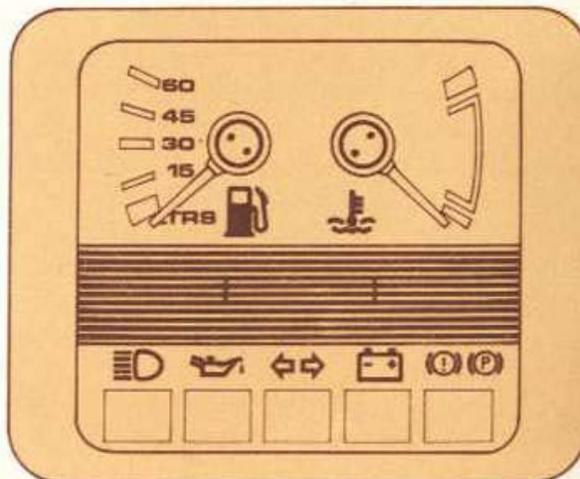
Cuando usted conduzca a alta velocidad sostenida, controle regularmente el tacómetro. No se guíe por sensación o por oído pues la superación de los regímenes indicados podrá ocasionar graves daños al motor.



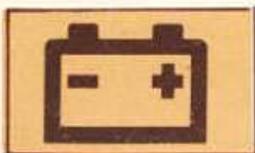
## Conjunto de luces del tablero de instrumentos

De acuerdo al nivel de equipamiento de su unidad, usted podrá observar, en el centro del tablero de instrumentos, un conjunto de luces indicadoras. Identifique en las figuras el conjunto que equipara su unidad.

En las figuras se observan los conjuntos de luces indicadoras del tablero de instrumentos. A continuación se describe la función de cada una de ellas:



### Luz indicadora de carga del alternador



Esta luz de color rojo se enciende en el tablero, al colocarse la llave de contacto en la posición II (encendido), indicando que la batería está en descarga y que la lámpara funciona correctamente. La misma debe apagarse al poner en funcionamiento el motor pues el alternador y el circuito correspondiente, comenzarán a cargar la batería.

Esta luz puede destellar ocasionalmente cuando el motor esté funcionando en marcha lenta. Sin embargo, si la luz permanece encendida constantemente con el motor funcionando, deben inspeccionarse los componentes del sistema de carga para ubicar la razón de la falla que ocasiona una descarga permanente de la batería.

### Luz de aviso de luz ALTA encendida



La luz de color azul indica el encendido de las luces altas. La misma se encenderá cada vez que se conecte la luz alta de los faros delanteros.

### Luz recordatoria de los cinturones de seguridad



Al colocar la llave de ignición en la posición de contacto se encenderá la luz recordatoria de colocarse el cinturón de seguridad. Esta luz se apagará automáticamente luego de varios segundos.

### Luz de aviso del nivel de líquido de frenos y de freno de estacionamiento



La luz de aviso se encenderá indicando que el freno de estacionamiento se encuentra aplicado, al colocar la llave de encendido en la posición de contacto. Se apagará en el momento que se desaplique el freno de estacionamiento. Si la luz se enciende durante la marcha controle primeramente que el freno de estacionamiento se encuentre desaplicado. Si la luz permanece

encendida, detenga el vehículo y controle el nivel de líquido de frenos en el depósito de la bomba. Complete el nivel, de acuerdo a lo explicado en la página 79 de este Manual, si fuese necesario. Si luego de un tiempo relativamente corto, la luz volviera a encenderse por la misma causa, es probable que exista una pérdida de líquido en el circuito hidráulico. Por lo tanto, BAJO ESAS CONDICIONES, NO CONDUZCA EL VEHICULO Y CONCURRA A SU CONCESIONARIO FORD PARA EL CONTROL DEL SISTEMA DE FRENOS.

### Luz indicadora de presión de aceite



Esta luz es de color rojo y se enciende al colocar la llave de contacto en la posición II (encendido). La luz debe apagarse inmediatamente que el motor se ponga en funcionamiento, no debiendo encenderse mientras que el motor funciona: LA LUZ APAGADA INDICA CON CERTEZA QUE LA PRESION DE ACEITE DEL MOTOR ES CORRECTA (SI LA LAMPARA Y EL CIRCUITO FUNCIONAN CORRECTAMENTE).

Si baja la presión de aceite del motor a un punto bajo el límite seguro de funcionamiento, se encenderá la luz roja en el panel de instrumentos. La luz puede destellar esporádicamente durante una frenada brusca, lo que no es perjudicial al motor.

Sin embargo, si la luz permanece constantemente encendida con el motor funcionando, pare inmediatamente el motor y haga revisar el sistema de lubricación.

Una buena medida de comprobación del circuito y la lámpara, la constituye el hecho de poner la llave de contacto en la posición II (encendido), al encenderse la luz roja con la llave en esta posición y el motor parado. Se tiene así una clara indicación de que el circuito y la lámpara funcionan correctamente.

### Luz indicadora de viraje



Esta luz se enciende intermitentemente cada vez que se coloca la palanca del interruptor múltiple en alguna posición de giro. Esta luz también destellará cuando se accione el interruptor correspondiente a la luz de emergencia.

### Sistema auxiliar de luces de aviso (Opcional)

Un sistema auxiliar, compuesto de seis luces ubicadas en la zona central del tablero le indicarán a usted lo siguiente:

- Desgaste excesivo de las pastillas de freno.
- Bajo nivel del líquido refrigerante del motor.
- Bajo nivel del líquido del lavaparabrisas.
- Bajo nivel del aceite lubricante del motor.
- Bajo nivel de combustible.
- Colocación de los cinturones de seguridad.

A continuación se detallará: primeramente la función de cada una de ellas y luego la operación en conjunto del sistema.

**IMPORTANTE:** LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES. EL CONOCIMIENTO DE LAS MISMAS LE EVITARA A USTED CONTRATIEMPOS RIESGOSOS.

### Luz de aviso de desgaste excesivo de las pastillas de freno delanteras



Esta luz se encenderá cuando el material de fricción de las pastillas de freno llegue al espesor mínimo admisible.

CUANDO LA LUZ SE ENCIENDE, USTED PODRA RECORRER HASTA UN MAXIMO DE 500 km. DENTRO DE ESE PERIODO CONCURRA A SU CONCESIONARIO FORD PARA REEMPLAZAR LAS PASTILLAS DE FRENO DELANTERAS.

### Luz de aviso de bajo nivel del líquido refrigerante del motor



La luz de aviso se encenderá cuando el nivel del líquido refrigerante del motor, alojado en su depósito, ha llegado a la marca de mínimo. Complete el nivel de acuerdo a lo indicado en la sección "Cuidado de su vehículo".

### Luz de aviso de bajo nivel de líquido del lavaparabrisas



Esta luz se encenderá cuando el nivel del líquido en el depósito del lavaparabrisas ha llegado a la marca de mínimo. Complete el nivel de acuerdo a lo indicado en la sección "Cuidado de su vehículo".

### Luz de aviso de bajo nivel de aceite del motor



La luz se enciende cuando el nivel de aceite lubricante del motor, en el cárter, está próximo a la marca de mínimo de la varilla indicadora. Controle primero el nivel y luego complételo de acuerdo a lo explicado en la sección "Cuidado de su vehículo".

### Luz de aviso de bajo nivel de combustible



Esta luz se encenderá informándole a usted que quedan aproximadamente ocho litros de combustible en el tanque.

### Luz recordatoria de los cinturones de seguridad



Al colocar la llave de ignición en la posición de contacto, se encenderá la luz recordatoria de colocarse el cinturón de seguridad. Esta luz se apagará automáticamente luego de varios segundos.

### Operación del sistema auxiliar de luces de aviso

- 1 Cuando la llave de ignición es colocada en la posición de ENCENDIDO; todas las luces de aviso permanecerán ENCENDIDAS durante un lapso de cinco segundos. Este "autocontrol" es para informarle a usted si todas las lámparas testigos se hallan en buenas condiciones.
- 2 Transcurrido ese tiempo, todas las luces deben APAGARSE. Esta situación indica que todos los puntos a controlar están correctos.
- 3 En cambio, si una luz de aviso permanece ENCENDIDA señalará un desperfecto. El mismo debe ser controlado y rectificado de acuerdo a las instrucciones correspondientes.
- 4 Si una luz de aviso destella durante treinta segundos aproximadamente y luego se apaga, indica que existe una falla en el circuito correspondiente. En este caso, controle primeramente si la falla puede ser solucionada rápidamente. En caso contrario, concurra a su Concesionario Ford para solucionar el inconveniente.

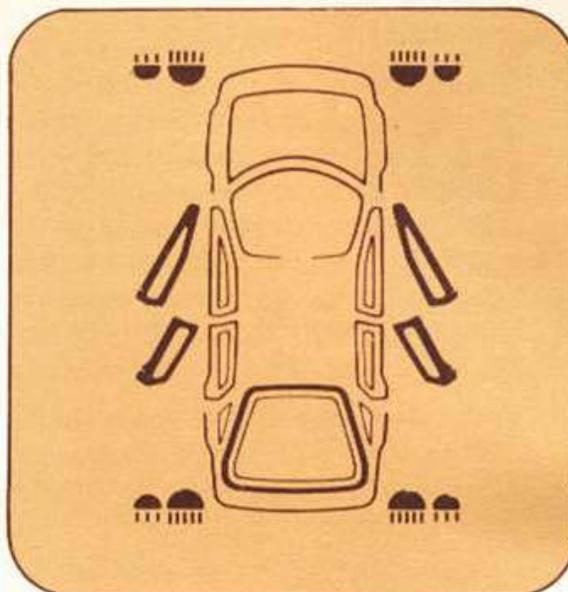
### Consideraciones sobre el sistema

- La comprobación del nivel de aceite no se realiza continuamente. Mientras el motor está en marcha, el sistema desactiva el circuito de aviso correspondiente al nivel de aceite lubricante del motor. En esa condición, la presión y el nivel de aceite continuarán siendo controlados por la luz indicadora ubicada en el panel de instrumentos.
- El nivel de aceite lubricante debe controlarse al conectar el encendido por primera vez o al reconectarlo nuevamente luego de haber estado detenido el motor por un espacio superior a los tres minutos.
- La lectura de bajo nivel de aceite es "tomada" por el sensor, dentro de los primeros cinco segundos luego de que la llave de ignición es colocada en la posición II, encendido. Pasado ese tiempo el circuito enviará la señal correspondiente y luego se desactivará.
- Evite observaciones erróneas de bajo nivel de aceite. Si la luz de aviso de bajo nivel de aceite permanece encendida verifique: que la varilla de control del nivel esté totalmente introducida en su alojamiento, que el vehículo se encuentre en un terreno nivelado y que el conector del sensor, ubicado en la parte superior de la varilla medidora, esté correctamente colocado. Si luego de verificar lo anteriormente expresado la luz permaneciera encendida, controle el nivel de aceite de acuerdo a lo indicado en la sección "Cuidado de su vehículo".
- Si una luz de aviso indicara bajo nivel de combustible, bajo nivel del líquido refrigerante o bajo nivel del líquido del lavapara-brisas, complete el nivel siguiendo las instrucciones de llenado correspondiente.

### Módulo de información gráfica (Opcional)

El módulo de información gráfica, le indicará a usted lo siguiente:

- Si alguna puerta se encuentra abierta.
- Si la lámpara, fusible o circuito correspondiente a las luces de posición y de faros (alta-baja) se hallan en buen estado de funcionamiento.
- Si el interruptor, lámparas y circuito de luces de pare se encuentran en correcto estado.



### Operación del módulo de información gráfica

Al colocar la llave de ignición en la posición II, encendido, todos los segmentos se iluminarán durante un período de cinco segundos. Este control es para informarle que todos los segmentos testigo se encuentran en buenas condiciones. A continuación el módulo informará:

**SEÑAL DE PUERTA ABIERTA:** Si la puerta, o tapa posterior, se halla bien cerrada se iluminará la señal en color verde. En cambio, si se halla abierta, se iluminará en color rojo.

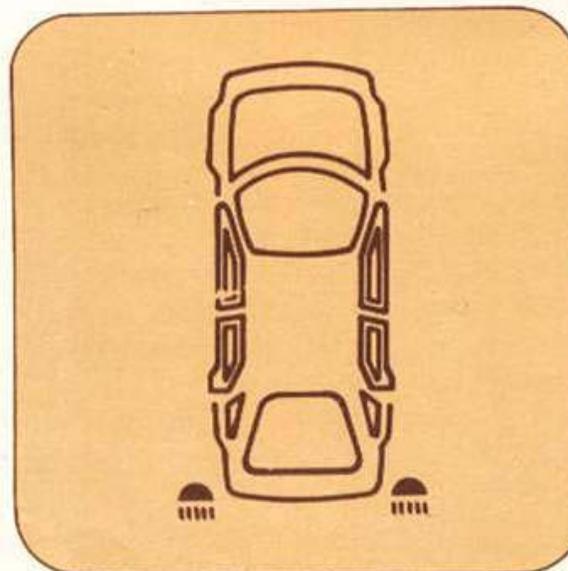
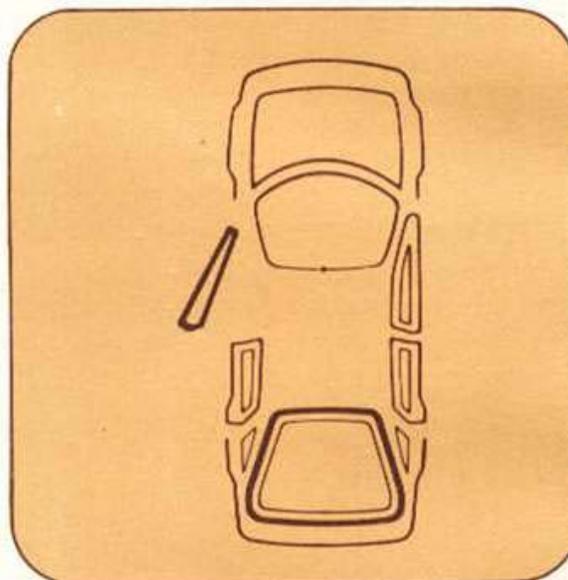
Si existiera una falla en el circuito, la pantalla lo indicará encendiendo y apagando alternativamente las señales luminosas, roja y verde, durante treinta segundos.

En tal caso, diríjase a su Concesionario Ford para que efectúe la reparación adecuada.

**SEÑAL DEL CIRCUITO DE LUCES:** Si una lámpara o un fusible estuvieran quemados, o si existe una falla en el circuito, se iluminará en la pantalla una señal de color rojo indicando la ubicación de la avería. Si se trata del reemplazo de una lámpara o un fusible, Ud. podrá realizarlo consultando el cuadro de valores indicado en la sección Especificaciones.

En cambio, si el problema no es solucionable con el reemplazo de dichos elementos, diríjase a su Concesionario Ford para que efectúe la reparación pertinente.

**SEÑAL DEL CIRCUITO DE LUCES DE PARE:** Transcurridos los cinco segundos de comprobación y estando todos los controles en correcto estado, las únicas señales que



permanecerán encendidas son las correspondientes al circuito de luces de pare.

Las mismas se apagarán al oprimir el pedal de freno indicando que las lámparas, el fusible y el interruptor se hallan en buen estado.

Si la señal luminosa permaneciera encendida indicará una lámpara quemada o una falla en el circuito. Si la misma está a su alcance, repárela.

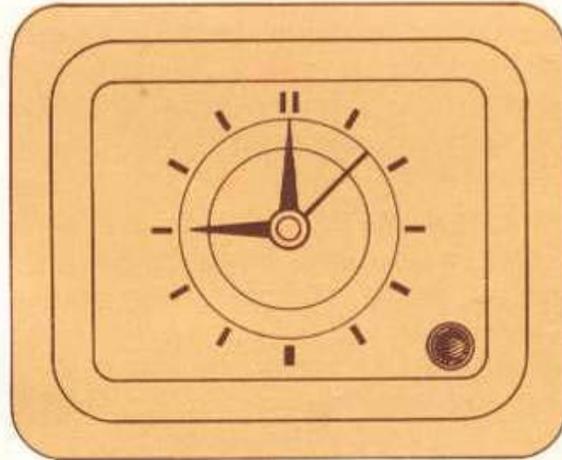
En cambio, si usted no puede lograr la solución, dirijase a su Concesionario Ford.

### Reloj electrónico analógico (Opcional)

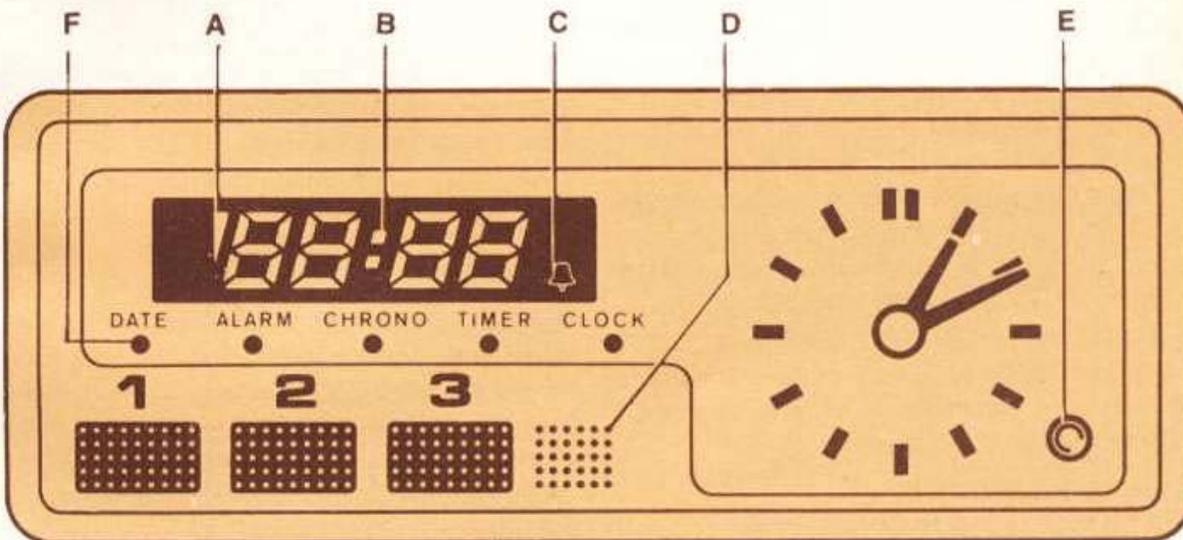
Incorporado en la zona central del tablero se ofrece un reloj analógico con control de tiempo a cristal de cuarzo.

La luz del cuadrante se encenderá por medio del interruptor de luces.

El reloj permanece en funcionamiento en forma ininterrumpida deteniéndose únicamente al desconectar la batería. Para ponerlo en hora presione la perilla, ubicada en un extremo del cuadrante y gírela al mismo tiempo para desplazar las agujas.



### Reloj analógico-digital multifuncional (Opcional)



El reloj multifuncional tiene un visor en el que se podrá observar la función calendario (DATE), alarma (ALARM), cronómetro (CHRONO), tiempo de conducción o funcionamiento del motor (TIMER) y reloj (CLOCK). Cinco luces, dispuestas debajo del visor, indicarán la función que ha sido seleccionada al oprimir el botón 1. Para el ajuste de las diferentes funciones se utilizan los botones 2 y 3 dispuestos en la zona inferior

del cuadrante. Con la llave de encendido en la posición NO, el visor no mostrará ninguna modalidad. En estas condiciones, para poder visualizar una función, oprima el botón 1 tantas veces como sea necesario y la misma permanecerá durante 4 segundos en el visor. En la función reloj (CLOCK) y alarma (ALARM), el tiempo es indicado con la progresión de 0 a 24 horas.

### **Calendario (DATE)**

Al colocar la llave de contacto en la posición II, encendido, el visor indicará la fecha señalada por el día (dígitos de la izquierda) y el mes (dígitos de la derecha).

### **PUESTA EN FECHA**

Cuando sea necesario ajustar la fecha, oprima el botón 2 para un ajuste rápido o el botón 3 para un ajuste lento.

### **Alarma (ALARM)**

Para seleccionar la función alarma (ALARM), presione el botón 1 una vez. El visor mostrará la hora con la progresión de 0 a 24 horas y se encenderá la luz verde (F) indicando la función (ALARM).

### **AJUSTE HORA DE ALARMA**

Para ajustar la hora en la que debe sonar la alarma, oprima el botón 2 para realizar un ajuste rápido o el botón 3, para realizar un ajuste lento. El símbolo de alarma (C) se iluminará en el margen inferior derecho del visor. El visor permanecerá mostrando la hora ajustada durante 4 segundos. Transcurrido ese lapso de tiempo aparecerá nuevamente en el visor la función calendario (DATE).

Después de realizar el ajuste de la hora en que sonará la alarma, usted deberá cerciorarse si la misma quedó activada. Para ello observe si el símbolo de alarma (C) aparece en el margen inferior derecho del visor. De no ser así, presione nuevamente el botón 1 y permita que el visor retorne a la función calendario (DATE), luego de 4 segundos. Esta acción activará la función alarma (ALARM) y el símbolo (C) aparecerá en el visor.

Si desea cancelar la alarma, antes de percibir la señal audible, oprima nuevamente el botón 1 y espere 4 segundos. El símbolo de alarma (C) no aparecerá en el visor.

### **LLAVE DE CONTACTO**

#### **EN POSICION IGNICION (II)**

- Cuando desea cancelar la señal audible de la alarma, oprima el botón 1, dos veces. El símbolo (C) en el visor se apagará y se cancelará la función.
- Alternativamente, presione el botón 1, una vez. La alarma se detendrá pero el símbolo en el visor permanecerá encendido. Luego de 10 minutos, la alarma sonará nuevamente y lo volverá a realizar cada 10 minutos hasta cancelar la acción presionando el botón 1 nuevamente.

### **LLAVE DE CONTACTO**

#### **EN POSICION NO (O)**

- Si la alarma suena y no se toma ninguna acción dentro de los treinta segundos, la misma es desactivada automáticamente.
- Alternativamente, siga las instrucciones dadas en "Llave de contacto en posición Ignición (II)", con la excepción de que el símbolo de alarma (C) no es iluminado en el visor.

### **Cronómetro (CHRONO)**

Presione el botón 1 dos veces para seleccionar la función cronómetro. En el visor aparecerán los dígitos y se iluminará la luz indicadora de la función (CHRONO). El visor permanecerá en esta función hasta que seleccione otra modalidad. A continuación:

Presione el botón 3 para poner a cero el cronómetro. Luego presione el botón 2 para poner en marcha el conteo.

A partir de ese momento, los puntos centrales B indicarán el funcionamiento del cronómetro. Si opera nuevamente el botón 2, se detiene el conteo en el visor pero no en el reloj, disponiendo de esa manera un tiempo parcial. Oprimiendo nuevamente el botón 2, aparecerá otra vez el conteo desde que se disparó inicialmente el cronómetro. Los puntos centrales indicarán que el cronómetro continúa realizando el conteo aunque el mismo no aparezca en el visor. El visor permanecerá indicando esta función hasta que el botón 1 sea operado nuevamente. Con ello, pasará a la función Tiempo Transcurrido (Timer).

### **Tiempo transcurrido (TIMER)**

En esta función usted podrá realizar dos conteos: el tiempo de funcionamiento del motor (llave de encendido en la posición II) o el tiempo total de una jornada o viaje (funcionamiento del motor más detenciones).

Para ello, presione el botón 1 tres veces para seleccionar la función. A partir de ese momento se iluminará la luz F indicando la modalidad seleccionada (TIMER). Luego presione el botón 3 una vez para poner a cero la función y vuélvalo a oprimir para poner en marcha el conteo. Se encenderá una luz en el ángulo superior derecho del visor.

El tiempo de funcionamiento del motor (llave de encendido en la posición II), indicado en el visor, y el tiempo total de la jornada serán idénticos hasta que la llave de encendido sea colocada en la posición O. En esta condición

los conteos comenzarán a ser diferentes ya que uno se detendrá, y volverá a activarse cuando la llave de encendido sea nuevamente colocada en la posición II, y el otro seguirá continuamente su conteo.

Cuando lo desee, seleccione la modalidad **TIMER** y aparecerá en el visor el tiempo de funcionamiento del motor (llave de encendido en la posición II). Luego presione el botón 2 y aparecerá en el visor el tiempo desde que se operó inicialmente la función (funcionamiento del motor más detenciones). Al volver a oprimir el botón 2, se observará nuevamente en el visor el tiempo de funcionamiento del motor. Dicha imagen permanecerá hasta que se oprima nuevamente el botón 1 y seleccione otra modalidad.

El visor mostrará un indicador luminoso, ubicado en el ángulo superior derecho, mientras la función (**TIMER**) se encuentre en marcha.

### **Reloj digital (CLOCK)**

Esta función es complementaria a la del reloj analógico y es mostrada en el visor en **HORAS** y **MINUTOS** o bien en **MINUTOS** y **SEGUNDOS**. El visor mostrará ambos modos por un espacio de cuatro segundos y retornará a la función calendario (**DATE**).

#### *PUESTA EN HORA (ambos relojes)*

Presione el botón 1 cuatro veces para seleccionar la función Reloj (el visor mostrará la función en horas y minutos).

Luego presione el botón 2 para un ajuste rápido, o el botón 3 para un ajuste lento, hasta alcanzar un registro de un minuto de adelanto con relación a la hora real.

Seguidamente oprima el botón 1 y aparecerá la función expresada en minutos y segundos. Una vez realizado esto y también en forma continuada y rápida, oprima el botón 2 ó 3 y se detendrán ambos relojes. En esta condición el visor mostrará la función de segundos en 00 (si en el ajuste se ha elegido la hora exacta sin minutos, esta última función (minutos) también será mostrada en 00).

El visor se mantendrá en esta función hasta que el botón 1 sea oprimido nuevamente o "disparado" el reloj.

Ajuste el reloj analógico presionando y girando la perilla ubicada en el ángulo inferior derecho del mismo hasta alcanzar la hora previamente ajustada en el reloj digital.

Una vez que la hora real (señal horaria del

radiorreceptor) alcance el valor logrado previamente durante el ajuste, oprima el botón 2 ó 3 y ambos relojes comenzarán a funcionar. Entonces el visor mostrará la hora en minutos y segundos por espacio de 4 segundos y luego retornará a la función calendario (**DATE**).

**Nota:** Realice la secuencia de ajuste en forma rápida y continua. Caso contrario, si transcurren más de 4 segundos entre cada operación, el visor retornará a la función calendario (**DATE**).

El indicador de segundos A destella indicando que el reloj se encuentra funcionando. Cuando el reloj es detenido, el indicador de segundos A permanecerá iluminado sin destellar.

### **Desconexión de la batería**

Al reconectar la batería y poner la llave de ignición en la posición de **ENCENDIDO (II)**, la alarma es activada cumpliendo la función de ayudamemoria, indicando que el reloj requiere un reajuste de todas las funciones. Presione el botón 1 para cancelar la alarma y proceda a ajustar el reloj y fecha de acuerdo a lo explicado anteriormente.

### **IMPORTANTE:**

Si la batería es desconectada y vuelta a conectar muy rápidamente, el visor del reloj puede iluminarse y activar la alarma continuamente, en forma independiente de la posición de la llave de contacto. Simplemente desconecte la batería, espere unos pocos segundos y luego reconéctela, cuidando que la llave de contacto y las luces se encuentren desconectadas.

### Palanca de la llave de luces.

La palanca que comanda la llave de luces se encuentra a la derecha de la columna de dirección, detrás de la que controla los limpiaparabrisas. Puede ocupar tres posiciones distintas a saber:

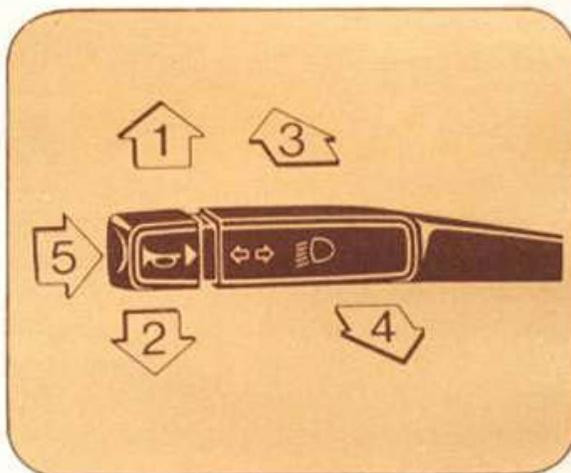
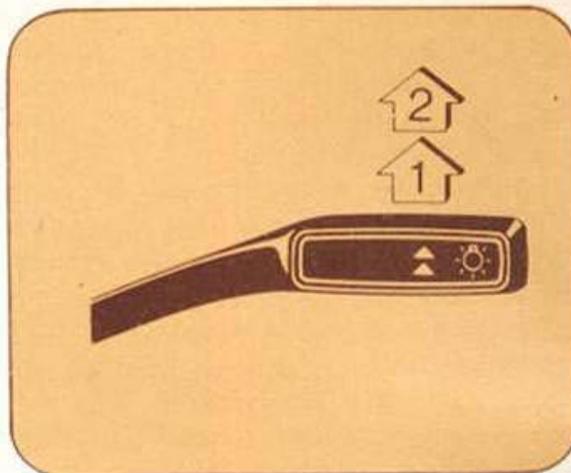
- Posición 0, abajo.  
Todas las luces se encuentran apagadas.
- Posición I, intermedia  
Se encienden todas las luces reglamentarias y de tablero independientemente de la posición de la llave de contacto
- Posición II, arriba  
Se encienden todas las luces reglamentarias, la luz de tablero y las luces "bajas" o "altas" de acuerdo a la posición del interruptor múltiple. Para que esto ocurra, la llave de contacto debe encontrarse en la posición II (encendido).

Estando la palanca en posición II, se enciende normalmente la "luz baja" de los faros de carretera. Para el cambio a "luz alta" debe llevarse la palanca del interruptor múltiple (a la izquierda de la columna de dirección), hacia adelante.

### Palanca del interruptor múltiple

A la izquierda de la columna de dirección se encuentra una llave de uso múltiple. Sus movimientos en cinco sentidos tienen distintas aplicaciones, a saber:

- *Posición 1 y 2, Luz de giro*  
Si se mueve la palanca hacia arriba (derecha) o abajo (izquierda), tomando como referencia el eje de giro del volante de dirección y estando la llave de contacto en la posición de encendido, se encenderán intermitentemente las luces indicadores de viraje exteriores. Estas luces destellan con una frecuencia rítmica que se muestra en el panel de instrumentos a través del indicador. Si esta señal aumentara su frecuencia de destello o permaneciera encendida constantemente, será necesario revisar el circuito, pues denuncia un problema en el mismo o específicamente en una lámpara.



Al llevar la palanca a cualquiera de estas dos posiciones 1 y 2 queda retenida durante la maniobra de giro del volante de dirección, volviendo automáticamente a la posición central y cancelando la conexión cuando el volante vuelve a su posición normal.

Accionando hacia cada una de las posiciones 1 y 2 pero sin llegar al punto en que traba el dispositivo de retención, se obtendrá el funcionamiento de las luces indicadoras de viraje para avisar la realización de maniobras de paso a otro vehículo conduciendo en rutas. En este caso, al soltar la palanca, ésta volverá automáticamente a su posición neutral.

#### *Posición 3, luz alta encendida*

Con la palanca de la llave de luces en la posición superior (faros de carretera conectados) y con la llave de contacto en la posición II (encendido), se encenderán las "luces altas" en los faros delanteros llevando la palanca hacia el tablero. Al mismo tiempo se prenderá la luz azul de aviso en el panel de instrumentos.

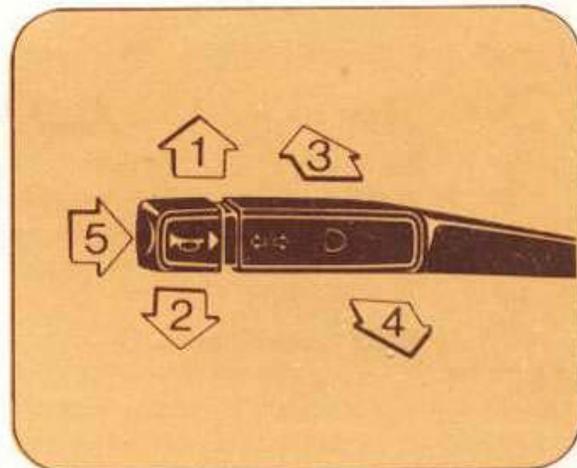
Para cancelar la conexión debe llevarse la palanca a la posición neutral. En otras palabras esta posición es la clásica de cambio "luz baja a alta" o viceversa. La luz alta se apagará también si la palanca de la llave de luces se lleva a reglamentarias.

#### *– Posición 4, guiñada*

Con la llave de contacto en la posición de encendido y llevando la palanca hacia el volante se encienden las "luces altas" en los faros de carretera; es decir se produce la señal de cruce o "guiñada". La palanca vuelve a su posición normal una vez que se suelta. Al encenderse la guiñada se prende también la luz azul, indicadora de faros altos encendidos, en el centro del panel de instrumentos.

#### *– Posición 5, bocina*

Al presionar la palanca hacia la columna de dirección se conecta el circuito de las bocinas, independientemente de la posición de la llave de ignición.



## Palanca del limpiaparabrisas y lavaparabrisas

La palanca de mando se encuentra situada a la derecha de la columna de dirección, delante de la palanca de la llave de luces. Al colocar la llave de contacto en la posición "encendido", las prestaciones que se pueden lograr son las siguientes:

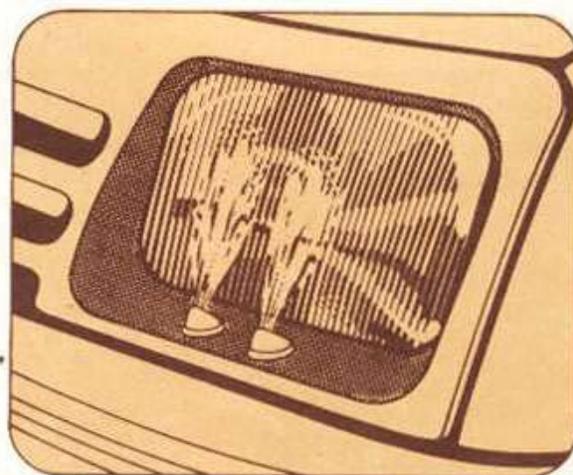
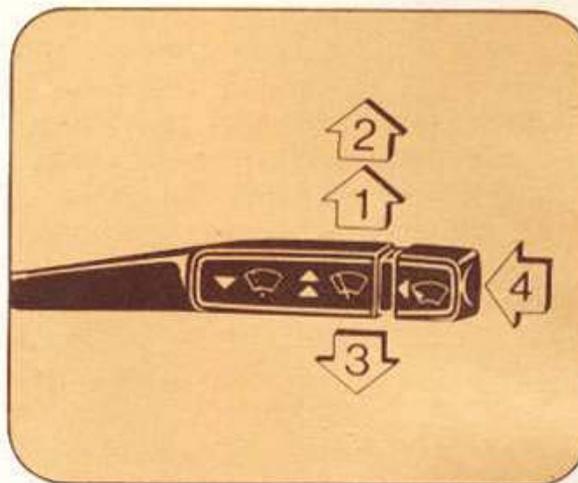
- **Posición 1:** Al llevar la palanca a la posición indicada se conecta la baja velocidad, recomendada para condiciones normales.
- **Posición 2:** En esta posición se conecta una velocidad rápida, adecuada para situaciones extremas.
- **Posición 3:** El funcionamiento en este caso es intermitente, adecuado para llovizna, niebla o caminos mojados. Los ciclos de intermitencia comprenden un barrido en baja velocidad y una pausa en la posición que las escobillas ocupan cuando están desactivadas.
- **Posición 4:** Esta posición corresponde al interruptor de mando del lavaparabrisas. el mismo se activa pulsando la palanca de mando, hacia la columna de dirección, en cualesquiera de las tres posiciones que pueda ocupar la misma.

La bomba del lavaparabrisas funcionará durante el tiempo que se mantenga oprimido el interruptor que se encuentra en el extremo de la palanca. Si el cristal está sucio y seco, oprima la palanca del lavaparabrisas, produciéndose así el rociado de agua que facilita la acción de los cepillos y evita posibles rayaduras del cristal.

Controle el nivel del líquido del depósito del lavaparabrisas de acuerdo a lo indicado en la sección "Cuidado de su vehículo"

### Lavafaros (Opcional)

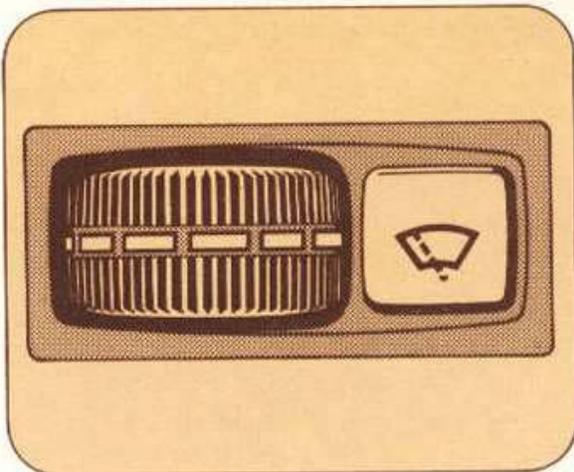
Cada vez que Ud. pulse el extremo de la palanca de mando del limpiaparabrisas y estando conectadas las luces de carretera, dos eyectores rociarán agua sobre el cristal de los faros delanteros, eliminando así la suciedad depositada en ellos. Controle el nivel de líquido del depósito del lavaparabrisas de acuerdo a lo indicado en la sección "Cuidado de su vehículo".



### Control de la intermitencia del limpiaparabrisas (Opcional)

Estando la palanca de mando del limpiaparabrisas en su posición inferior (INTERMITENTE), Ud. podrá variar el intervalo entre cada ciclo completo de los limpiaparabrisas al girar este control ubicado en la zona inferior derecha del tablero.

Gire la perilla hacia la derecha para aumentar el intervalo o hacia la izquierda para reducirlo.



### Limpia-lava luneta (Opcional)

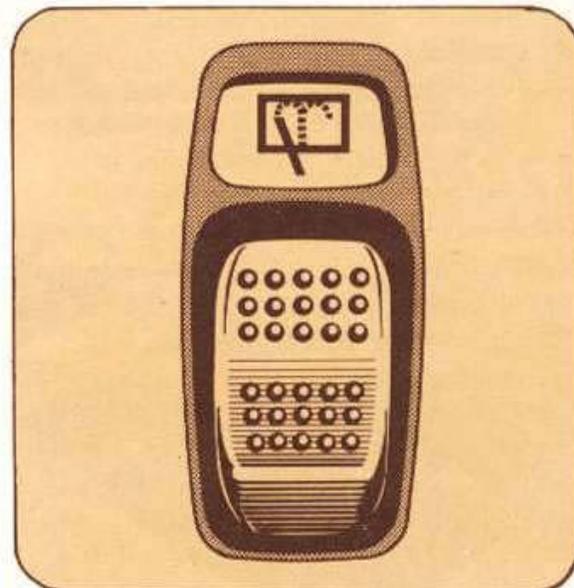
El interruptor que comanda este accesorio se halla ubicado en el extremo superior izquierdo del panel de instrumentos.

Con la llave de contacto en la posición ENCENDIDO (II), al oprimir la parte inferior del interruptor hasta el primer punto, conectará el limpialuneta, intermitente.

A partir de esa posición, si oprime aún más el interruptor conectará el lavaluneta. En esta condición, mientras se encuentre pulsado el interruptor, el limpialuneta funcionará en forma continua (sin intermitencia).

Al soltar el interruptor, el mismo retornará al primer punto y luego de realizar 2 ó 3 barridos en forma continua comenzará a funcionar intermitentemente.

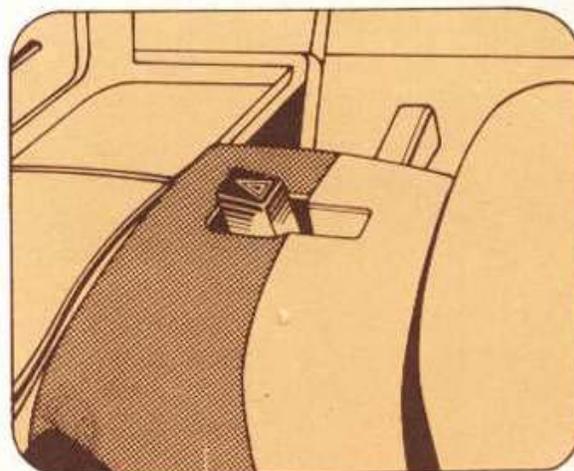
A oprimir la parte superior, el interruptor retornará a su posición de reposo desconectando el circuito.



### Alarma de tránsito

Durante las detenciones de emergencia en el camino, Ud. podrá poner en funcionamiento un efectivo sistema de aviso que consiste en el encendido intermitente y simultáneo de todas las luces (delanteras y traseras) indicadoras de giro.

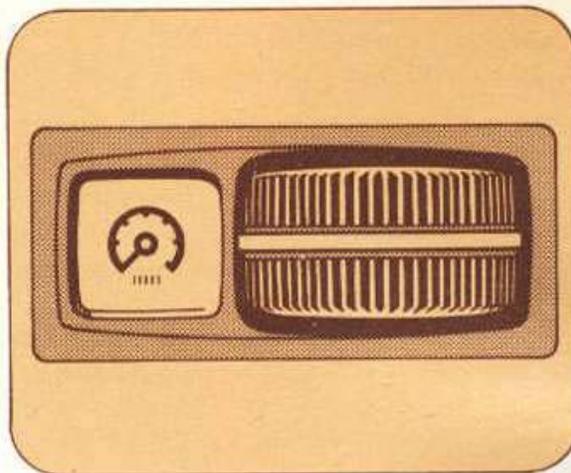
Para ello, oprima el interruptor ubicado en la zona superior de la columna de dirección. Al alcanzar la posición superior, quedará retenido en la misma y las luces se encenderán aún extrayendo la llave de encendido durante dos horas (con la batería cargada y en buenas condiciones) sin descargar la batería excesivamente. Para desconectar el sistema, oprima nuevamente el interruptor el que quedará retenido en su posición inferior apagando las luces de emergencia.



### Control de iluminación del tablero

Esta perilla está ubicada en la zona inferior del tablero de instrumentos a la izquierda de la columna de dirección.

Estando conectadas las luces de posición, al girar la perilla, Ud. podrá incrementar o reducir el nivel de iluminación de los instrumentos del tablero.



### Luneta térmica

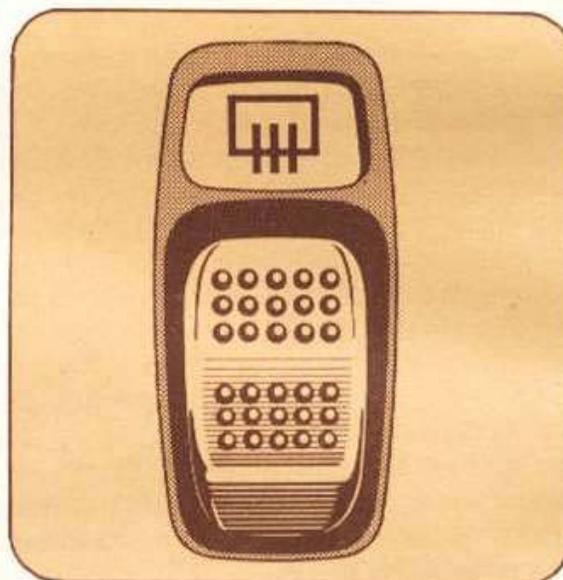
El interruptor que comanda este accesorio, se encuentra ubicado en la zona superior izquierda del tablero de instrumentos. Al oprimir la parte inferior del interruptor, estando la llave de contacto en la posición "II" (encendido), se encenderá una luz en su interior indicando que la luneta térmica está conectada.

Evite conectar el calefactor eléctrico de la luneta con el motor detenido pues la descarga de la batería será elevada.

Se aconseja desconectar el sistema tan pronto haya comenzado a desempañarse o derretirse el hielo de la luneta, ya que el calor almacenado en los hilos calefactores y en el cristal de la misma es, en la mayoría de los casos, suficiente para completar el proceso. Tenga especial cuidado al colocar los objetos en el portapaquetes trasero. Elementos con bordes o esquinas muy pronunciadas pueden llegar a dañar los conductores del desempañador.

Para evitar el deterioro de los cables calefactores, al efectuar la limpieza del cristal de la luneta por el interior del vehículo, se deberá utilizar un paño suave o una gamuza húmeda.

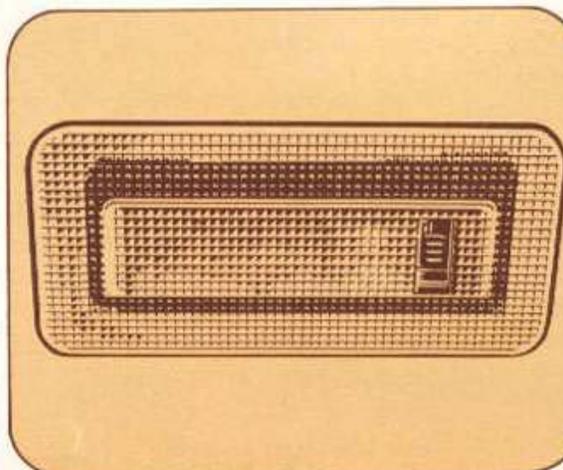
**BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBE-  
RA EMPLEARSE SOLVENTE, CUALQUIE-  
RA SEA LA CLASE DE ESTE.**



### Luces interiores

Las luces interiores pueden operarse manualmente, en forma individual desde el interruptor ubicado en cada elemento, o automáticamente, al abrirse las puertas delanteras del vehículo.

El interruptor, ubicado en un extremo del artefacto, tiene tres posiciones posibles; un suave movimiento con los dedos permitirá fijar la perilla en cualquiera de ellas.



En la posición central, la luz permanecerá apagada, en la posición inferior se mantendrá permanentemente encendida y en la posición superior se encenderá la luz al abrir las puertas delanteras y se apagará al cerrarlas. Para ello cada puerta comanda un interruptor, automático, colocado en el parante delantero de la misma.

Opcionalmente Ud. podrá disponer de un sistema automático que retarda el apagado de las luces. En efecto, luego de cerrar las puertas delanteras las luces interiores permanecerán encendidas por espacio de 20 segundos. Luego de transcurrido ese tiempo, o si la llave de ignición es colocada en la posición II (encendido), las luces se apagarán.

### **Luz de lectura de mapas (Opcional)**

Las luces de lectura están ubicadas en la consola de techo. Las mismas se disponen para que usted y/o su acompañante puedan utilizar un haz luminoso orientable a su conveniencia.

Presionando levemente la lente, usted podrá orientar a voluntad, el haz de luz a su conveniencia. Los interruptores que comandan este accesorio se encuentran alojados en ambos extremos del artefacto de la luz interior.

### **Luz del compartimiento motor**

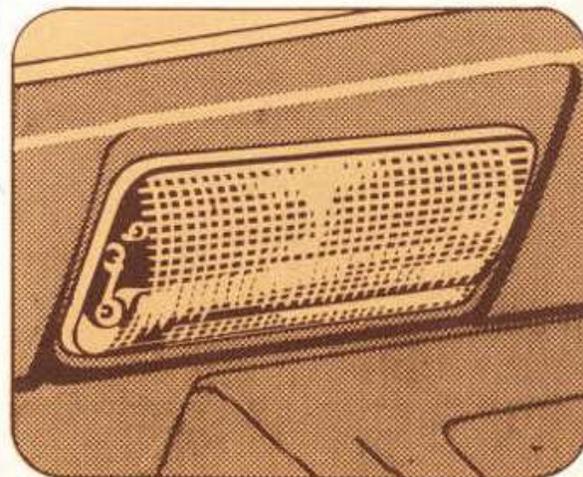
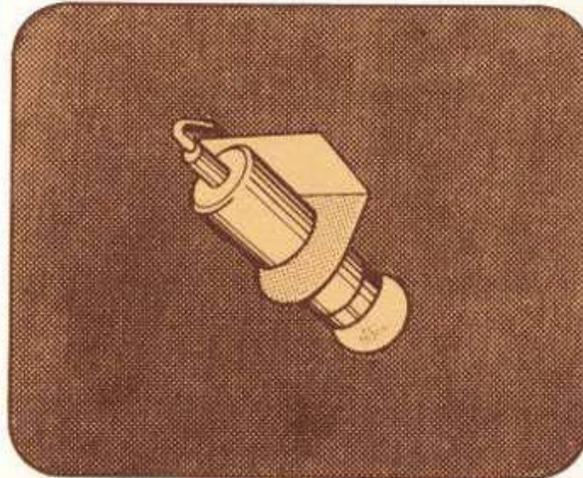
Al abrirse el capó, estando las luces de posición encendidas, el compartimiento del motor se iluminará automáticamente mediante una luz ubicada sobre la zona central derecha del mismo capó.

La luz se apagará automáticamente al cerrar el capó

### **Luz del compartimiento trasero**

El iluminador del compartimiento trasero se encuentra ubicado en la parte izquierda del panel trasero.

La luz se encenderá automáticamente al abrir la tapa de la puerta posterior y se apagará de la misma forma al cerrarla.



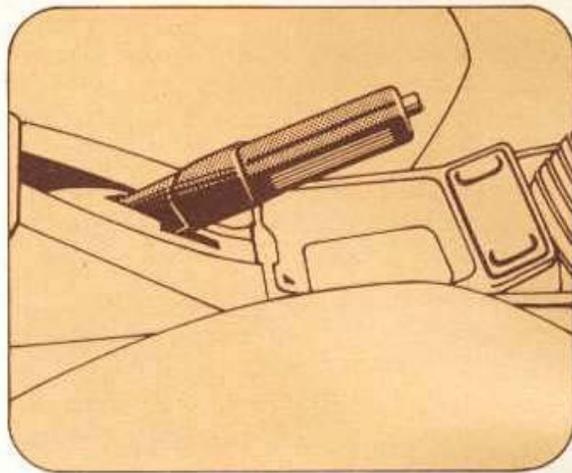
## Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se acciona mediante una palanca colocada entre ambas butacas delanteras.

Para aplicarlo, tire de la palanca firmemente hacia arriba. Una luz se encenderá en el tablero de instrumentos indicando que el freno se halla aplicado.

El sistema de frenado actúa por intermedio de cables sobre las cintas de las ruedas traseras.

Para soltar el freno tire primero la palanca un poco hacia arriba, luego apriete el botón colocado en la punta de la palanca para soltar el seguro, finalmente baje la palanca lentamente hasta su posición de desaplicado manteniendo el botón presionado. Hecho esto, se apagará la luz indicadora de freno de mano aplicado en el tablero de instrumentos.



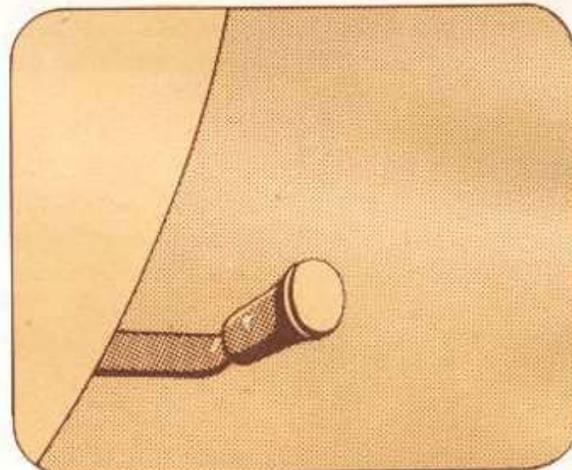
## Asientos

Ambas butacas delanteras tienen los siguientes controles individuales de regulación:

### 1. Control de desplazamiento:

Sobre el costado derecho frontal, debajo de la butaca, se encuentra ubicada la palanca de control de desplazamiento.

Tire hacia la izquierda la palanca para desplazar la butaca hacia adelante o atrás según su necesidad. Después del ajuste, mueva un poco el asiento con la palanca suelta hasta que el mecanismo engrane fijando la posición.

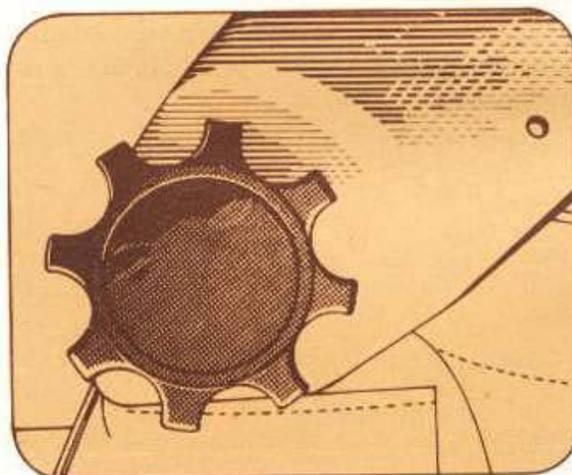


### 2. Ajuste del respaldo:

La posición angular del respaldo de cada butaca podrá regularse mediante la perilla ubicada en la zona inferior del lateral izquierdo del mismo.

Gire la perilla en uno u otro sentido hasta encontrar la posición buscada.

Si desea colocar totalmente horizontal el respaldo de la butaca, desplace la misma completamente hacia adelante. Luego incline el respaldo hasta la posición horizontal. Para lograr esta posición, en las unidades equipadas con apoyacabezas, deberá retirarse el mismo.



## Ajustes complementarios en la butaca del conductor (Opcional)

### 3. Ajuste lumbar:

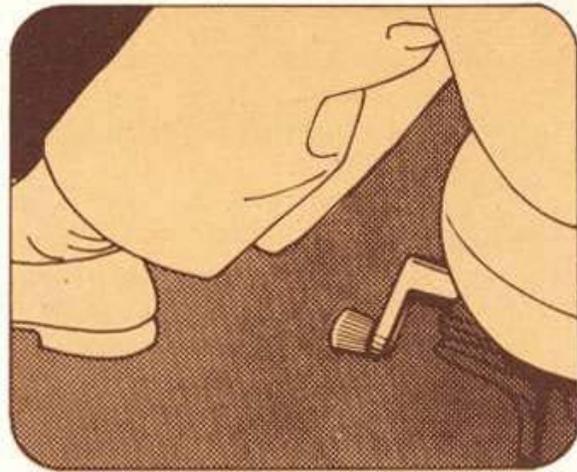
La perilla de regulación de la zona lumbar del respaldo está ubicada en el lateral derecho del mismo.

Gire la misma en uno u otro sentido hasta encontrar el soporte lumbar deseado.

### 4. Ajuste de la altura:

Sobre el costado izquierdo frontal y debajo de la butaca del conductor, se encuentra ubicada la palanca de ajuste de la altura de la misma.

Gire la palanca en sentido horario para elevar el asiento y en sentido antihorario para buscar una posición más baja del mismo.



## Asiento trasero

El asiento trasero de su Sierra puede rebatirse y utilizarse el respaldo del mismo, como una prolongación del piso del compartimiento trasero.

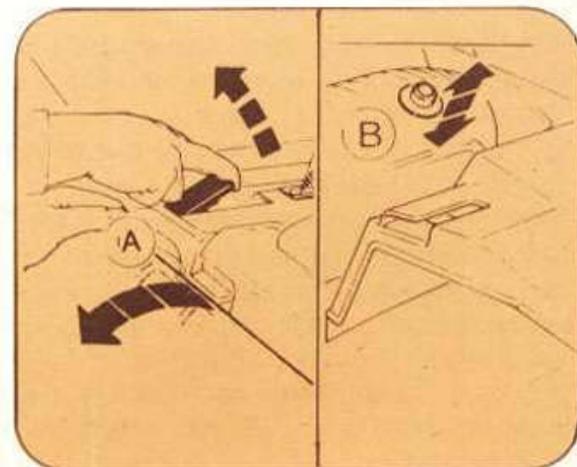
1. Tome el almohadón trasero requerido, o ambos, de la manija de tela ubicada en el extremo del mismo y vuélquelo hasta que quede vertical, apoyado sobre la parte posterior de los respaldos delanteros.
2. En el modelo L, accediendo desde el compartimiento trasero, deslice las correderas de seguridad, ubicadas en el extremo de la parte posterior de los respaldos traseros, hacia el interior del vehículo.
3. Luego, dependiendo del tipo de respaldo, levante la palanca **A** o el pestillo de liberación **B** para completar el destrabe del mismo.
4. Vuelque el o los respaldos hacia adelante hasta que queden en posición horizontal.

Al retornar el o los respaldos traseros a su posición normal, asegúrese que las trabas penetraron correctamente en el pestillo o en la palanca de liberación. Luego en el modelo L, desplace la/s corredera/s de seguridad hacia afuera hasta que se observe en la misma la aparición de un punto blanco.

De esta forma asegurará correctamente la posición del respaldo trasero. Por último vuelque el asiento a su lugar cuidando que las manijas de tela y los cinturones de seguridad no queden ocultos bajo el almohadón.

### IMPORTANTE:

En el modelo "L" no intente desplazar la corredera de seguridad estando el respaldo liberado pues podrá producir daños en el mecanismo de traba.



Modelo GHIA

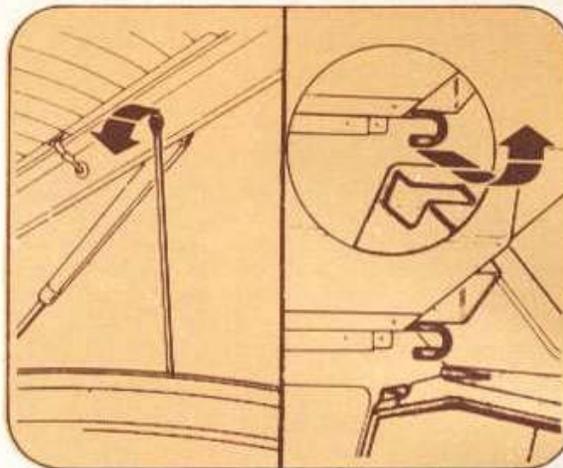
Modelo L

### **Bandeja portapaquetes removible**

Si desea retirar la bandeja portapaquetes, para obtener así un espacio más amplio en el compartimiento trasero, siga las siguientes instrucciones:

- Desprenda ambas correas de sus anclajes, en la puerta del compartimiento trasero.
- Luego desplace la bandeja portapaquetes hacia atrás, levante un extremo, luego el otro, con el objeto de desprender los soportes de la bandeja y retírela.

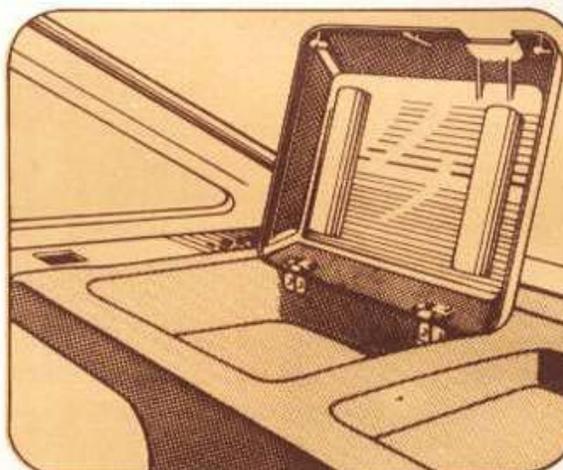
Para colocar la bandeja en su posición, localice primeramente los soportes traseros hasta que queden correctamente ubicados y luego inserte ambas correas en los pernos de retención ubicados en la puerta del compartimiento trasero.



### **Botiquín de primeros auxilios**

Ubicado sobre el ángulo derecho de la bandeja portapaquetes, usted dispone de un compartimiento en el que podrá alojar los elementos que componen un botiquín de primeros auxilios.

Opcionalmente, en algunos modelos el compartimiento posee una tapa con cierre a presión.

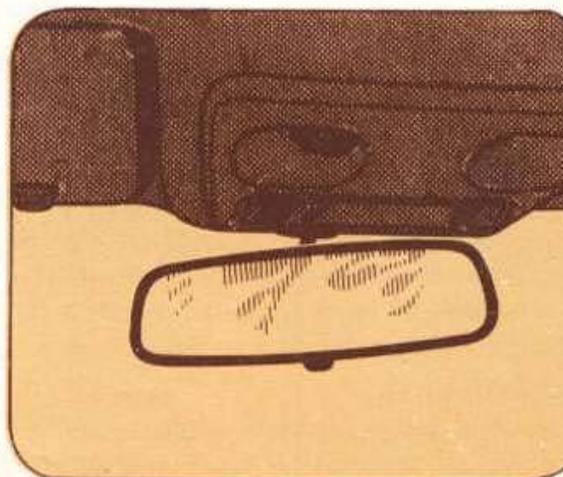


### **Espejo retrovisor interior**

El espejo retrovisor interior que equipa a las unidades Sierra se ajusta moviéndolo a la posición deseada al vencer la resistencia ofrecida por la rótula de montaje que se encuentra en la parte posterior del espejo.

Para la conducción nocturna y para reducir el deslumbramiento de los faros de los vehículos que vienen detrás del suyo, accione la palanquita de control, ubicada debajo del borde inferior del marco del espejo.

Desplace la palanca convenientemente hasta encontrar la posición antideslumbrante adecuada.



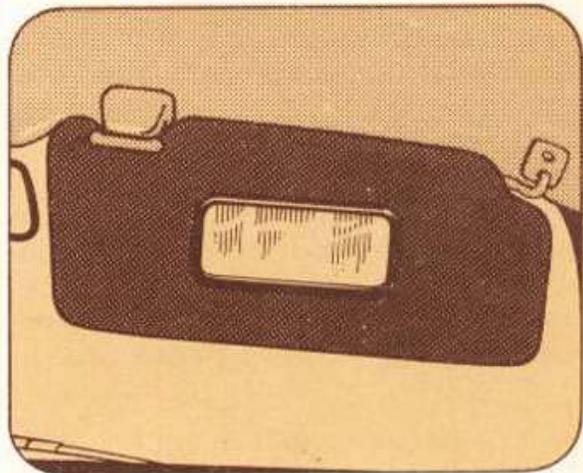
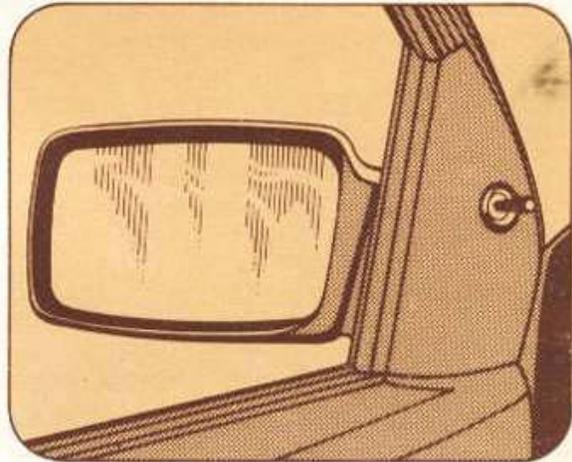
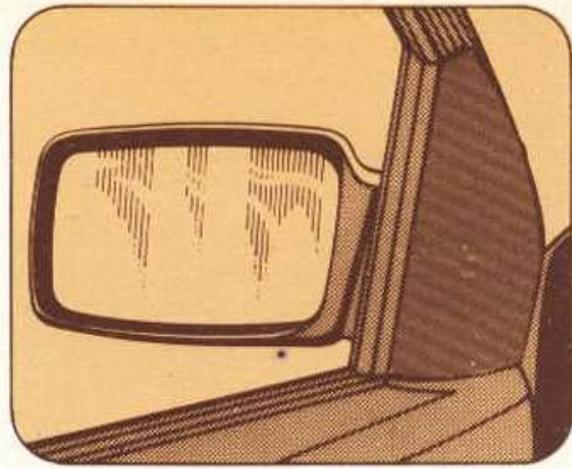
### Espejo retrovisor exterior

En el extremo anterior de ambas ventanillas delanteras están ubicados los espejos retrovisores exteriores.

Su gran superficie permite lograr un amplio campo visual sin interferencias.

Para regular el campo de visión adecuadamente, sólo será necesario mover el espejo a la posición deseada, haciendo presión suavemente con la mano sobre el cristal.

En algunos modelos, los espejos exteriores son ajustables por control remoto. La perilla que lo comanda está ubicada en la parte interior de la unidad y permite ajustar cómodamente el ángulo de visión más conveniente.



### Viseras parasol

Las viseras parasol están montadas en la parte frontal del techo, pivotean sobre los soportes de libre movimiento y giran sobre la varilla que les sirve como eje.

Girándolas sobre su eje pueden ser colocadas en cualquier ángulo apropiado para protegerse de los reflejos frontales del sol. Pivoteando su eje pueden desplazarse lateralmente hacia las puertas con el mismo fin.

Como detalles adicionales de confort, usted dispone de un portadocumentos y de un espejo de cortesía ubicados en las caras internas de las visera parasol izquierda y derecha respectivamente.

### Cinturones de seguridad

Todos los vehículos Sierra están equipados con cinturones de seguridad para los ocupantes.

Los cinturones de las butacas delanteras son combinados, de accionamiento inercial. El asiento trasero está equipado en todos los casos con cinturones del tipo de cintura, no inerciales.

Los del tipo inercial con arrollamiento automático permiten un normal desplazamiento del cuerpo con el cinturón colocado, pero lo retiene firme y automáticamente en caso de desaceleración o inclinaciones violentas del vehículo.

**Para mayor seguridad y confort, haga controlar periódicamente por su Concesionario Ford el anclaje de los cinturones en la carrocería y el estado general de los mismos.**

**Para protección y seguridad personal, todos los ocupantes (adelante y atrás) deben colocarse los cinturones antes que el vehículo se ponga en movimiento.**

**Importante:** Tenga presente las instrucciones de conservación de los cinturones, detalladas en la sección "Cuidado de su vehículo".

#### **Instrucciones de uso del cinturón combinado**

##### **PARA ENGANCHAR EL CINTURON**

Tome la lengüeta del cinturón desde el parante y llévela suavemente hasta la hebilla, cruzando por delante del pecho. Introdúzcala en ella hasta sentir el sonido que produce su enganche. Compruebe que el mismo es efectivo tratando de separarlo de la parte fija. Para evitar que el cinturón se trabe al extraerlo del cilindro enrollador, se debe sacar suave y lentamente.

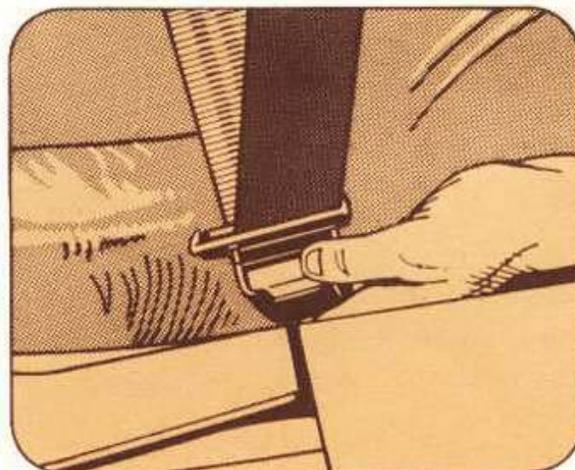
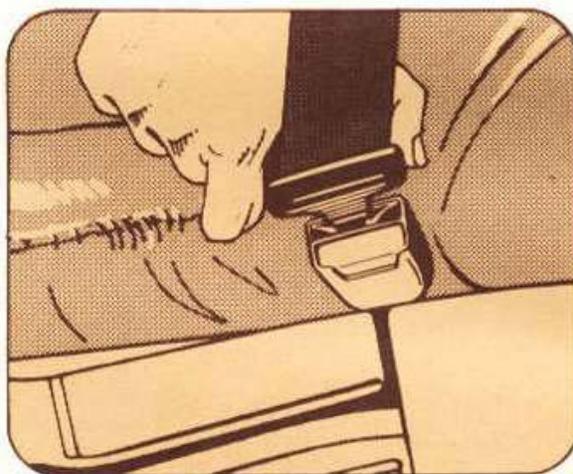
En caso de trabarse, debe permitir que se enrolle una pequeña longitud y luego extraerlo nuevamente.

Puede suceder que se trabe estando el vehículo en una pendiente pronunciada.

##### **PARA SOLTAR EL CINTURON**

Para liberar las correas del cinturón, se deberá presionar la tecla que posee la hebilla. A continuación se enrollará automáticamente, siendo aconsejable guiar la lengüeta con el fin de evitar que se golpee en el vidrio de la ventanilla o que el enrollamiento sea defectuoso.

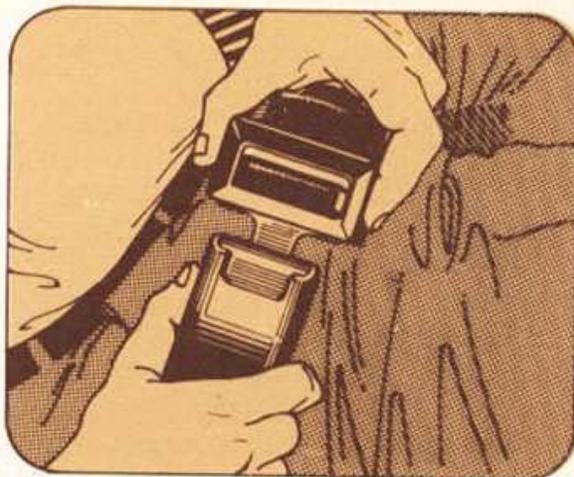
**ATENCIÓN:** Nunca use el cinturón de seguridad bajo el brazo. Esta práctica puede reducir la efectividad del sistema. Use el cinturón solamente en el hombro externo; nunca lo cruce alrededor de su cuello sobre el hombro interior.



### **Instrucciones de uso del cinturón de cintura**

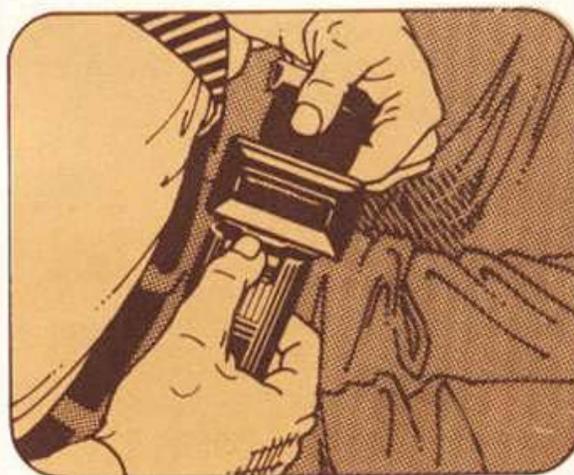
#### **PARA ENGANCHAR EL CINTURON**

Pase la correa alrededor de la cintura e inserte la lengüeta en la hebilla hasta sentir que quedó retenida.



#### **PARA SOLTAR EL CINTURON**

Presione la tecla en el borde de la hebilla y quedará liberado.



#### **PARA AJUSTAR EL CINTURON**

En caso que desee alargar el cinturón, coloque la hebilla transversalmente a la correa y desplácela sobre la misma.

Para acortarlo, se colocará el cinturón y se ajustará tirando del extremo libre de la correa, juntamente con la hebilla de retención del extremo libre del cinturón.



### **Encendedor de cigarrillos**

El encendedor se encuentra ubicado a la izquierda del cenicero, en la zona inferior central del panel de instrumentos.

Para activar el encendedor introdúzcalo totalmente en su receptáculo empujando la perilla. Al cabo de unos segundos, con su resistencia en estado incandescente, el encendedor saldrá automáticamente a su posición normal.

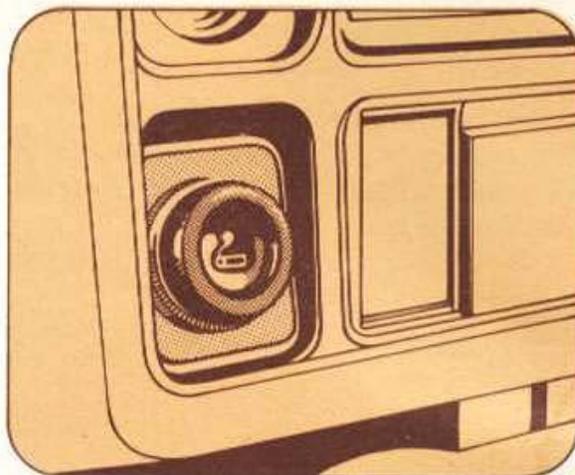
Una vez utilizado, coloque el elemento en su alojamiento empujándolo solamente hasta la primera posición de enganche.

Es importante que usted recuerde lo siguiente:

- No mantenga el encendedor apretado con la mano pues se producirá la destrucción del elemento calefactor.
- No utilice el encendedor más de una vez cada 30 segundos.

En lugar del encendedor Ud. podrá insertar en el alojamiento elementos tales como una máquina de afeitar o una lámpara portátil de prolongación. En estos casos recuerde que el sistema eléctrico es de 12 volt (negativo a masa).

El alojamiento del encendedor se iluminará conjuntamente con las luces del tablero de instrumentos.

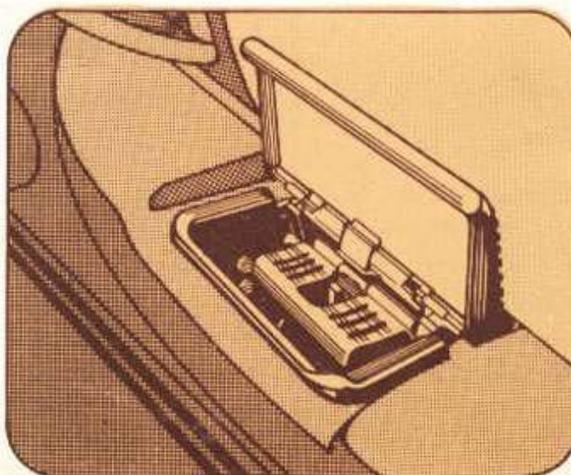
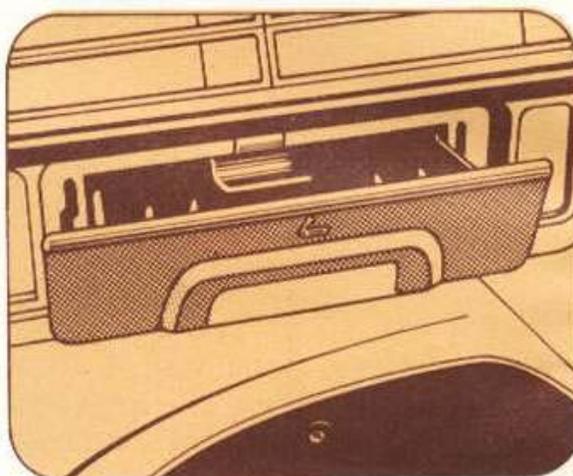


### Ceniceros

El cenicero delantero está ubicado en la parte inferior central del tablero. Posee una luz que se enciende conjuntamente con las luces del tablero. Para vaciar y limpiar el cenicero, tire del mismo hasta su tope, luego oprima la lengüeta en la parte trasera del recipiente y complete su extracción.

Para volver a colocar el recipiente, ubíquelo en su alojamiento y empújelo suavemente.

Los ceniceros traseros están ubicados en ambos apoyabrazos. Para retirar el recipiente de su alojamiento, presione la lengüeta metálica y levántelo. Para volver a colocarlo, ubique el mismo en la abertura y trábelo empujando manualmente.



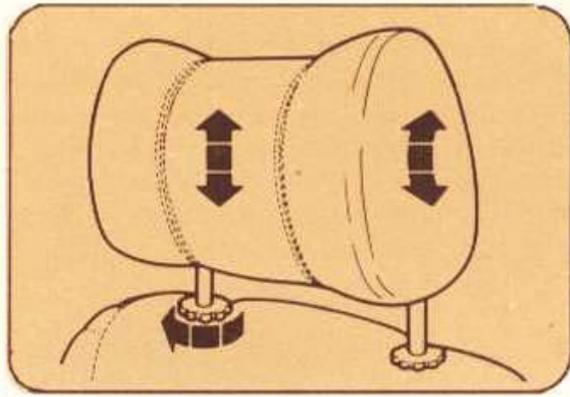
### **Apoyacabezas regulables (Opcional)**

Los asientos delanteros pueden estar equipados con apoyacabezas regulables, cuya posición relativa podrá ser modificada a su total comodidad.

En efecto, si usted desea una posición más elevada o más baja del apoyacabeza, bastará con tomar al mismo firmemente y moverlo en la dirección indicada, hasta que alcance la posición requerida.

De igual forma proceda si desea modificar la posición angular.

Para retirar el apoyacabeza, gire las perillas tope en sentido horario, mientras lo retira del asiento.



### **Sistema de ventilación y calefacción**

Su vehículo Sierra le brinda un completo sistema de "ventilación" y "calefacción" para que usted pueda disfrutar aún más del placer de conducir.

Usted podrá obtener un flujo de aire que circulará desde el exterior al interior del vehículo, aún con las ventanillas totalmente cerradas, y luego saldrá al exterior por las rejillas dispuestas para tal efecto en la zona interior lateral de los paneles de las puertas.

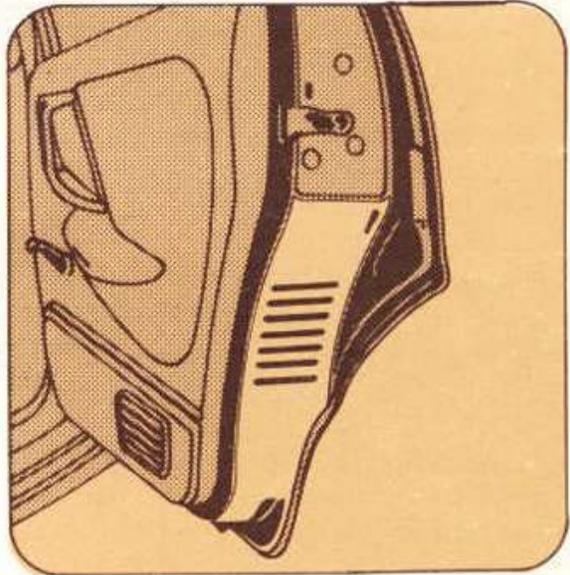
A su vez, podrá regular el flujo, la orientación y la temperatura del aire hacia el habitáculo. Para ello dispone de un panel de controles, un interruptor del ventilador que fuerza la salida del aire, cuatro rejillas orientables de ventilación ubicadas en el panel del tablero, las boquillas del desempañador y las salidas del calefactor a la altura del piso.

En definitiva, un correcto conocimiento de las posibilidades de utilización del sistema resultará para usted en un aprovechamiento total adecuado a cada circunstancia.

### **Controles del sistema**

El control de climatización está ubicado en el panel, a la derecha del tablero de instrumentos y el interruptor que acciona el ventilador, se encuentra inmediatamente debajo del mismo, a la izquierda del radioreceptor.

Tanto el panel de controles como el interruptor tienen iluminación posterior para destacar los símbolos del mismo. La luz se enciende y apaga como las restantes del tablero de instrumentos.



### CONTROL DE TEMPERATURA

Cuando la palanca A se encuentra en la zona inferior, se obtendrá ventilación (aire fresco). A medida que aquella es desplazada hacia arriba, la temperatura del aire proveniente de las salidas irá aumentando, hasta obtener la máxima temperatura cuando la palanca alcance el extremo superior.

### CONTROL DE DISTRIBUCION

Si la palanca B se encuentra ubicada en el extremo superior, el aire saldrá por las boquillas del desempañador. En cambio, si Ud. coloca la palanca en su punto medio, la salida del aire se concentra en las boquillas ubicadas a la altura del piso. Si lleva la palanca al extremo inferior, símbolo redondo en el panel, cerrará totalmente la salida del aire por las boquillas ubicadas a la altura del piso y del desempañador. En esa condición la salida del aire se concentra a través de las rejillas de ventilación ubicadas en el panel del tablero.

**Nota:** Cabe señalar, que cualquiera sea la posición de la palanca B, siempre existirá una descarga de aire por las rejillas (4) dispuestas en el panel del tablero.

### CONTROL DEL VENTILADOR

El ventilador se controla con un interruptor rotativo C de 4 posiciones ubicado debajo del panel de controles del sistema. La circulación del aire dependerá del punto en que se ubique a la perilla, según las siguientes posiciones.

-  — Motor detenido
- I — Circulación mínima
- II — Circulación intermedia
- III — Circulación máxima

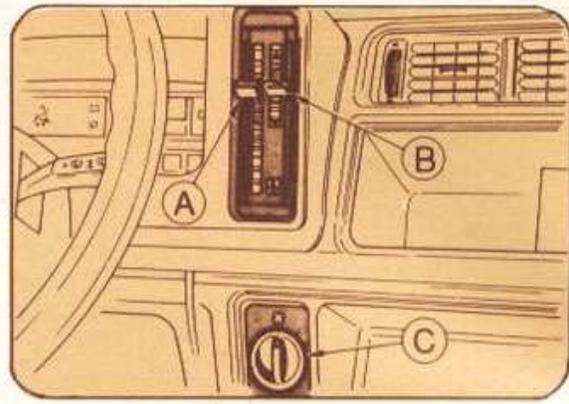
### Consideraciones generales sobre el sistema

Este sistema asegura la ventilación con aire caliente o frío (a temperatura ambiente) aún cuando estén cerradas las ventanillas. El aire ingresa al sistema a través de la grilla ubicada en el panel superior exterior del torpedero, delante del parabrisas.

Mantenga esta grilla libre de obstrucciones que impidan la libre y total circulación del aire. De ello depende en gran parte el buen funcionamiento del sistema.

La calefacción se obtiene por el principio basado en el intercambio de calor entre la temperatura del agua de refrigeración del motor y la temperatura del aire que circula.

Si el vehículo se encuentra detenido, utilice el ventilador para forzar la entrada del aire.



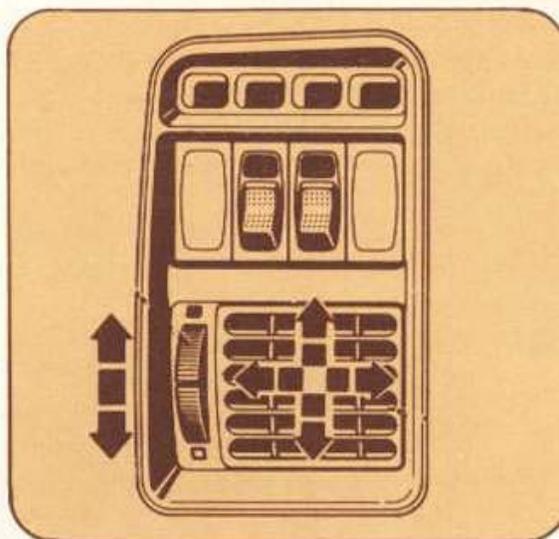
A. Control de temperatura  
B. Control de distribución  
C. Control del ventilador



Debe tenerse en cuenta que al circular en ciudad, el ventilador del sistema podrá ingresar los gases de escape que despiden otros vehículos. Por lo tanto, **MANTENGA SIEMPRE PARCIALMENTE ABIERTA ALGUNA DE LAS VENTANILLAS** para renovar el aire en el interior del habitáculo.

### Rejillas de ventilación

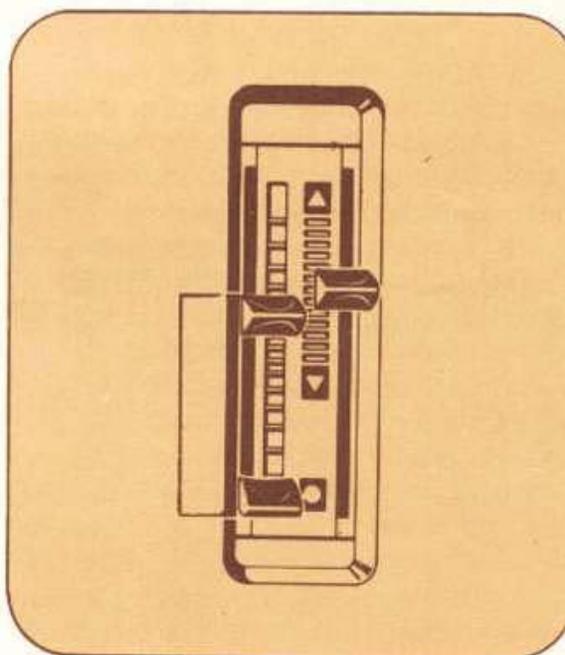
Las rejillas de ventilación, ubicadas en el panel del tablero, poseen dos controles. Una perilla situada lateralmente que permite abrir o cerrar la salida de aire por la misma y un control en la zona central de la rejilla que permite orientar a su comodidad el flujo del aire.



### Posiciones típicas de las palancas de control

**CALEFACCION MODERADA:** Ubique las palancas de temperatura del aire y de distribución en la primera mitad de su recorrido respectivamente. Accione el interruptor del ventilador hasta la posición I.

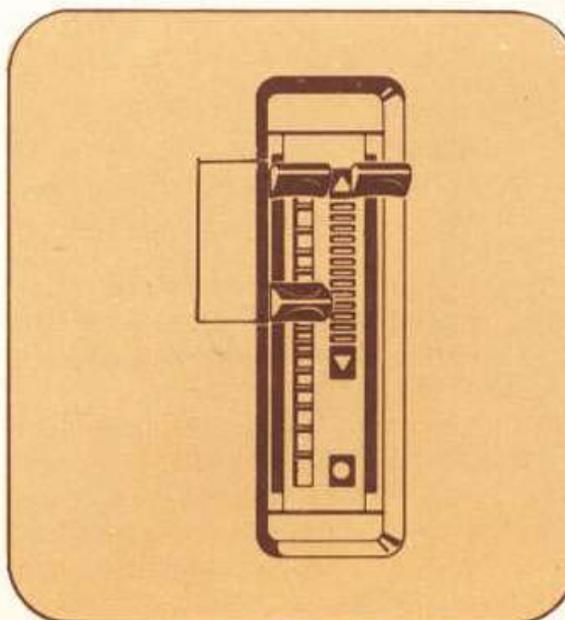
La temperatura del aire que sale por las boquillas ubicadas a la altura del piso, del desempañador y las ventanillas laterales del tablero, es progresivamente incrementada, sin embargo, el aire proveniente de las ventanillas centrales del tablero permanece sin calentarse.



**DESEMPAÑADOR:** Ubique la palanca de distribución del aire en el extremo superior y la palanca de temperatura en la zona de máxima. Accione el interruptor del ventilador hasta la posición II.

Adicionalmente, oriente las ventanillas laterales del tablero hacia los cristales de las puertas delanteras.

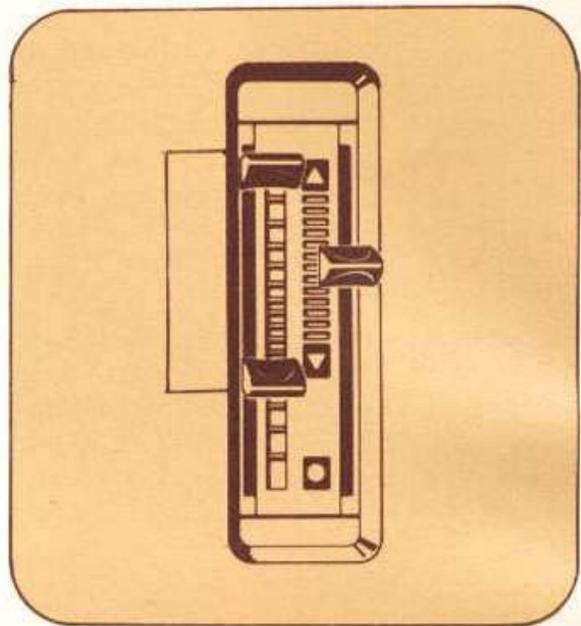
Una vez logrado el desempañado, ajuste los controles a su total comodidad.



**CALEFACCION MAXIMA:** Ubique la palanca de control de distribución del aire en la mitad de su recorrido. Coloque la palanca control de temperatura en la segunda mitad de su recorrido y accione el interruptor del ventilador a la posición II.

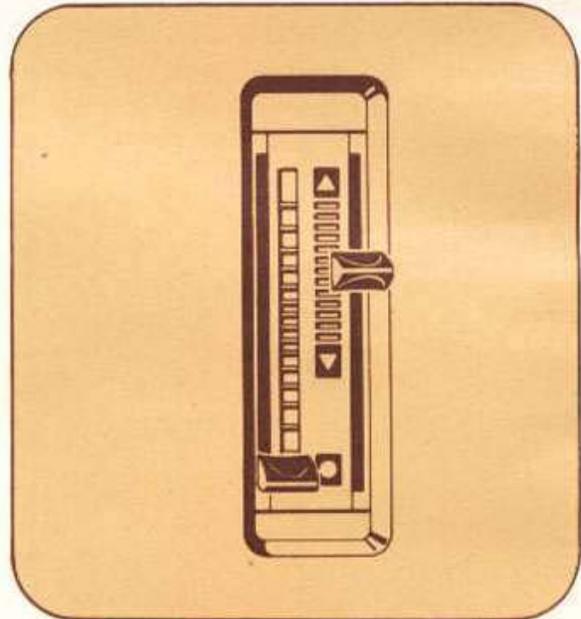
El aire proveniente de las boquillas y ventanillas del tablero, inclusive las centrales, es calefaccionado.

**NOTA:** Cuando la palanca control de temperatura se encuentra en el extremo superior de su recorrido, el aire caliente provendrá simultáneamente de todas las salidas. Ajústelas a su total comodidad.



**VENTILACION:** Ubique la palanca control de distribución del aire en la mitad de su recorrido y coloque la palanca control de temperatura en su tope inferior. Accione el interruptor de ventilador a la posición II.

El aire, a temperatura ambiente, saldrá por las boquillas y las ventanillas del tablero. Ajústelas a su comodidad.

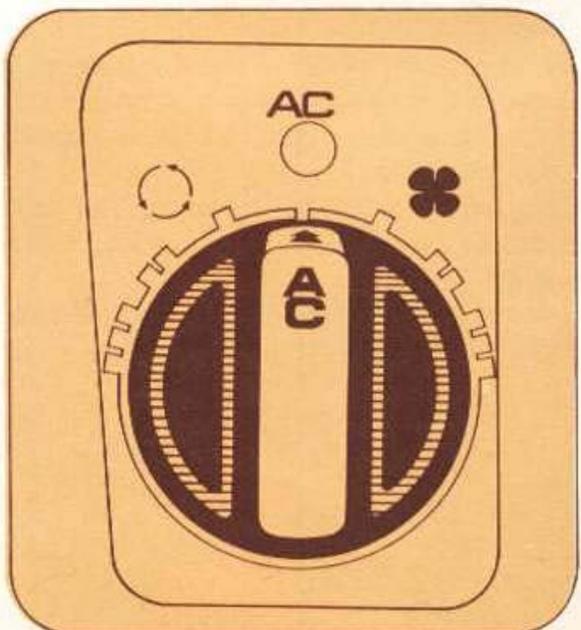


#### **Aire acondicionado integral (Opcional)**

Este confortable equipo, cuando se lo utiliza como refrigerador, permite una notable reducción en la temperatura del aire que penetra a la unidad con relación a la existente en el exterior.

Por su parte y durante épocas de baja temperatura, el equipo proveerá una eficiente calefacción mediante el suministro de un elevado caudal de aire caliente.

Ambos sistemas, Refrigeración (aire frío) y Calefacción (aire caliente) están integrados en una sola unidad. Ello simplifica sensiblemente su utilización al eliminar la duplicidad de controles y/o mandos, reduciendo a un mínimo la posibilidad de fallas.



**OPERACION DEL EQUIPO:** Para poner en funcionamiento el sistema en la función REFRIGERACION, deberá presionar suavemente la perilla que controla el ventilador. El encendido de una luz indicará que el aire acondicionado se halla conectado.

Seguidamente, usted podrá girar la perilla en cualquiera de los dos sentidos. Si gira la perilla en sentido horario, obtendrá tres posiciones que corresponden a las tres velocidades del ventilador en la condición de RENOVACION (aire externo). En cambio, si gira la perilla en sentido antihorario, dispondrá de tres posiciones que corresponden a las tres velocidades del soplador en la condición de RECIRCULACION (aire interno).

Luego actúe sobre las perillas de control de temperatura del aire y de distribución hasta obtener la corriente de aire deseada.

Si la temperatura fuera muy elevada y ello no permite alcanzar una condición confortable dentro del habitáculo, gire la perilla de control del ventilador en sentido antihorario (RECIRCULACION). El equipo se alimentará con el aire existente en el interior del habitáculo posibilitando la obtención de una temperatura más baja. Tenga presente que al utilizar el equipo en esta condición, el aire no es renovado y en consecuencia se viciará. Por tal motivo, luego de cierto tiempo de marcha, gire la perilla en sentido horario para lograr la condición de RENOVACION.

Cuando el vehículo ha estado estacionado al sol, en condiciones de alta temperatura ambiente, se deberá aplicar el siguiente procedimiento para disminuir la temperatura del ha-

bitáculo hasta alcanzar los valores deseados.

1. Transite dos o tres cuadras con los cristales de puerta parcialmente abiertas y los controles en la siguiente posición:

A. Presione y gire la perilla control del ventilador hasta el punto III de su condición de RENOVACION (sentido horario, máxima velocidad).

B. Coloque la perilla de control de temperatura en su posición inferior.

2. Luego cierre las ventanillas y para lograr un rápido enfriamiento del interior gire la perilla control del ventilador hasta el punto III de su condición de RECIRCULACION (sentido antihorario, máxima velocidad).

3. Una vez alcanzada la temperatura deseada, actúe sobre los controles de acuerdo a lo que usted desee.

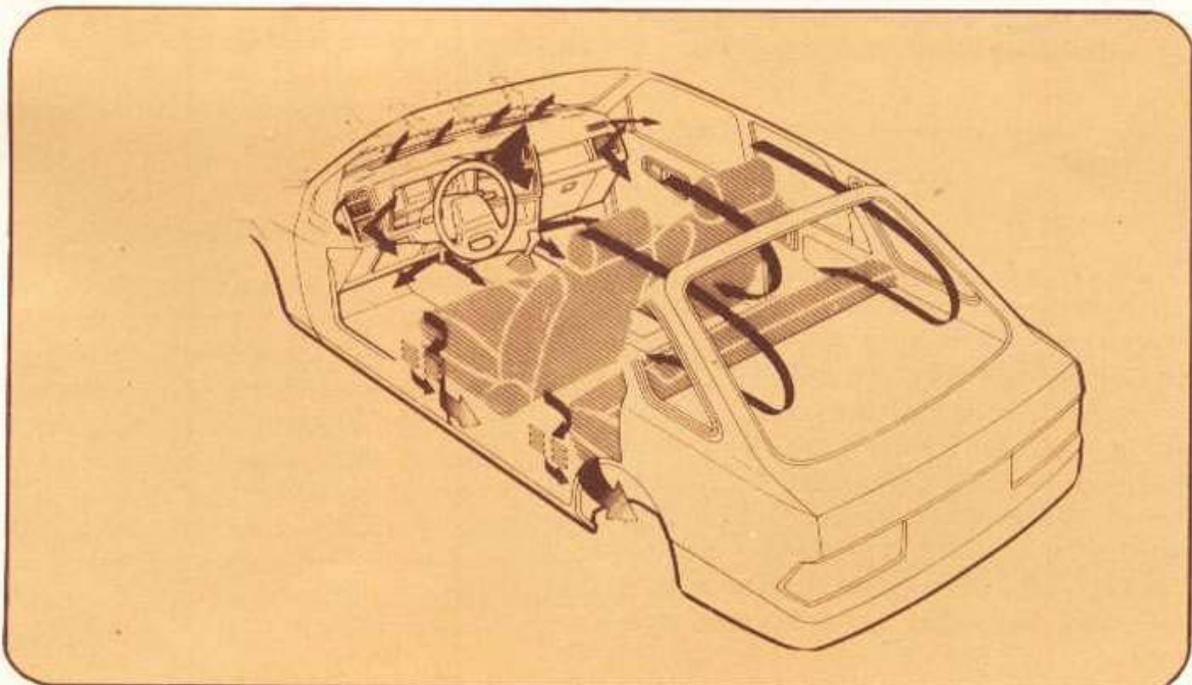
En tiempo frío, usted podrá desempañar los cristales rápidamente siguiendo las instrucciones detalladas a continuación:

– Coloque la palanca control de distribución del aire en su posición superior (desempañador).

– Presione y gire la perilla de control del ventilador en sentido horario (renovación).

– Regule, mediante la palanca, la temperatura deseada para la corriente de aire.

De esta forma, saldrá por las boquillas del desempañador una corriente de aire DESHUMECTADA, proveniente del equipo refrigerador a la temperatura que usted reguló mediante el control correspondiente. Con este efectivo sistema, en contados segundos se logrará el desempañamiento buscado.



El equipo podrá ser utilizado con el vehículo detenido siempre que el motor esté en funcionamiento. No obstante, dicha condición de uso no debe prolongarse por períodos de tiempo mayores de 20 a 30 minutos, pues ello ocasionaría una acumulación de calor en el compartimiento del motor muy perjudicial para este último, como así también para el equipo. En esta condición se deberá controlar permanentemente la temperatura del motor.

Para utilizar el equipo en la función "CALEFACCION" se deberán seguir las instrucciones indicadas en la página 55, del presente Manual.

Tenga presente las indicaciones dadas en la sección "Cuidado de su vehículo" sobre el cuidado del equipo.

#### **Dirección servoasistida (Opcional)**

El sistema de referencia, tiene la finalidad de reducir el esfuerzo requerido para accionar al volante. El conjunto está constituido por una bomba y un dispositivo de control que, a cambio de una mínima y simple atención durante las operaciones de mantenimiento preventivo, le brindarán a usted un funcionamiento eficaz y libre de preocupaciones.

#### **Importante:**

**Durante la conducción, no mantenga nunca el volante de dirección girado al máximo sobre cualquiera de los lados por un tiempo mayor de cinco segundos.**

#### **Sistema de escape**

Los niveles sonoros de los gases de escape del motor de su Ford están dentro de los niveles que establecen las Ordenanzas Municipales vigentes, por lo que no tendrá inconvenientes al transitar con el vehículo siempre que los componentes del sistema estén en normales condiciones de funcionamiento. Se recomienda muy especialmente no efectuar modificaciones en este sistema, y reemplazar por repuestos legítimos aquellas partes que deban ser cambiadas o reparadas.

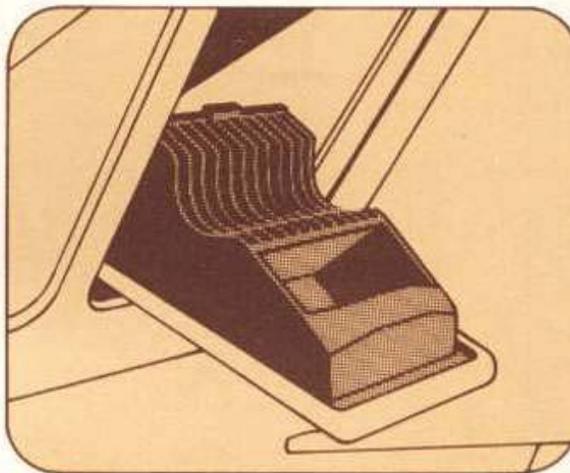
## Detalles de confort

### *Consola central (Opcional)*

La consola central se encuentra ubicada entre las butacas delanteras. Levante la tapa, con un movimiento ascendente, y dispondrá de un compartimiento cómodo para alojar en él una variedad de elementos como ser: cassetes, anteojos, documentos, etcétera.

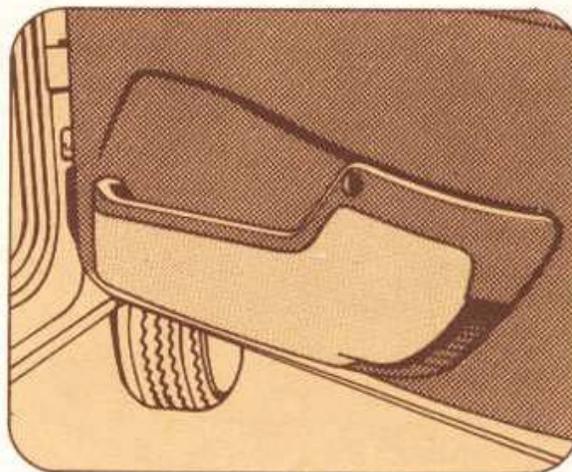
### *Compartimiento para monedas (Opcional)*

El mismo se ubica en la zona inferior del tablero de instrumentos, a la derecha de la columna de dirección. Para tener acceso al compartimiento, descienda la tapa y encontrará al dorso de la misma una serie de ranuras en la que podrá alojar fichas, cospeles o monedas. Una vez ubicadas, quedarán sujetas en su posición. Para cerrar el compartimiento, lleve la tapa a su posición, donde quedará retenida.



### *Compartimiento para mapas*

En ambas puertas delanteras, en la zona inferior del panel de tapizado, se dispone un compartimiento adecuado para alojar en él mapas, revistas o cualquier objeto, cuyas dimensiones lo permita.



### *Apoyabrazos central trasero*

En algunas unidades se dispone un apoyabrazos ubicado en la zona central del respaldo. Retírelo de su alojamiento y dispondrá de un detalle adicional de confort.

### *Cortinas parasol enrollables*

En el portapaquetes trasero, se disponen dos cortinas enrollables. Cuando usted lo desee, tome el extremo saliente de la cortina y levántela, venciendo la acción del mecanismo autoenrollable. Luego sitúe la traba en el retenedor, dispuesto en el portón trasero, para mantenerla desplegada. Para ocultarla, bastará con desprenderla del retenedor y se enrollará automáticamente. Guíela en su descenso para evitar que al bajar rápidamente se deteriore.



Audio

En esta sección, usted encontrará toda la información necesaria para la operación y el cuidado de los componentes (radiorreceptor, parlantes, antena) del sistema de audio que equipa su unidad.

Es recomendable que usted lea atentamente las instrucciones aquí detalladas para lograr familiarizarse con el sistema y obtener de él el mayor rendimiento posible.

### **Consideraciones sobre la recepción de FM y FM estéreo**

Antes de comenzar a describir la operación del radiorreceptor de su automóvil, es conveniente conocer ciertas ventajas e inconvenientes que son propios de la banda radiofónica de FM.

En la recepción de radio en un automóvil existen factores provocados por el vehículo o ajenos a él, que desmejoran la audición. Aunque estos ruidos o interferencias son disminuidos a un mínimo en FM, tampoco esta banda de frecuencias está exenta de tales problemas. En el caso de emisoras que en determinadas áreas suelen ser ruidosas, esto debe ser tenido en cuenta para no culpar indebidamente al radiorreceptor, ya que todos los equipos de FM responden en forma similar en esas áreas límites. En tal situación conviene sintonizar otra emisora más potente. La experiencia indicará las emisoras más convenientes para cada zona en particular.

En un vehículo en movimiento las características de operación y algunos efectos geográficos pueden alterar la recepción, entre ellos se pueden mencionar algunos, como los siguientes:

*Vibraciones de FM:* La "vibración" de FM puede describirse como repetidos golpeteos y silbidos en el altoparlante al sintonizar una emisora muy potente. Comunmente esto se produce al transitar en la zona marginal de alcance de la emisora. La señal de la emisora se debilitará a medida que se aleja de la misma aumentando progresivamente los ruidos hasta cubrir el sonido de la emisora y dejándose de escuchar esta última.

La "vibración" puede notarse también en las proximidades de la emisora debido a la característica de propagación de las ondas de radio de FM llamada "línea de mira".

Sucede esto cuando entre la emisora y el receptor hay un edificio alto o una gran estructura. Algunas de las señales de FM se curvan alrededor de los bordes del edificio, pero la

mayoría no y tampoco lo atraviesan por lo que no habrá recepción radiofónica o será de mala calidad debido a fuertes ruidos. Al salir de la "sombra" de la estructura la recepción retornará a la normalidad. La "vibración" no ocurrirá en AM debido a que las ondas radiales de AM son más largas que las de FM.

*Cancelación de FM:* Otro de los efectos indeseables en la recepción de FM es el de "cancelación". Esta condición se produce cuando las ondas de radio son reflejadas por objetos o estructuras. Los ruidos producidos por "cancelación" son similares a los de "vibración" adicionándoseles distorsión en la audición. Un ejemplo más común de "cancelación" es la similitud con los múltiples fantasmas y saltos de colores que ocurre en la televisión cuando pasa una aeronave volando bajo. La misma condición se produce en un automóvil en movimiento estando fija la estructura que refleja. La señal reflejada cancela la señal normal, ocasionando que la antena capte ruidos y se produzca distorsión. Los efectos de "cancelación" son más frecuentes en áreas metropolitanas, pero también pueden producirse en terrenos montañosos o carreteras bajo nivel.

*Captura de señal fuerte de FM:* La "captura" de FM es una condición poco frecuente que ocurre solamente cuando se transita en la cercanía de una torre de radioemisora. Si se está recepcionando una estación débil de FM cuando se pasa por una torre de emisión, una estación potente ubicada a un lado u otro del dial del radiorreceptor puede "capturar" la estación débil. Este cambio a la estación potente ocurre sin cambiar el dial del receptor. Cuando se sobrepase la ubicación de la torre, la estación puede cambiar a otras de frecuencia inferior o superior unas pocas veces antes de retornar a la estación que se estaba sintonizando originariamente.

Cuando se encuentran varias torres emisoras muy próximas (común en áreas metropolitanas) algunas estaciones emisoras pueden "sobrecargar" conjuntamente el receptor dando como resultado considerables cambios de estaciones, mezcla y distorsión. Esta condición es localizada y no dañará el receptor. Algunas "sobrecargas" o "conversación cruzada" (dos estaciones recibidas al mismo tiempo) pueden también observarse en AM cuando se transita en proximidades de las torres emisoras, pero generalmente en menor grado.

**Recepción de estación de FM en estéreo:** En general los problemas de "vibración", "cancelación" y "captura" son más notables en FM estereofónica que en FM monoaural. El rango de emisión libre de ruidos de las emisoras de FM estéreo es menor en aproximadamente 10 km al de las que transmiten en FM monoaural.

**Otros ruidos de interferencia:** Debido a la pequeña distancia que hay entre el sensible receptor radial y el sistema de ignición del automóvil, el alto voltaje que éste produce origina ruidos y efectos que pueden interferir con las estaciones de AM o FM. Aunque los componentes del automóvil han sido diseñados especialmente para disminuir a un mínimo los ruidos que se pueden producir por el sistema de ignición, cierta cantidad puede ser oído en FM cuando la estación no está bien sintonizada. Los ruidos de ignición de los vehículos que pasan pueden oírse ocasionalmente si los mismos no tienen instalados adecuados equipos de supresión. En esos casos muy poco se puede hacer con el radioreceptor para protegerlo de ese tipo de interferencia externa.

### Recepción en FM Estereofónica

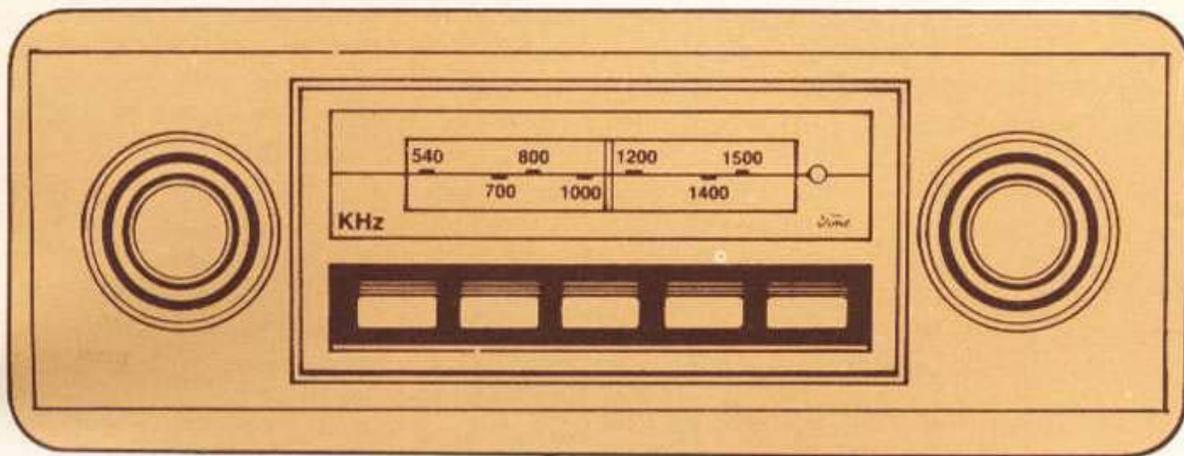
Cuando se conduce dentro de la zona límite del rango de alcance de la emisora (30-40 km), se puede mejorar ligeramente la calidad de la recepción cambiando la perilla de control de ESTEREO O MANOAUURAL.

**Antenas y movilidad:** Para la mejor recepción de FM la antena del automóvil debería ser diseñada con forma similar a la antena de TV y orientada en dirección a la emisora. La mejor antena de AM es un trozo largo de alambre; cuanto más alto esté el alambre mejor es la recepción. Sin embargo, a causa de la necesidad del diseño, la antena de un automóvil está restringida en medida, altura y dirección, y debe recibir estaciones de AM y FM. Esto significa que comparativamente llegará una señal más débil al radioreceptor. Sumado a este factor la movilidad del equipo, se producirán mayores posibilidades de "vibraciones de FM".

**Cuadro comparativo entre AM y FM**

AM	FM	AM	FM
Rango de alcance muy grande, dependiente de la potencia de la emisora y de la hora del día.	Rango de alcance limitado a 30-40 km, pero no por la hora del día.	Captación de estática producida por líneas de alta tensión, artefactos y motores eléctricos, luces de tránsito, señales eléctricas, rayos y relámpagos.	La estática debida a alta tensión, señales de tránsito, motores, rayos y relámpagos es imperceptible.
El volumen disminuye al alejarse de la emisora.	El volumen permanece aproximadamente constante al alejarse de la emisora, pero aumentan progresivamente los ruidos.		La señal se debilita bajo puentes o estructuras cuando se sintonizan emisoras distantes de noche o en ciudades de edificios altos.
Las señales rebotan en la ionósfera, creando apretamiento de bandas de emisoras distantes y llegándose a interferir durante la noche.	Las señales siguen el patrón "línea de mira", no reflejándose en la ionósfera. No se producen interferencias entre emisoras distantes.		

## Radorreceptor AM



En la zona inferior central del panel del tablero, se encuentra el radorreceptor. El mismo es de encendido instantáneo

Para emplear el radorreceptor es necesario que la llave de ignición se encuentre en la posición de accesorios o de encendido. La perilla ubicada a la izquierda del dial se utiliza como interruptor del aparato y control del volumen de sonido. El control de tono se ubica en la parte posterior de esta perilla.

El radorreceptor se encuentra equipado con botones de sintonización rápida. Cada uno de ellos puede ser ajustado en relación a

cada una de las estaciones locales. Las estaciones intermedias podrán sintonizarse mediante la perilla ubicada sobre el lado derecho del dial.

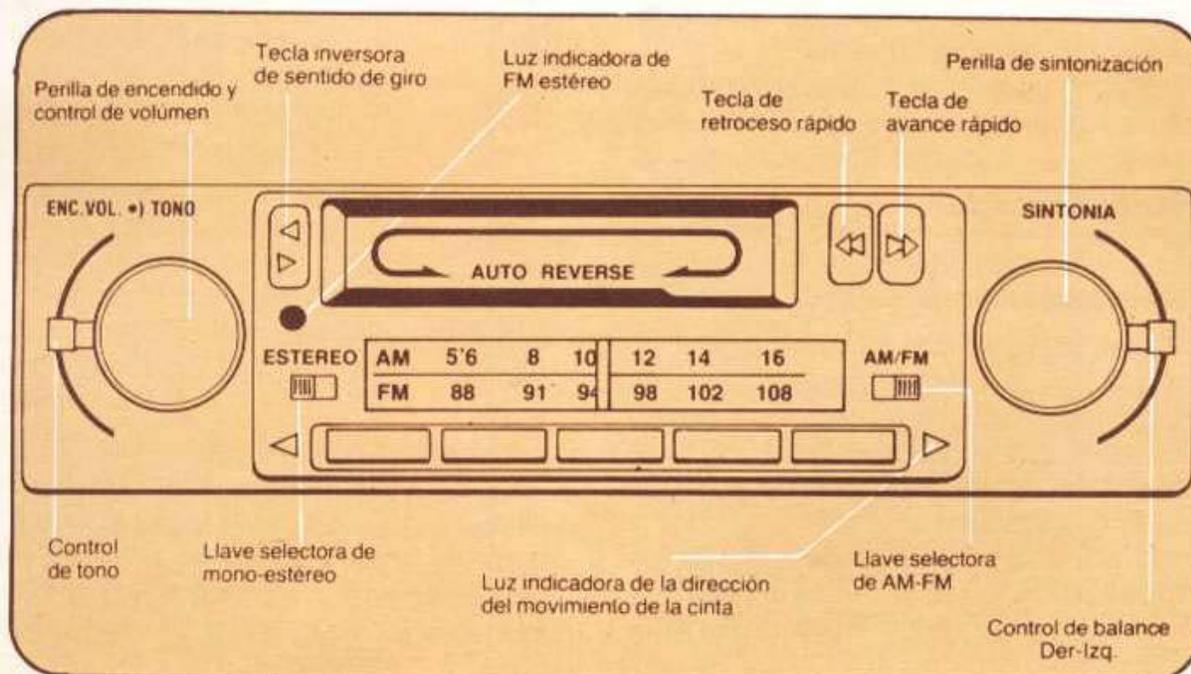
Si desea reajustar cualquier botón selector a otra estación distinta, conecte el receptor y déjelo en funcionamiento durante unos instantes. Luego extraiga el botón a reajustar hasta su tope máximo y gire la perilla de sintonización a fin de ubicar la estación deseada para ese botón. Cuando haya obtenido el sonido más claro y elevado, oprima totalmente ese botón a fin de asegurar el nuevo ajuste.

## Radorreceptor AM-FM estéreo-pasacassettes - 2 parlantes y botones de sintonización rápida (Opcional)

Para el correcto manejo del radorreceptor, identifique el que equipa su unidad con los

que se describen a continuación. El equipamiento con uno u otro es alternativo.

### RADORRECEPTOR A



### **OPERACION DEL RADIORRECEPTOR EN AM**

Para emplear el radiorreceptor en cualquiera de sus funciones, es necesario que la llave de ignición se encuentre en la posición de contacto o de accesorios.

El receptor se enciende mediante el giro de la perilla correspondiente, iluminándose el dial y subiendo automáticamente la antena eléctrica. Aumentando el giro en sentido horario se elevará el volumen de sonido. Se apaga operando la perilla en sentido contrario.

La selección de la emisora se realiza desde la perilla de sintonización y con la llave selector de AM-FM hacia la izquierda. La elección de un tono más grave o más agudo se obtiene girando el control correspondiente.

### **BALANCE DE SONIDO**

El balance de sonido entre los parlantes derecho e izquierdo, ubicados en la parte trasera, se logra mediante el giro del control ubicado en la parte trasera de la perilla de sintonización. Este control podrá realizarlo en cualquier función en que se halle el radiorreceptor.

### **OPERACION DEL RECEPTOR EN FM y FM ESTEREOFONICA**

Para encender el receptor es necesario que la llave de ignición esté en la posición de contacto o accesorios. Luego se debe girar en sentido horario la perilla de encendido y regular con la misma el volumen de sonido.

Para seleccionar una emisora de FM se gira la perilla de sintonización en la dirección deseada, debiéndose encontrar la llave selector de AM-FM hacia la derecha.

La elección de un tono más grave o más agudo se obtendrá girando el control correspondiente. Si desea recibir la emisora sintonizada en estereofonía, deslice la llave de control ESTEREO. Esta condición será indicada con el encendido de la luz de color rojo ubicada a la izquierda del dial.

### **OPERACION DEL PASACASSETTES**

Para la reproducción de cassettes conecte el equipo desde la perilla de encendido, inserte el cassette con el lado abierto hacia la derecha y empújelo hasta que se introduzca totalmente en el aparato.

Automáticamente se encenderá uno de los indicadores ubicados a cada extremo de la botonera, señalando el sentido de giro de la cinta.

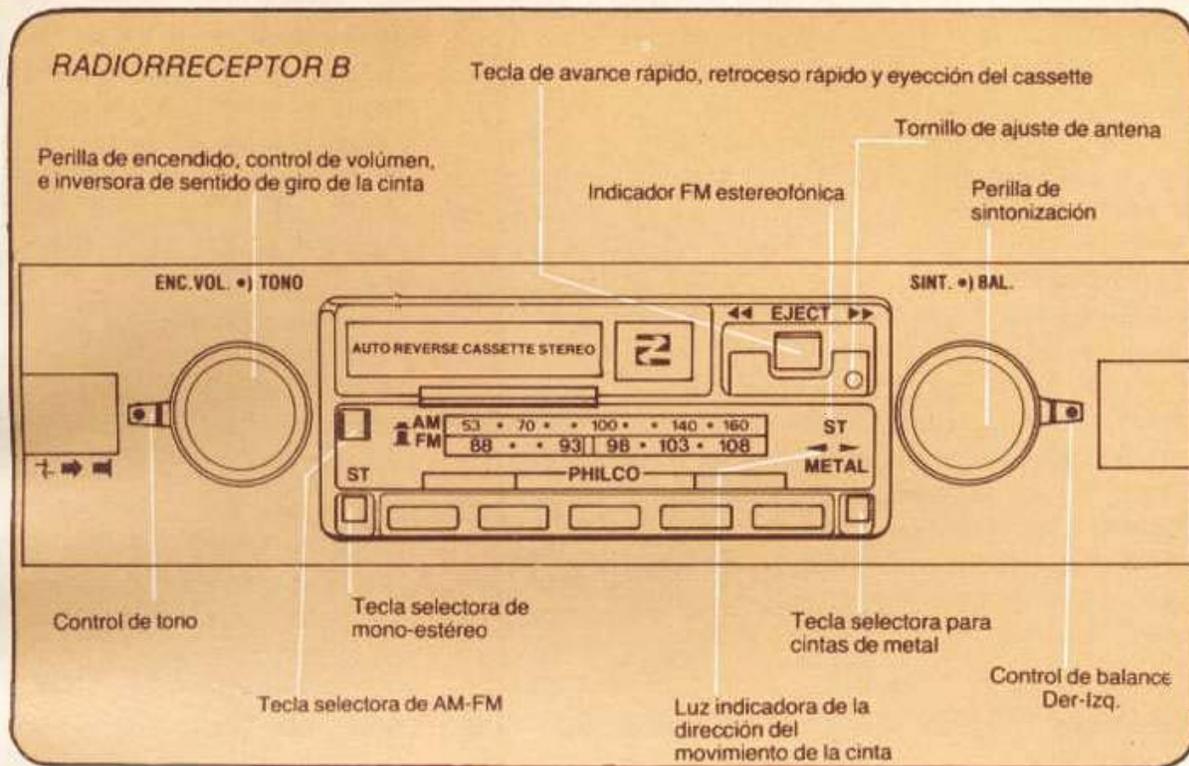
Para cambiar el programa (lado) del cassette, sin la necesidad de retirarlo del reproductor, presione la tecla ubicada en el extremo superior izquierdo y se cambiará el sentido de giro de la cinta, lo que será señalado por el indicador correspondiente.

Para producir el avance rápido de la cinta oprima la tecla derecha, mientras que si presiona la izquierda se producirá el retroceso rápido de la misma. Ambas teclas están ubicadas en el ángulo superior derecho del dial. Para detener la acción, volver a oprimir la tecla correspondiente la que retornará a su posición original.

Si se deja una de las teclas oprimida, se producirá el avance o retroceso total de la cinta. Una vez concluida la acción, la tecla retornará automáticamente a su posición. A continuación, si la tecla oprimida era la de retroceso, se realizará una nueva reproducción del programa que se estaba escuchando: en cambio, si la tecla oprimida era la de avance, se producirá el cambio de sentido de giro de la cinta y en consecuencia el programa (lado) del cassette.

Una vez concluida la cinta de un lado, se producirá automáticamente el cambio de sentido de giro de la misma, ofreciendo la ventaja de poder escuchar el otro programa (lado) del cassette sin la necesidad de retirarlo del aparato (función Auto Reverse).

Para detener la reproducción se deberán presionar simultáneamente las teclas de avance y retroceso. El cassette será expulsado de su compartimiento y el equipo pasará automáticamente a recepción radial.



### OPERACION DEL RADIORRECEPTOR EN AM

Para emplear el radiorreceptor en cualesquiera de sus funciones, es necesario que la llave de ignición se encuentre en la posición de contacto o accesorios.

El receptor se enciende por medio de la perilla ubicada a la izquierda del dial, el mismo se ilumina y sube automáticamente la antena eléctrica. Aumentando el giro en sentido horario se elevará el volumen de sonido. Se apaga operando la perilla en sentido contrario.

La selección de la emisora se realiza desde la perilla de sintonización y con la tecla selectora de AM-FM presionada. La elección de un tono más grave o más agudo se obtiene girando el control correspondiente.

### BALANCE DE SONIDO

El balance de sonido entre los parlantes derecho e izquierdo ubicados en la parte trasera, se logra mediante el giro del control ubicado en la parte trasera de la perilla de sintonización. Este control podrá realizarlo en cualquier función de operación del radiorreceptor.

### OPERACION DEL RADIORRECEPTOR EN FM y FM ESTEREOFONICA

Para encender el receptor es necesario que la llave de ignición esté en la posición de contacto o accesorios. Luego se debe girar en sentido horario la perilla de encendido y

regular con la misma el volumen de sonido. Para seleccionar una emisora de FM se gira la perilla de sintonización en la dirección deseada, debiéndose encontrar la tecla selectora de AM-FM afuera.

La elección de un tono más grave o más agudo se obtendrá girando el control correspondiente.

Si se desea recibir la emisora sintonizada en estereofonía, pulse el control ST ubicado a la izquierda de los botones de sintonización rápida. El mismo quedará retenido en esa posición y se encenderá el indicador de FM estereofónica (ST). Para cancelar la recepción en estereofonía, bastará con volver a oprimir la tecla ST que retornará a su posición original.

### OPERACION DEL PASACASSETTES

Para la reproducción de cassettes, conectar el equipo desde la perilla de encendido, insertar el cassette con el lado abierto hacia la derecha y empujarlo hasta que se introduzca totalmente en el aparato.

Automáticamente se encenderá uno de los indicadores, ubicados a la derecha del dial, señalando el sentido de giro de la cinta.

Para cambiar el programa (lado) del cassette, sin la necesidad de retirarlo del reproductor, presione la perilla de encendido y control de volumen y se cambiará el sentido de giro de la cinta que será señalado por el indicador correspondiente. Para producir el avance rápido o el retroceso de la cinta deslice hacia la derecha o hacia la izquierda la

tecla (ubicada a la derecha de la abertura para el cassette), quedando la misma retenida en esa posición. Si se desliza la tecla hacia la derecha la cinta avanzará rápidamente, mientras que si se desliza hacia la izquierda se producirá el retroceso de la misma.

Para detener la acción, lleve el control a la posición central. Si deja el control en uno de los extremos, se producirá el avance o retroceso total de la cinta. Una vez concluida la acción, el control retornará automáticamente a su posición. A continuación, si la tecla se encontraba en la posición de retroceso se realizará una nueva reproducción del programa que se estaba escuchando; en cambio, si la tecla se encontraba en la posición de avance, se producirá el cambio de sentido de

giro de la cinta y en consecuencia el programa (lado) del cassette.

Una vez concluida la cinta de un lado, se producirá automáticamente el cambio de sentido de giro de la misma, ofreciendo la ventaja de poder escuchar el otro programa (lado) del cassette sin la necesidad de retirarlo del aparato.

Para detener la reproducción, se deberá presionar a fondo la tecla de mando. El cassette será expulsado de su compartimiento y el equipo pasará automáticamente a recepción radial.

**IMPORTANTE:**

En caso de utilizar cassettes con cinta de metal, presione la tecla ubicada a la derecha de los botones de sintonización rápida.

**Radorreceptor AM-FM estéreo-pasacassettes - 4 parlantes y botones de sintonización rápida**

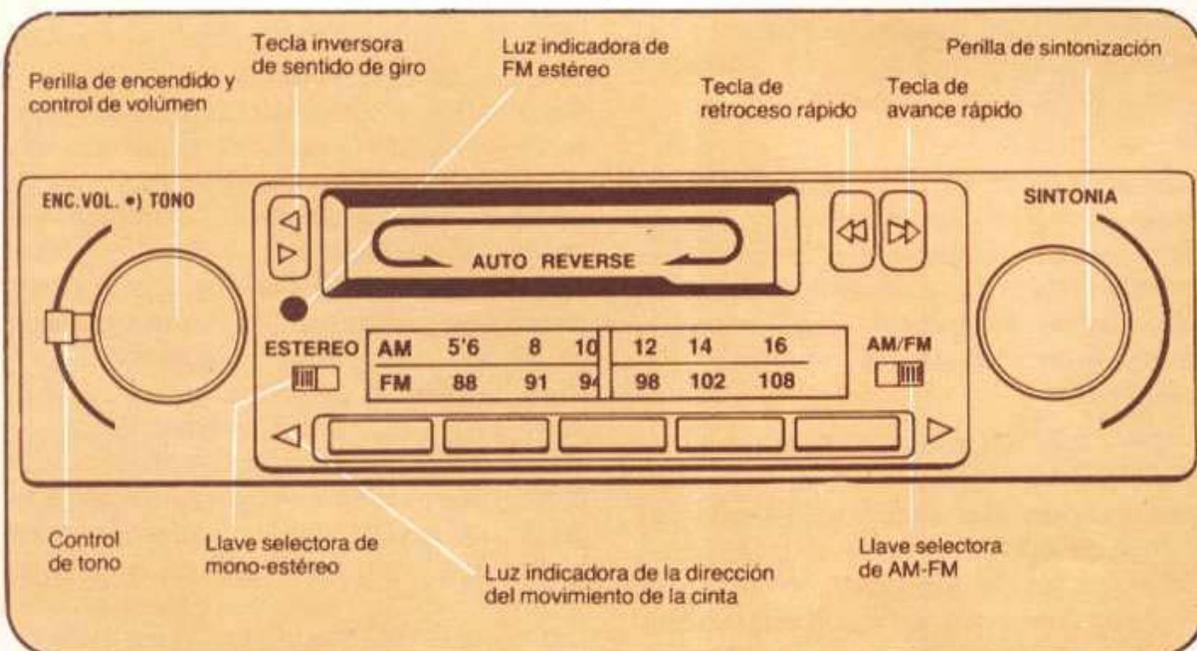
Los receptores que ofrecen estas características, identificados más adelante como "C" y "D", son operables de igual forma que los denominados como "A" y "B" en las páginas anteriores (A = C y B = D).

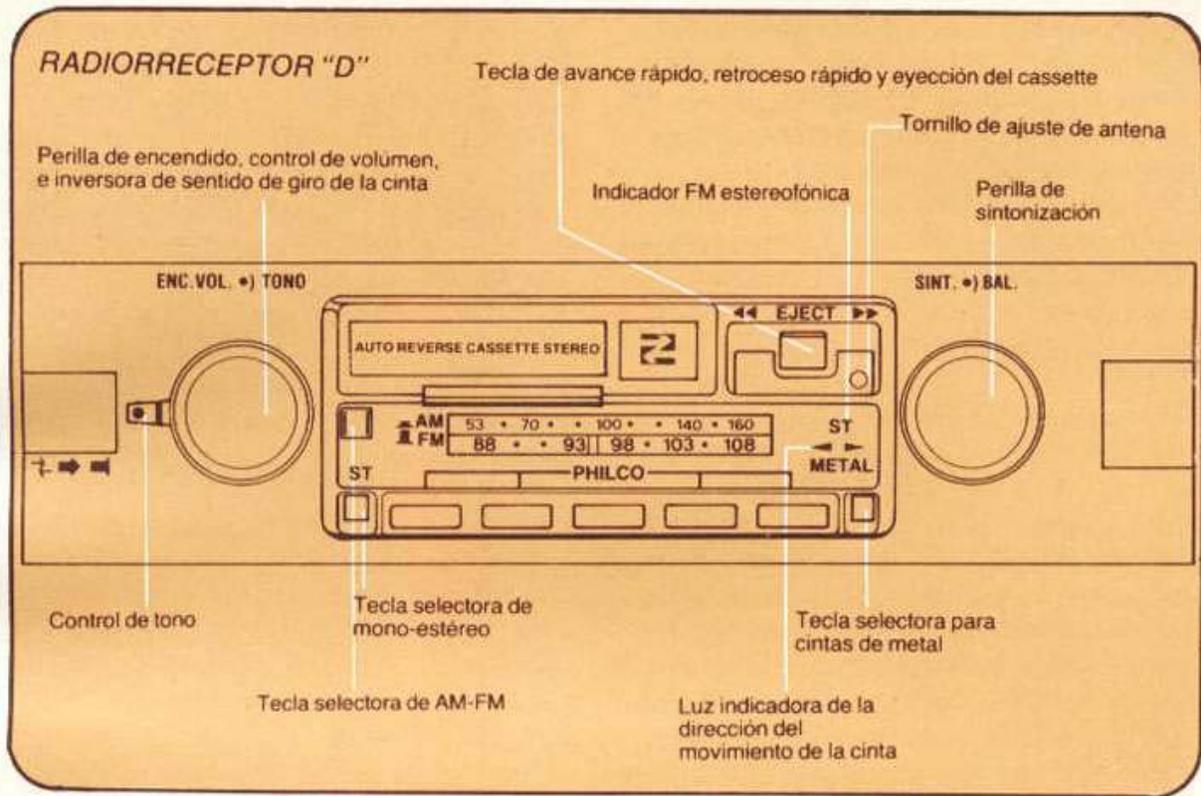
La diferencia radica en el control de balance de sonido entre los parlantes.

En este caso, donde los equipos poseen cuatro parlantes ubicados adelante y atrás, el balance de sonido se realiza por medio de un control multidireccional ubicado en la zona inferior del tablero, inmediatamente debajo del interruptor que acciona el ventilador del calefactor.

El resto de las funciones son operables de igual forma a las detalladas anteriormente.

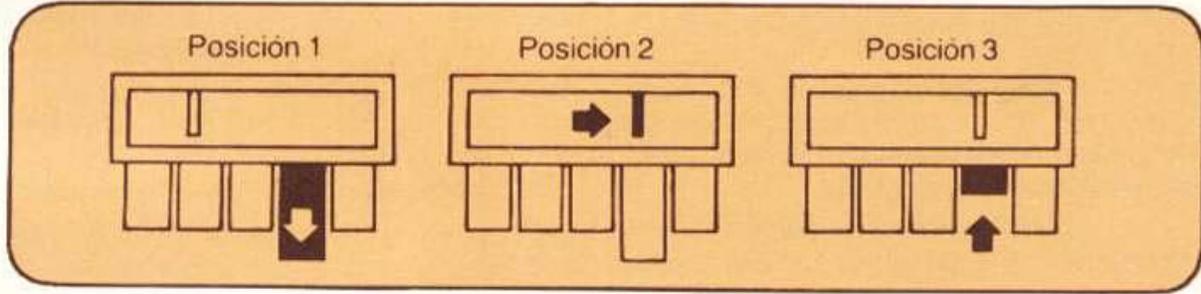
*RADIORRECEPTOR "C"*



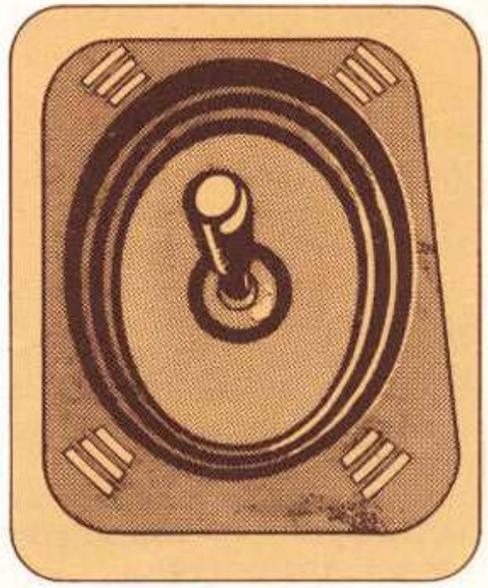


**BOTONES DE SINTONIZACION RAPIDA**  
 En cualquiera de los radiorreceptores detallados anteriormente, cinco emisoras en AM o FM pueden ser presintonizadas por medio de una botonera ubicada en la parte inferior del dial. Para ello, extraiga el botón a reajus-

tar hasta su tope máximo (posición 1) y gire luego la perilla de sintonización a fin de ubicar la estación deseada para ese botón (posición 2). Cuando haya obtenido el sonido más claro y elevado, oprima totalmente el botón a fin de asegurar el nuevo ajuste (posición 3).



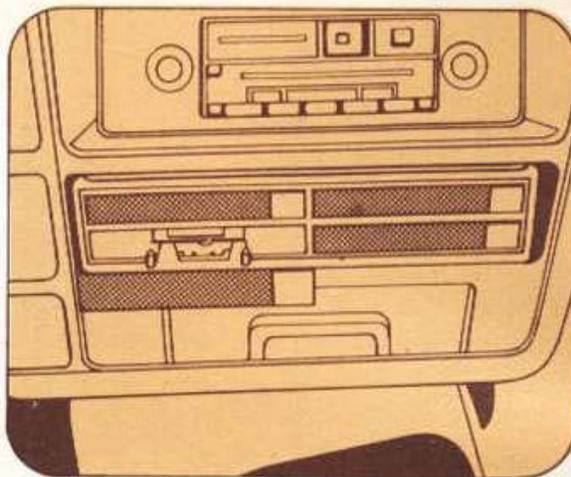
**Control de balance multidireccional (Opcional)**  
 Este control, ubicado en la zona inferior central del panel del tablero, le permitirá a usted lograr una amplia gama de balance. El mismo posee un movimiento "universal" que le permite cualquier ajuste de "combinación o individualización" entre los cuatro parlantes, según su voluntad.



### Compartimiento para cassettes (Opcional)

En la zona central del tablero, debajo del radioreceptor, se disponen cuatro compartimientos para alojar cassettes.

Para acceder a ellos, presione elevando el botón derecho (gris), con lo cual quedará liberado el portacassette.



### Antena manual

La antena manual del radioreceptor está colocada sobre el guardabarro trasero izquierdo. Se extiende o se cierra a mano. Extraígalas lo necesario para obtener una buena audición. La extensión mínima necesaria es variable, ello depende de algunas condiciones externas que están relacionadas con el medio, pero en todos los casos debe extraerse totalmente el tramo inferior.

Si durante la operación del aparato, éste demuestra necesidad de algún ajuste concurra a su Concesionario Ford para obtener instrucciones o explicaciones adicionales.

Ciertas interferencias, ruidos u otros factores que puedan alterar el funcionamiento del receptor no son defectos del aparato en sí, sino que provienen de conexiones deficientes, daños en la antena, calibración impropia para el lugar donde se desplaza el vehículo, interferencias externas, etcétera.

En todos los casos solicite la asistencia de su Concesionario Ford como primera medida para solucionar este tipo de inconvenientes.

**NOTA:** Cuando no utiliza el radioreceptor, retraiga totalmente la antena para protegerla de posibles daños.

### Antena automática (Opcional)

Los modelos equipados con radioreceptor de AM-FM estéreo y pasacassettes están equipados con una antena eléctrica.

Con la llave de encendido en la posición de contacto o accesorios, al encender el radioreceptor se elevará automáticamente la antena. La misma se retraerá de la misma forma cuando se apague el radioreceptor o se retire la llave de encendido.

**No trate de introducir la antena manualmente pues podrá dañarse su delicado mecanismo de transmisión.**

### **Mantenimiento del equipo reproductor**

Debido al uso normal del pasacassette, el cabezal de reproducción puede acumular residuos del recubrimiento de la cinta (óxidos) o polvo arrastrado por aquélla durante el uso. Como consecuencia de ello se notará una disminución de volumen y respuesta de sonidos agudos. Este inconveniente puede ser solucionado en las unidades equipadas con el radioreceptor indicado como **A** ó **C**, sin retirar el equipo del vehículo, empleando el siguiente procedimiento:

- Presionar suavemente la tapa protectora del alojamiento del cassette que pivotea hacia adentro y mantenerla abierta.
- Introducir un destornillador lo suficientemente largo por la abertura y empujar la palanca de accionamiento hacia el fondo, conectando el mecanismo que introduce el cassette. Al descender el mismo se verá sobre la parte media de la zona inferior derecha el cabezal reproductor a limpiar.
- Con un isopo de algodón humedecido con alcohol pasar suavemente varias veces sobre el cabezal. Debe tenerse la precaución de no embeber exageradamente el algodón para evitar que se mojen los componentes del equipo.

**No emplear solventes, ya que los mismos pueden dañar los cojinetes y otras partes del reproductor.**

- Realizadas las operaciones anteriores oprimir las teclas de avance y retroceso rápido en forma simultánea para que el mecanismo vuelva a su posición inicial.

**En el caso de las unidades equipadas con el radioreceptor indicado como B ó D no intente usted la limpieza. Dirijase a su Concesionario Ford para que realice el trabajo.**

### **Cuidado y conservación de los cassettes**

Para mantener la calidad de reproducción del equipo es necesario observar cierto cuidado en el uso de los cassettes, como por ejemplo:

- No utilizar cassettes que presenten deformaciones en el cuerpo, etiquetas despegadas, mal pegadas o sobre etiquetas, o cassettes donde el movimiento de la cinta sea "pesado" (esto último podrá ser comprobado introduciendo un bolígrafo hexagonal y haciendo girar los carreteles.)

- No exponer los cassettes a una intensa luz solar o a temperaturas elevadas.
- Si accidentalmente el cassette quedara expuesto a una alta temperatura, permitir que el mismo funcione por unos pocos minutos con el volumen bajo antes de intentar obtener una reproducción satisfactoria.
- Proteger el lado abierto del cassette de daños, suciedad, aceite o grasa, guardándolo en su caja inmediatamente de retirado del reproductor.
- Evitar dejar el cassette en el equipo cuando no se utiliza y no intentar abrirlo o sacar la cinta del mismo.
- Evitar el empleo de cassettes de tamaño C-90 o más largos (90 minutos de reproducción total de ambos lados). Debido a lo delgado de la cinta utilizada en los cassettes C-90, C-120 ó C-180, los mismos son más propensos a fallas, roturas y saltos de cinta cuando se emplean en reproductores de automóviles.
- Emplear el método de limpieza del cabezal reproductor indicado anteriormente con preferencia al uso del cassette limpiador.

### **LIMPIEZA DE LA ANTENA**

Mantenga la antena de su radioreceptor en buenas condiciones de limpieza. Para ello pase un trapo ligeramente humedecido al mástil totalmente extendido, una vez al mes como mínimo. No utilice lubricantes de ningún tipo.

Cuidado  
y conducción  
de su vehículo

## IMPORTANTE

En este apartado, usted encontrará toda la información referente al cuidado y mantenimiento de su vehículo. De la interpretación y posterior aplicación de los consejos e indicaciones aquí detalladas dependerá en gran parte la vida útil de su unidad.

Por tal motivo, le recomendamos muy especialmente que lea las siguientes instrucciones, aplicándolas en todo momento que sea necesario.

### **ELECTROVENTILADOR**

#### **PRECAUCION:**

El motor I4 - 2,3 L posee un electroventilador que podrá ponerse en funcionamiento en cualquier momento (con el motor en marcha o detenido) y podrá hacerlo inclusive en reiteradas oportunidades. Por tal motivo **RECUERDE** que, al realizar cualquier comprobación en el compartimiento del motor, deberá **RETIRAR** previamente el conector que alimenta el motor del electroventilador situado en la zona inferior del mismo.

Cuando concluya la tarea, **UBIQUE** el conector en su posición y con una leve presión quedará retenido.

**TENGA PRESENTE ESTA IMPORTANTE PRECAUCION.**

**EVITE CONTRATIEMPOS RIESGOSOS.**

## Llave linterna

### Cambio de pila

La pila está constituida en una unidad sellada que también contiene la lámpara. Para reemplazar la misma, presione el óvalo **FORD** ubicado en uno de los laterales, hasta que quede oculto. Luego levante la unidad sellada desde la parte superior hasta que quede separada de su alojamiento.

Para colocar la nueva unidad, ubíquela en la posición correcta, presione levemente el óvalo **FORD** e introdúzcala hasta que quede perfectamente alojada.

Las unidades selladas de recambio se adquieren en el Departamento de Repuestos de su Concesionario Ford.

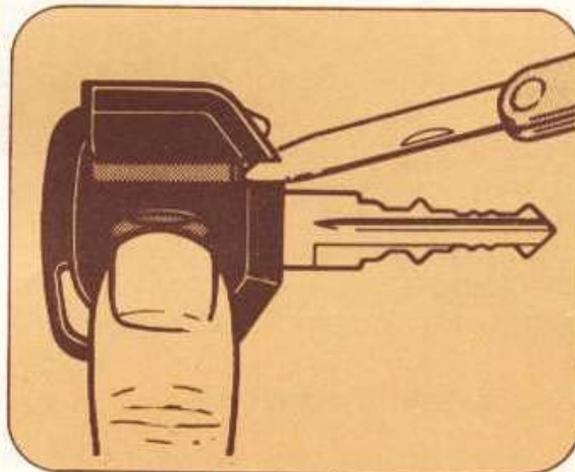
### Nivel de líquido refrigerante

El nivel del líquido refrigerante del sistema de enfriamiento del motor de su vehículo, puede visualizarse a través de las paredes transparentes del botellón de expansión del sistema. La verificación del llenado se debe realizar, con el sistema a temperatura ambiente. El nivel debe hallarse entre las marcas "MAX" y "MIN" del botellón. Si se encuentra por debajo de la marca "MIN", complételo hasta la marca "MAX" agregando por la boca del botellón la mezcla refrigerante indicada en la Sección Especificaciones.

**Nota:** Cuando sea necesario retirar la tapa del botellón con el motor caliente, utilizando un trapo adecuado gírela hasta la primera posición (90°). Manténgala allí hasta que se reduzca la presión interna y recién después gírela totalmente para sacarla. No hacerlo así significa correr el riesgo de sufrir graves quemaduras causadas por el líquido caliente que pueda salir a presión.

La mezcla refrigerante y anticongelante del sistema, debe ser renovada cada dos años. (60.000 Km, lo que primero ocurra).

Cumplido dicho período se deberá vaciar, lavar el sistema y volverlo a llenar con la mezcla refrigerante - anticongelante indicada en la Sección Especificaciones. El proceso de vaciado parcial y total del sistema y posterior verificación del estado de carga es el siguiente: Con el motor a temperatura ambiente, llene completamente el sistema por la boca del botellón hasta el nivel "MAX" del mismo.



Arranque el motor y manténgalo a régimen de marcha mínima, hasta que adquiera su temperatura normal de funcionamiento. Sin detener el motor, complete el nivel si fuese necesario.

Detenga el motor y déjelo enfriar. Posteriormente verifique que el nivel de la mezcla refrigerante se halle en la marca "MAX". Complételo en caso necesario. Por último, instale correctamente la tapa.

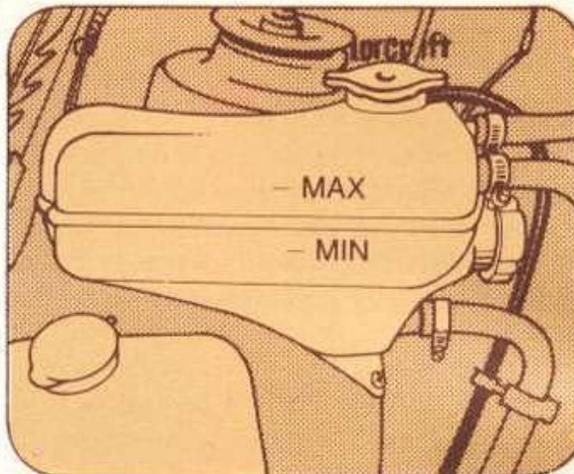
**Nota:** En ciertos momentos de operación de su vehículo, el nivel de líquido refrigerante en el botellón de expansión puede superar la marca "MAX". Esta condición debe considerarse como normal.

En los vehículos equipados con el SISTEMA AUXILIAR DE LUCES DE AVISO, el bajo nivel de refrigerante será anunciado por el encendido de la luz correspondiente. Complételo con la mezcla especificada siguiendo las instrucciones anteriormente detalladas.

### Nivel de lubricante del motor.

El control del nivel de aceite en el cárter del motor requiere cierto cuidado con el fin de no cometer errores de apreciación. Se realiza a través de la varilla indicadora lo cual es un método rápido y correcto para los controles que normalmente debe efectuar el usuario, pero no totalmente exacto cuando se quiere constatar un supuesto consumo excesivo de lubricante. Por todas estas razones recuerde:

1. Para controlar el nivel de aceite el vehículo debe estar a su vez nivelado. Inclinaciones en cualquier sentido pueden provocar errores de lectura, a veces muy apreciables.
2. Antes de controlar el nivel de aceite del motor se debe dar tiempo para que se deposite en el cárter, si es que el motor acaba de funcionar, o se le está agregando o cambiando el lubricante.
3. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite que está en el circuito de lubricación se drene aceptablemente en el cárter. Tenga en cuenta que el motor debe estar caliente antes de drenar el aceite del depósito para cambiarlo.



4. Extraiga la varilla de control, límpiela con un paño sin hilachas, colóquela y extraíga de nuevo, la película de aceite sobre la varilla indica el nivel de aceite en el cárter, el mismo debe encontrarse entre las dos marcas. La cantidad de aceite que se requiere para pasar de la marca inferior a la superior es de 0,75 a 1 litro aproximadamente.
5. Si Ud. supone o tiene dudas sobre la eventualidad de que su motor demuestra un consumo excesivo de aceite, nunca se guíe simplemente por su estimación. Por diversas razones técnicas Ud. no puede medir correctamente ese consumo y podría formarse una opinión errónea sobre su importancia o sobre su origen. De existir dudas consulte a su Concesionario Ford, que en posesión de los conocimientos técnicos, equipos y elementos apropiados, podrá investigar y controlar correctamente el supuesto consumo.

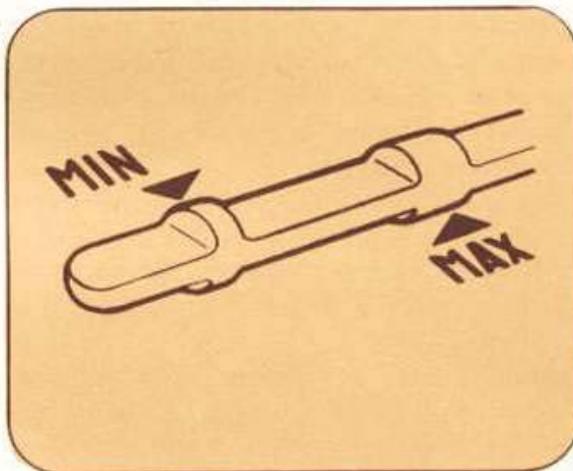
#### **IMPORTANTE:**

El motor de su unidad puede llegar a consumir aproximadamente hasta 0,8 litros cada 1000 km de recorrido. Por ello, si bien el lubricante debe cambiarse cada 10.000 km, es normal tener que agregar durante los controles debido a que el motor tiene un consumo variable de acuerdo a las exigencias de funcionamiento a que sea sometido.

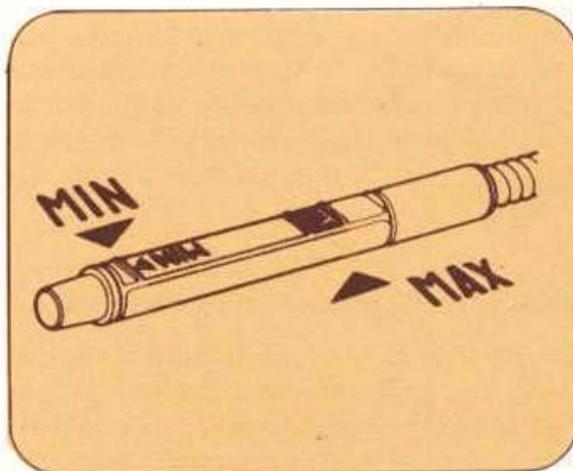
UTILICE PARA LA LUBRICACION DEL MOTOR UNICAMENTE LOS ACEITES INDICADOS EN LA GUIA DE LUBRICANTES DE ESTE MANUAL.

Además de lo indicado anteriormente, en los vehículos equipados con luz de aviso de bajo nivel de aceite del motor, se deberán seguir las instrucciones detalladas en la Sección *Instrumentos y controles de su vehículo*.

Recuerde que su Concesionario Ford podrá aclarar cualquier duda que usted tenga al respecto, asegurándole el asesoramiento más idóneo y técnicamente apoyado para su vehículo.



**Motor I4 - 1,6 L**



**Motor I4 - 2,3 L**

4. Extraiga la varilla de control, límpiela con un paño sin hilachas, colóquela y extráigala de nuevo, la película de aceite sobre la varilla indica el nivel de aceite en el cárter, el mismo debe encontrarse entre las dos marcas. La cantidad de aceite que se requiere para pasar de la marca inferior a la superior es de 0,75 a 1 litro aproximadamente.
5. Si Ud. supone o tiene dudas sobre la eventualidad de que su motor demuestra un consumo excesivo de aceite, nunca se guíe simplemente por su estimación. Por diversas razones técnicas Ud. no puede medir correctamente ese consumo y podría formarse una opinión errónea sobre su importancia o sobre su origen. De existir dudas consulte a su Concesionario Ford, que en posesión de los conocimientos técnicos, equipos y elementos apropiados, podrá investigar y controlar correctamente el supuesto consumo.

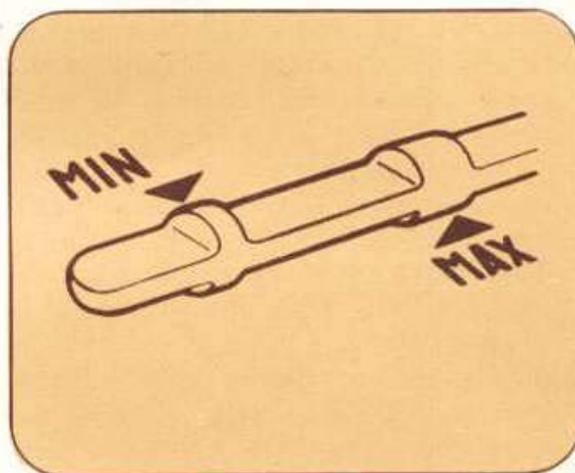
#### **IMPORTANTE:**

El motor de su unidad puede llegar a consumir aproximadamente hasta 0,8 litros cada 1000 km de recorrido. Por ello, si bien el lubricante debe cambiarse cada 10.000 km, es normal tener que agregar durante los controles debido a que el motor tiene un consumo variable de acuerdo a las exigencias de funcionamiento a que sea sometido.

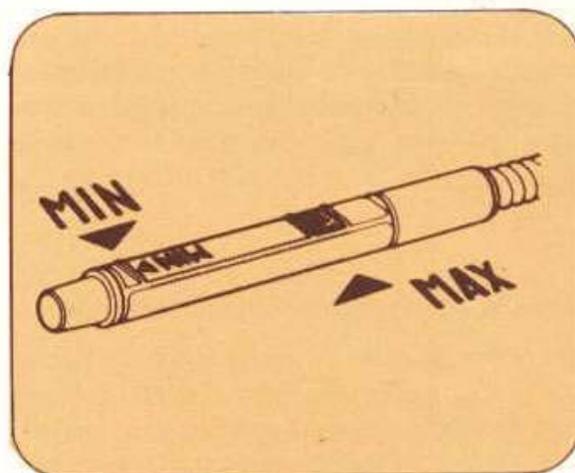
UTILICE PARA LA LUBRICACION DEL MOTOR ÚNICAMENTE LOS ACEITES INDICADOS EN LA GUIA DE LUBRICANTES DE ESTE MANUAL.

Además de lo indicado anteriormente, en los vehículos equipados con luz de aviso de bajo nivel de aceite del motor, se deberán seguir las instrucciones detalladas en la Sección *Instrumentos y controles de su vehículo*.

Recuerde que su Concesionario Ford podrá aclarar cualquier duda que usted tenga al respecto, asegurándole el asesoramiento más idóneo y técnicamente apoyado para su vehículo.



**Motor I4 - 1,6 L**



**Motor I4 - 2,3 L**

### Nivel de líquido de dirección servoasistida

Haga controlar, durante los períodos indicados en el Plan de Mantenimiento Preventivo, el nivel de líquido en el depósito de la bomba de dirección de potencia. Esta frecuencia podrá ser modificada de acuerdo a las condiciones de uso de la unidad. Si la circunstancia así lo requiere, Ud. podrá controlar el nivel siguiendo el procedimiento que se detalla a continuación. Ponga el motor en marcha y manténgalo acelerado hasta que todo el sistema alcance la temperatura normal de funcionamiento. Una vez lograda la misma, deje el motor en velocidad de marcha lenta y gire repetidas veces el volante hacia la derecha y hacia la izquierda. Este movimiento expulsará el posible aire existente en el depósito, bomba y/o cañerías.

Detenga el motor y extraiga la tapa del depósito de la bomba. Para retirar la tapa gírela en sentido antihorario y levántela de su asiento. Observe el nivel indicado en la varilla de control.

Si el nivel está por debajo de la marca del mínimo agregue únicamente el fluido indicado en la Sección Especificaciones hasta completarlo. Tenga especial cuidado en no exceder el nivel indicado en la varilla de control.

#### IMPORTANTE:

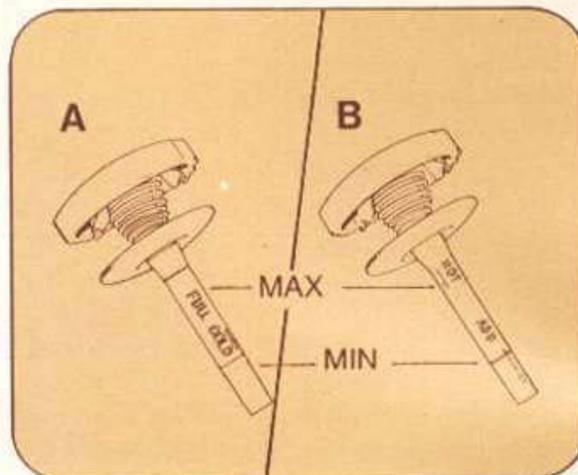
No mantenga nunca la dirección girada al máximo sobre cualquiera de los lados por un tiempo mayor de 5 segundos.

Evite el giro de la dirección con el vehículo detenido especialmente cuando se encuentra cargado. Caso contrario provocará un acelerado desgaste de los neumáticos delanteros. Controle visualmente el estado de los neumáticos (presión), pues ello tiene fundamental importancia sobre el comportamiento del sistema.

### Nivel de lubricante de caja automática

El control de nivel de aceite debe ser hecho por un Concesionario Ford durante los servicios de Mantenimiento normales de la unidad. Ante una emergencia en la cual no se pueda recurrir inmediatamente a un Concesionario y se requiera conocer el nivel de aceite en la caja automática, deberán tenerse en cuenta las siguientes indicaciones:

1. La medición debe ser realizada con motor caliente y en marcha.



A. Anverso  
B. Reverso



2. Luego de transitar no menos de 10 km, detener el vehículo, mantener el motor en marcha mínima, aplicar el freno de estacionamiento y proceder al accionamiento de la palanca de cambios pasando tres veces por todas las posiciones. Finalmente colocar la palanca en la posición "P" y luego de dos minutos proceder a medir el aceite. El nivel de aceite debe encontrarse en el rebaje que posee la varilla medidora. La diferencia entre uno y otro borde del rebaje corresponde aproximadamente a 0,6 litros de aceite.
3. En caso de agregar aceite debe utilizarse **UNICAMENTE** el indicado en la "Guía de Lubricantes" de este Manual. Al agregar aceite no se debe sobrepasar la marca superior de la varilla medidora.
4. No se debe limpiar la varilla medidora con trapos que desprendan pelusa o suciedad.

### **Nivel de líquido de frenos**

Controle de acuerdo a la frecuencia indicada en el Plan de Mantenimiento Preventivo el nivel del líquido en el depósito de la bomba de frenos. Si fuera necesario, complételo utilizando **UNICAMENTE** el producto **MOTOR-CRAFT** indicado en la Sección Especificaciones.

#### **IMPORTANTE:**

Si, accidentalmente, derrama líquido de frenos sobre la carrocería de su unidad, lave inmediatamente el área afectada con agua fría.

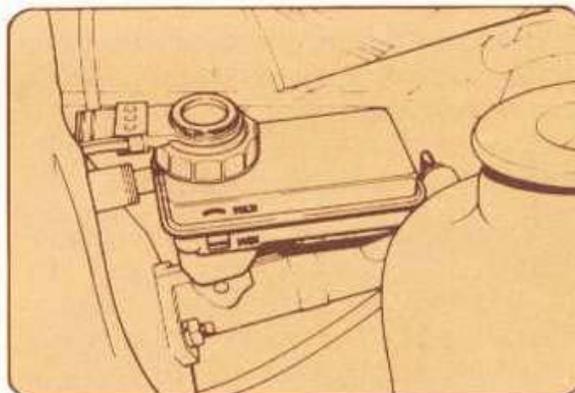
Durante la operación de reposición de nivel, observe la más absoluta limpieza y no emplee bajo ningún concepto líquidos que hayan permanecido en envases abiertos y/o supuestamente sucios.

Recuerde que el bajo nivel del líquido de frenos será anunciado por el encendido de la luz correspondiente. Complételo hasta la marca **MAX** con el líquido indicado en la Sección Especificaciones.

### **Nivel de líquido del lavaparabrisas-lavafaros**

El nivel de líquido del depósito del lavaparabrisas debe ser controlado con la mayor frecuencia posible.

El depósito está ubicado sobre el lado derecho interno. Sus paredes transparentes permiten visualizar el nivel rápidamente. Si el mismo es incorrecto, tire de la tapa hacia arriba y complete el nivel con agua limpia.



Coloque la tapa asegurándose que quede bien cerrado; las impurezas que pudieran entrar perjudicarían el buen funcionamiento del sistema, por lo cual es conveniente observar el mayor cuidado y limpieza al llenar el depósito.

#### **IMPORTANTE:**

En zonas de temperatura ambiente extremadamente bajas utilice una solución de agua y alcohol isopropílico. Luego de completar el nivel, opere el control del lavaparabrisas para asegurarse que el sistema funciona correctamente.

En los vehículos equipados con el SISTEMA AUXILIAR DE LUCES DE AVISO, el bajo nivel de líquido del lavaparabrisas es anunciado por el encendido de la luz correspondiente. Complételo de acuerdo a lo detallado anteriormente.

#### **NOTA:**

En las unidades equipadas con lavafaros, el depósito del lavaparabrisas, posee mayor capacidad para poder abastecer a ambos sistemas sin inconvenientes.

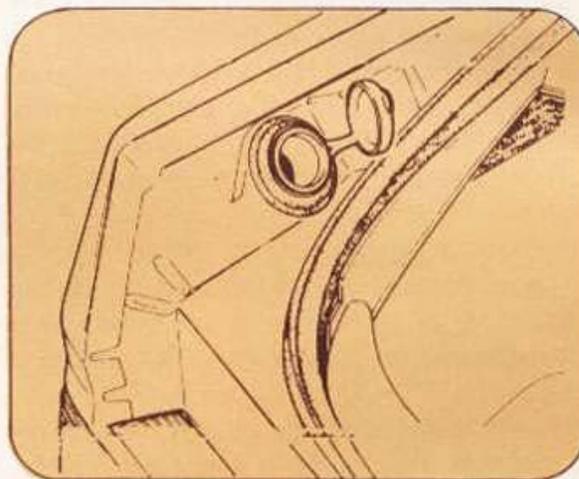
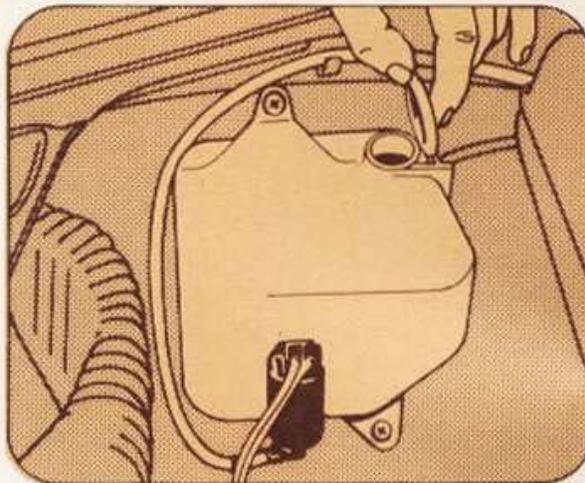
#### **Nivel de líquido del lavaluneta**

Para acceder al depósito del lavaluneta, levante el portón trasero y sobre el lateral inferior izquierdo del compartimiento podrá visualizar el tapón de llenado. Para completar el nivel, tire de la tapa hacia arriba y agregue agua limpia. Coloque la tapa asegurándose que quede bien cerrado y opere posteriormente el control para asegurarse que el sistema funciona correctamente.

#### **Nivel de combustible**

En las unidades equipadas con el sistema auxiliar de luces de aviso el bajo nivel de combustible es indicado por el encendido de la luz correspondiente. Esta situación le informará a usted, que quedan aproximadamente ocho litros de combustible en el tanque. Esta cifra residual puede variar ampliamente de un vehículo a otro. El valor indicado esta dado con fines de referencia.

Controle el buen funcionamiento y estado de la llave y cerradura de la tapa del depósito. Cada vez que cargue combustible compruebe que la tapa quede bien ubicada en su posición de cierre, lo cual se obtiene girando la llave hasta trabar.



### Cuidado de la batería

La batería que equipa su unidad, debido a las especiales características de construcción de la misma, no requiere ningún tipo de revisión, por el término de 3 años o 60.000 km. bajo condiciones normales de funcionamiento.

Sin embargo, si el nivel del electrolito está por debajo del "MIN" indicado en el frente de la batería, su Concesionario Ford podrá aclarar cualquier duda que usted tenga al respecto, asegurándole el asesoramiento más idóneo sobre el tema.

### Cuidado del aire acondicionado

1. Mantenga limpia la superficie del condensador ubicado delante del radiador del motor. En caso contrario, se restringirá el paso de aire con las consiguientes deficiencias y/o daños en el motor y equipo refrigerador.
2. En la temporada invernal, o sea durante los períodos en que el equipo no es utilizado. **NO RETIRE LA CORREA DE MANDO DEL COMPRESOR.**
3. **Durante los períodos en que no se utiliza es conveniente poner el equipo en marcha durante unos minutos, una vez por semana. Esto ayudará a mantener en condiciones los retenes del compresor, eliminando la posibilidad de pérdida de gas.**
4. Haga verificar el funcionamiento del equipo antes del comienzo de cada temporada de verano.  
Esta operación debe ser efectuada por un Concesionario Ford.

### Cuidado de la apariencia

La apariencia de su SIERRA es en todo momento muy importante. Por tal motivo, lave frecuentemente la unidad, ya sea con agua fría o tibia, a fin de evitar que las impurezas depositadas sobre la pintura lleguen a decolorarla o deteriorar su brillo.

Los lavados de la unidad deben ser más frecuentes, en especial en la parte baja de los guardabarros y carrocería, cuando se transite por zonas salitrosas. Sólo de esta forma se podrá evitar el efecto nocivo de la sal sobre los cromados, chapa y pintura de la carrocería.

El empleo de agua muy caliente y/o detergentes fuertes, como así también la exposición al sol para el secado, reducirán sensiblemente la brillantez de la pintura.

Tanto la calidad de la pintura como el procedimiento empleado para su aplicación y secado, proporcionan un acabado brillante y duradero, siendo por ello innecesarios los procedimientos de pulido o lustrado, durante todo el período de vida útil de la unidad. Sin embargo, las sustancias corrosivas (savia de árboles, ceniza industrial, salitre, etc.) provocarán un decaimiento de la brillantez que podrá ser restituida lustrando la pintura luego del lavado, mediante el empleo de productos de reconocida calidad.

Examine, por último, si hay daños causados por el golpe de las piedras. Retoque con pintura apropiada para evitar que se extienda la oxidación en zonas dañadas.

### Cuidado de los cromados, guarniciones de acero inoxidable y aluminio

En su SIERRA las guarniciones cromadas, de acero inoxidable y de aluminio han sido diseñadas para resistir la oxidación y la corrosión. Para mantenerlas con el resplandor de nuevas, deben lavarse usando un jabón suave si el metal está muy sucio, enjuagarlas en seguida y secarlas con un paño limpio. En el caso de aparecer oxidación o corrosión en las piezas cromadas, de acero inoxidable o de aluminio, particularmente donde han ocurrido golpes o rayaduras menores, deberán limpiarse con productos apropiados de reconocida calidad.

### Cuidado de los cinturones de seguridad

- Verifique que el cinturón no posea las cintas retorcidas y se encuentre suavemente tenso una vez aplicado.
- Compruebe en los cinturones de accionamiento inercial, que el sistema funcione correctamente. Durante la verificación el vehículo debe encontrarse nivelado.  
La comprobación puede realizarse haciendo deslizar el cinturón con un rápido movimiento, el que deberá trabarse de inmediato y soportar el esfuerzo sin desplazarse del cilindro de arrollamiento. Liberado, deberá enrollarse suavemente en su alojamiento.
- Para la limpieza de las correas de los cinturones, se deberá emplear **EXCLUSIVAMENTE** agua y un detergente suave. Dejar secar sin emplear calor artificial.
- **Para mayor seguridad y confort, haga controlar periódicamente por su Concesionario Ford el anclaje de los cinturones en la carrocería.**

## Conservación mecánica

Emplee la planilla incluida en este manual como elemento recordatorio y registro de cada servicio periódico de mantenimiento que deberá efectuar a su Sierra durante los primeros 100.000 km. de recorrido.

El primer servicio de Inspección requerido debe efectuarse a los 2.500 km. Le sigue el de 10.000 km.

**Posteriormente, deberá efectuar un servicio de mantenimiento, lubricación e inspección mecánica según la secuencia indicada para cada periodo de kilometraje y/o tiempo en el Plan de Mantenimiento Preventivo.**

Los servicios regulares de mantenimiento brindado por su Concesionario, conservarán la eficiencia y rendimiento que caracterizan a su Ford. Consulte el "Plan de Mantenimiento Preventivo".

### Para poner el motor en marcha

Antes de conectar el interruptor de arranque cerciórese que la palanca de mando de los cambios se encuentre en posición neutral. Con ello se impedirá un desplazamiento involuntario del vehículo durante esa operación.

Es también una buena práctica oprimir el pedal de embrague para eliminar el arrastre de los engranajes de la caja de velocidades, al poner el motor en marcha, especialmente en tiempo frío.

Si su unidad está equipada con caja automática, la palanca selectora debe estar ubicada en "P" o "N" para permitir el accionamiento del motor de arranque.

El motor de su unidad está provisto de un cebador automático, activado por un mecanismo termostático que hace innecesario preocuparse por las condiciones de temperatura del motor para su arranque.

El cebador automático está diseñado especialmente para brindar rápidos arranques con el motor frío, aumentando las revoluciones de marcha lenta para lograr un funcionamiento suave hasta que el motor alcance su temperatura normal.

### NOTA:

Según sea la temperatura del motor actúe de acuerdo a lo indicado más adelante.

## Arranque de un motor frío

Pise lentamente el pedal del acelerador, dos veces, hasta el piso, dejándolo que regrese lentamente a su posición normal. Esta acción ajustará el cebador automático.

Haga girar el motor llevando la llave a la posición III. Si no arranca en 10 segundos regrese la llave a la posición I, haga una pausa y vuelva a girar la llave. NO "BOMBEE" el pedal del acelerador mientras gira el motor.

Si el motor no arrancó luego de tres intentos, espere 10 segundos y siga las instrucciones dadas en "Arranque de un motor ahogado".

Cuando el motor comience a funcionar por impulso propio, suelte la llave y ésta regresará a la posición II. Luego de 10 segundos de marcha efectuar una pequeña aceleración en vacío para disminuir el régimen del motor. Si el motor se detiene, repita la operación inicial pero apretando únicamente el pedal del acelerador hasta el piso, una vez.

## Arranque de un motor caliente

Pise lentamente el pedal del acelerador hasta la mitad de su recorrido y manténgalo en esa posición. Haga girar el motor llevando la llave de contacto a la posición III hasta que se ponga en marcha.

Si el motor no arranca en 10 segundos, regrese la llave a la posición I, haga una pausa y vuelva a girar la llave. Si arranca inmediatamente suelte el pedal y la llave.

Si el motor no arrancó luego de tres intentos, espere 10 segundos y siga las instrucciones dadas en "Arranque de un motor ahogado".

## Arranque de un motor ahogado

Si el motor giró varias veces sin lograr arrancar, pise lentamente el pedal del acelerador hasta el piso y manténgalo en esta posición mientras gira la llave hasta la posición III.

Una vez en marcha, suelte el pedal del acelerador a medida que el motor va tomando velocidad.

### IMPORTANTE:

Circule a velocidades moderadamente bajas, durante la marcha con el motor frío.

## Manipulación de la caja de cambios manual

Su SIERRA puede estar equipado con una caja de cuatro velocidades (estándar) o con una caja de cinco velocidades (opcional). Ambas cajas poseen todas las marchas sincronizadas, excepto retroceso.

La palanca de mando está dispuesta en el piso y el patrón de cambios se encuentra grabado en la cara superior de la perilla.

Para colocar la marcha atrás es necesario oprimir la palanca hacia abajo y llevarla a la izquierda y adelante.

Cuando sea necesario reducir la velocidad en tránsito congestionado o para ascender por cuestas pronunciadas, cambie a la relación de velocidad más baja antes que el motor comience a sobrecargarse. Este cambio descendente a menor velocidad reduce la posibilidad de sobrecarga del motor y provee mejor aceleración cuando se quiera aumentar otra vez la velocidad. En bajadas pronunciadas, el cambio descendente a una velocidad inferior ayuda a mantener una marcha segura y a prolongar la vida de los frenos. Para evitar la posibilidad de daños en la transmisión acople la marcha de retroceso únicamente con el vehículo detenido.

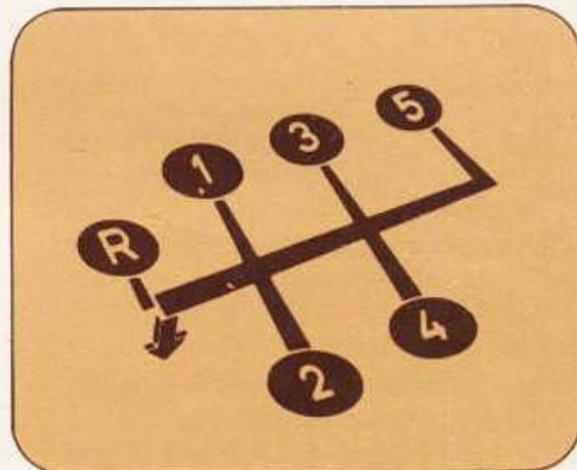
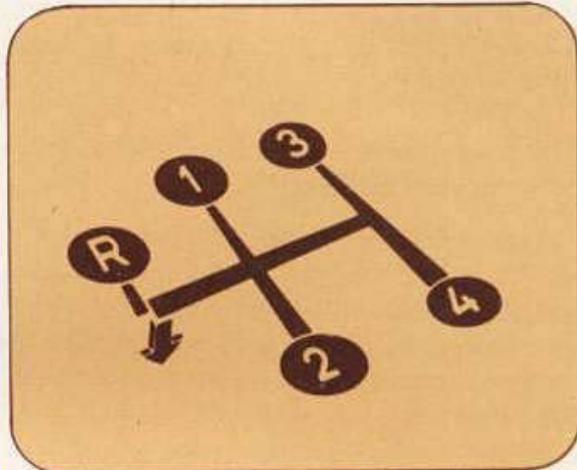
La caja de cinco velocidades es un mecanismo cuya combinación con el eje trasero depende de los requerimientos del modelo de vehículo donde van equipadas. En efecto, de la combinación entre las relaciones de transmisión de ambos elementos se podrá obtener desde el máximo rendimiento de combustible, en un caso, a la máxima velocidad final que el vehículo pueda desarrollar, entre otros.

En este caso, cuando usted transite por un camino a una velocidad de crucero relativamente alta, conecte la quinta marcha y se producirá un DESAHOGO del motor. En consecuencia disminuirá el consumo de combustible.

#### **IMPORTANTE:**

No acople la quinta marcha a bajas velocidades, pues el motor podrá "SOBRECARGARSE"

**Evite descansar el pie en el pedal del embrague una vez efectuado el cambio de velocidad. El embrague puede gastarse prematuramente o resultar dañado si se adquiere la costumbre de aplicarlo ligeramente o de soltarlo apenas lo suficiente para sujetar el coche en una pendiente (como sucede al esperar que cambie una luz de tránsito o al ascender una cuesta). Recuerde también que con el motor en funcionamiento o detenido, el pedal de embrague debe ser oprimido totalmente antes de efectuar un cambio de velocidad.**



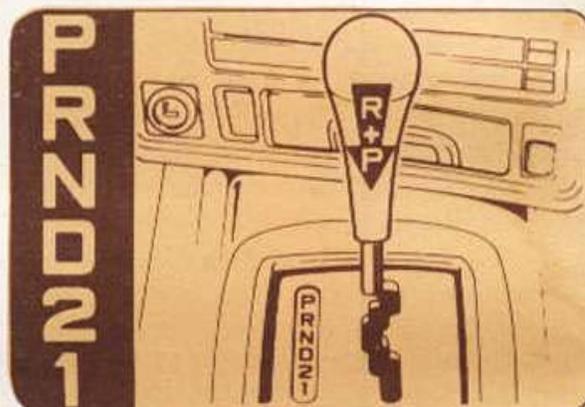
## IMPORTANTE:

Dadas las características del lubricante utilizado en las cajas de velocidades manuales, los mismos no necesitan ser reemplazados en toda la vida útil de la transmisión. Sólo es necesario verificar y/o completar el nivel cada 20.000 km.

### Manipulación de la caja de cambios automática (Opcional)

Para la correcta utilización de este avanzado sistema mecánico, que le ayudará como ningún otro a disfrutar más plenamente el placer de conducir su vehículo, le recomendamos en forma especial leer cuidadosamente las siguientes indicaciones de utilización.

- El motor del vehículo sólo puede ser puesto en marcha estando la palanca selectora ubicada en la posición "P" o "N".
- El desplazamiento de la palanca entre las posiciones "N" y "D" es libre en ambas direcciones.
- Para acceder a las marchas "2" y "1" desde "D", deberá desplazar previamente la palanca hacia la derecha para superar los topes de la corredera.
- Para seleccionar la posición "R", desde "N", se deberá presionar previamente la palanca hacia abajo y luego desplazarla hacia la derecha.
- Para alcanzar la posición "P" desde "R", deberá desplazar la palanca más hacia la derecha y luego moverla hacia la izquierda colocándola en la garganta lateral para asegurar la correcta condición de estacionamiento.
- Para desconectar la posición "P" se deberá oprimir manualmente la palanca y desplazarla hacia la derecha para llevarla luego hacia atrás.
- El retorno desde "R" o "1" a "N" o "D" es libre.
- Cuando el motor está frío y es puesto en marcha con el cebador deberá mantenerse el freno de pie aplicado al pasar de la posición "P" o "N" a cualquiera de las posiciones de marcha "R", "D", "2" o "1", debido a que al estar accionado el cebador automático serán elevadas las RPM del motor. Aún en condiciones normales de marcha mínima del motor es una práctica recomendable mantener aplicado el freno de pie en el momento de pasar de la posición "P" o "N" a cualquier posición de marcha.



**NO SE DEBE PASAR A LAS POSICIONES "P" ó "R" ESTANDO EL VEHICULO EN MOVIMIENTO.**

**NO SE DEBE PASAR A LAS POSICIONES "D", "2" ó "1" ESTANDO EL VEHICULO EN MOVIMIENTO HACIA ATRAS.**

Sólo en casos excepcionales de empantamiento del automóvil se podrá intentar salir de tal situación por medio de alternados avances y retrocesos.

A tal fin se deberá mantener el acelerador parcialmente oprimido y se pasará alternadamente a las posiciones "R" y "D" aprovechando los momentos de vaivén hacia adelante y hacia atrás. Si en unos pocos intentos no se logra liberar el vehículo, se recomienda no insistir y recurrir al remolque por medio de otro automotor.

#### *Posición "P" — Estacionamiento*

En esta posición el vehículo permanece con las ruedas y la transmisión trabadas aún cuando el motor se encuentre en funcionamiento. Se recomienda esta posición para poner en marcha el motor pues se evita toda posibilidad de movimiento del automóvil aunque aquél se encuentre acelerado.

Para estacionar el vehículo coloque la palanca selectora en la posición "P" y aplique el freno de estacionamiento.

Para estacionamiento entre vehículos, donde existe la posibilidad de que el automóvil sea empujado o desplazado por otro, debe emplearse solo el freno de estacionamiento.

**SI EL AUTOMOVIL ES EMPUJADO POR OTRO VEHICULO ESTANDO LA PALANCA SELECTORA EN LA POSICION "P", SE PRODUCIRAN SERIOS DAÑOS EN LA CAJA DE CAMBIOS.**

#### *Posición "R" — Retroceso*

Colocando la palanca selectora en esta posición el vehículo se desplazará hacia atrás al oprimir el pedal del acelerador.

#### *Posición "N" — Neutral*

En esta posición no hay acoplamiento de engranajes ni hacia adelante ni hacia atrás. Puede utilizarse para poner en marcha el motor.

Tener la precaución de aplicar los frenos para evitar posibles desplazamientos del vehículo

#### *Posición "D" — Conducción normal*

La posición "D" es la normal de conducción. En esta posición se puede acelerar y reducir la velocidad según se requiera, y frenar hasta detener el vehículo. Los cambios de relaciones de marcha los efectúa la caja en forma automática adecuándolos a las condiciones en que transite el vehículo. Al frenar y detener el automóvil totalmente, el motor continúa funcionando y para reiniciar la marcha bastará con soltar el freno y oprimir el acelerador. No es necesario dejar de acelerar para que se efectúen los cambios.

En caso de requerirse rápida aceleración marchando en tercera y hasta una velocidad de 110 km/h, accionando totalmente el pedal del acelerador se producirá el cambio a segunda velocidad. Si el vehículo marcha a menos de 45 km/h con la transmisión conectada en tercera o segunda velocidad, se producirá el cambio a primera oprimiendo totalmente el acelerador.

**Se debe tener en cuenta muy especialmente que en la posición "D" no se obtiene efecto de frenado por parte del motor, con la caja operando en primera velocidad.**

#### *Posición "2" — Palanca selectora en segunda*

Esta posición de la palanca selectora permite al vehículo comenzar la marcha en segunda velocidad y permanecer en ella en toda condición de marcha. Se deberá utilizar esta posición para conducir sobre superficies resbaladizas, en caminos sinuosos y para ascender o descender cuestas pronunciadas. **NO SE DEBE PASAR DE "D" a "2" A VELOCIDADES MAYORES DE 110 km/h.**

#### *Posición "1" — Palanca selectora en primera*

En esta posición el automóvil arranca y permanece en primera velocidad.

Debe ser utilizada en caso de conducción por caminos con pendientes muy pronunciadas. Transitando sobre superficies resbaladizas se aconseja no pasar a "1" a velocidades mayores de 35 km/h, pues el efecto de frenado del motor podría producir el patinamiento de las ruedas motrices con la consiguiente pérdida de control del vehículo.

La caja automática permite ser utilizada como una caja de velocidades manual, para lo cual se deben seguir las siguientes indicaciones:

1. Con el motor funcionando en marcha mínima pasar la palanca selectora de la posición "P" o "N" a la posición "1".
2. Soltar el freno de estacionamiento y acelerar en primera velocidad.
3. Luego de aumentar la velocidad pasar la palanca selectora a la posición "2".
4. Acelerar en segunda velocidad y pasar la palanca a la posición "D". Esta posición equivale a la "DIRECTA" de una caja de velocidades manual.
5. En velocidades menores a 110 km/h se puede ubicar nuevamente la palanca en la posición "2" para obtener mayor aceleración o para ayudar a frenar con el motor.
6. A menos de 45 km/h podrá colocarse la palanca en la posición "1" obteniéndose un efecto similar al anterior.
7. Pasando de la posición "D" a la posición "1" a una velocidad aproximada a los 110 km/h, la transmisión conectará primeramente la segunda velocidad y cuando el vehículo alcance aproximadamente 20 km/h pasará automáticamente a primera velocidad.

**Cuando se encuentra equipado con transmisión automática, no es posible poner el motor en marcha empujando o remolcando el vehículo.**

Si la imposibilidad de arranque se debe al agotamiento del acumulador, deberá recurrirse al empleo de un acumulador auxiliar el que deberá ser conectado en "PARALELO". Esto es el borne positivo (+) del acumulador del vehículo con el borne positivo (+) del auxiliar, y el borne negativo (-) con el negativo (-).

No se debe remolcar el vehículo con las ruedas motrices rodando por una distancia mayor de 20 km ni a una velocidad mayor de 40 km/h. En estos casos se colocará la palanca en la posición "N" y la llave de contacto en la posición "NO" (ver página 88). En caso de remolque más prolongado deberá levantarse el vehículo desde la parte posterior, o en su defecto se debe desprender el árbol de transmisión para que ruede sobre las ruedas motrices.

Para desacoplar el árbol de mando, sólo es necesario desconectar la junta universal (cruceta) del eje trasero y sujetar convenientemente el cardan a la carrocería.

#### **IMPORTANTE:**

**Bajo ningún concepto desmonte totalmente el cardan. Si la circunstancia así lo requiere, concurra al Concesionario Ford**

#### **Manejo inicial**

Aproveche el máximo de rendimiento, economía y durabilidad que son características sobresalientes de su Ford, respetando durante el recorrido de los primeros kilómetros, las siguientes indicaciones:

*Hasta los 1.500 kilómetros:* Evite en lo posible las paradas violentas y repentinas. De esa forma se asegurará un asentamiento uniforme y eficaz de los frenos. Evite arranques violentos, a pleno acelerador y no supere los 40 km/h hasta tanto el motor no haya alcanzado su temperatura normal de funcionamiento. Una vez alcanzada ésta, su automóvil puede ser conducido a cualquiera de las velocidades permitidas por las leyes de tránsito.

Durante la marcha varíe la velocidad deliberadamente de rápida a lenta, repitiendo este cambio si es que las condiciones del tránsito no lo obligan automáticamente.

**CUALQUIER VELOCIDAD UNIFORME Y PERMANENTE DURANTE ESTE PERIODO PRODUCIRA DESGASTES INDEBIDOS EN LAS PIEZAS AJUSTADAS CON PRECISION. LOS PIQUES CORTOS DE DOS A TRES KILOMETROS SON MUY CONVENIENTES.**

Emplee la caja de velocidades para transitar a regímenes de motor no muy elevados .

#### **Forma de utilizar los frenos**

Los frenos juegan un papel muy importante para la seguridad en la conducción de su vehículo. Sírvase tener en cuenta las siguientes indicaciones generales:

- Su vehículo está equipado con un moderno sistema de frenos de doble circuito, con frenos a disco en las ruedas delanteras y a campana en las traseras: un servo actúa cada vez que usted aplica el pedal de freno logrando con un mínimo esfuerzo sobre el pedal una elevada y efectiva presión de aplicación de los frenos en las ruedas. Debe tener en cuenta que si uno de los circuitos fallase el otro seguirá funcionando, pero notará que las distancias de frenado son mayores para cualquier oportunidad y el pedal de freno comenzará a accionar más abajo de lo que antes lo hacía. Si esto sucediera haga revisar de inmediato el sistema por su Concesionario Ford. Después de haber conducido el vehículo a través de caminos mojados es conveniente

pisar el freno primero con suavidad y luego firmemente en forma sucesiva hasta lograr la evaporación de los restos de agua o las finas capas de humedad y sedimentos.

Cuando se mojan los discos o cintas disminuyen la efectividad en el frenado, aumentando la distancia necesaria para detener el vehículo.

Si bien las primeras frenadas producen el calor necesario para el secado, este efecto es paulatino y la operación del freno hasta lograr el secado completo debe efectuarse con sumo cuidado.

El desgaste de los discos, pastillas, zapatas y campanas de freno, depende en forma fundamental de la manera de conducir y también del empleo o utilización que se haga del automóvil. Si se conduce el vehículo en recorridos cortos o en la ciudad, con tránsito denso, como también cuando se conduce en forma deportiva, motivará indudablemente más rápido o prematuro desgaste de los componentes del sistema.

Un buen conductor reconoce inmediatamente los resultados de esos tipos de conducción y como norma sabe que las frenadas normales deben ser suaves y moderadas, calculando adecuadamente los efectos de la velocidad y las distancias y empleando las condiciones de máximo frenado solamente para las frenadas de emergencia.

- Conduciendo por carreteras de montaña es aconsejable colocar una marcha intermedia de la caja para lograr el uso adicional del efecto de frenado del motor; lo mismo al bajar pendientes donde al aplicar el freno continuamente con el pie sobre el pedal, traerá como consecuencia un desgaste prematuro de los componentes.
- El sistema de frenos de su vehículo es AUTOREGULABLE.

A medida que usted frena se produce una corrección automática de la separación entre las pastillas y discos adelante y de las zapatas y campanas atrás. Esto le asegura a usted que la eficacia de los frenos, por compensación de desgastes, es siempre la máxima posible.

### **Sugerencias para la conducción económica**

Es lógico pensar que el motor de un automóvil consuma una cantidad de combustible y lubricante algo mayor que la normal, antes de superar el período de adaptación.

De todas maneras su SIERRA le proporcionará mayor rendimiento, tanto antes como después del período de adaptación, si lo conduce aplicando los siguientes consejos.

#### **1. Inicie la marcha gradualmente y acelere en forma suave.**

Los arranques y aceleraciones violentas son la causa principal del excesivo consumo de combustible. Acelerando suavemente podrá usted recorrer la misma distancia, con un menor consumo.

#### **2. Conduzca su unidad a velocidades moderadas.**

Dadas las características de sus componentes, su SIERRA le proporcionará un mayor rendimiento cuando lo conduzca a velocidades moderadas.

Evite en lo posible la marcha prolongada a altas velocidades. Tanto las velocidades muy reducidas como las excesivas, resultarán perjudiciales para su unidad, aumentando el consumo de combustible y lubricante, en proporción a las exigencias fuera de los regímenes normales.

#### **3. No conduzca variando la velocidad en forma rápida y continuada.**

Las variaciones rápidas de velocidades, producidas por aceleraciones y desaceleraciones violentas del motor, reducirán el rendimiento de su unidad, aumentando sensiblemente el consumo de combustible y lubricante.

#### **4. Evite el funcionamiento del motor en marcha lenta.**

En esta condición de marcha se elevará notablemente el consumo de combustible. Por tal motivo, cuando la unidad debe permanecer detenida por períodos de tiempo relativamente prolongados, detenga también la marcha del motor.

#### **5. No saltee los cambios de velocidad.**

Inicie la marcha conectando siempre la primera velocidad. No acelere excesivamente en esta condición, tratando de evitar el empleo de las velocidades intermedias, pues ello redundará en un excesivo consumo de combustible y posible deterioro del sistema de transmisión.

El buen uso que se dé a las distintas relaciones de la caja se traducirá en respuestas suaves y elásticas del vehículo. Acostúmbrase a realizar el cambio a una desmultiplicación adecuada toda vez que el tipo de uso o servicio que le esté solicitando así lo exija.

#### 6. Respete los periodos de mantenimiento de su unidad.

Siga las indicaciones sobre lubricación y mantenimiento como así también los periodos para su realización, incluidos en este manual.

#### Sugerencias para el arranque por remolque

**Si su vehículo está equipado con caja automática no será posible poner el motor en marcha empujándolo.**

En los vehículos con caja manual no es aconsejable remolcar la unidad para la puesta en marcha del motor. De todas maneras y sólo en casos extremos se podrá recurrir al remolque por medio de otra unidad, cuando el motor se resista a arrancar por los medios normales. Será necesario durante esta operación, emplear la cuarta reglamentaria de remolque y anclarla en el gancho de remolque adecuado, a fin de evitar un impacto con la unidad de arrastre en el momento que el motor se ponga en funcionamiento. Por lo antedicho se comprenderá que resultará más efectivo empujar en vez de remolcar la unidad, cuando el motor se resista a arran-

car. Con cualquiera de los dos procedimientos, remolcando o empujando la unidad, se deberá emplear el siguiente método para una rápida puesta en marcha del motor.

- Colocar la llave de contacto en la posición de ignición. De esta manera la dirección está destrabada.
- Conectar la tercera o cuarta velocidad (según el tipo de caja) antes de que el equipo se ponga en funcionamiento.
- Aumentar gradualmente la velocidad del vehículo, hasta alcanzar aproximadamente 15 a 20 km/h.
- Soltar gradualmente el pedal de embrague. Simultáneamente con esta operación se oprimirá, aproximadamente a la mitad de su carrera, el pedal del acelerador.
- Una vez que el motor se ha puesto en funcionamiento, oprimir totalmente el embrague y mantener el motor parcialmente acelerado, hasta tanto se normalice su marcha.
- Es importante que Ud. recuerde que al no funcionar el motor no actúa el servo freno y usted no obtiene la misma eficacia del frenado; ¡cuide la distancia!

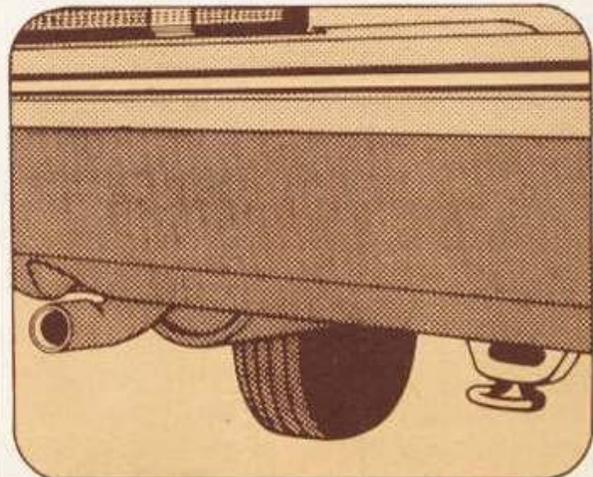
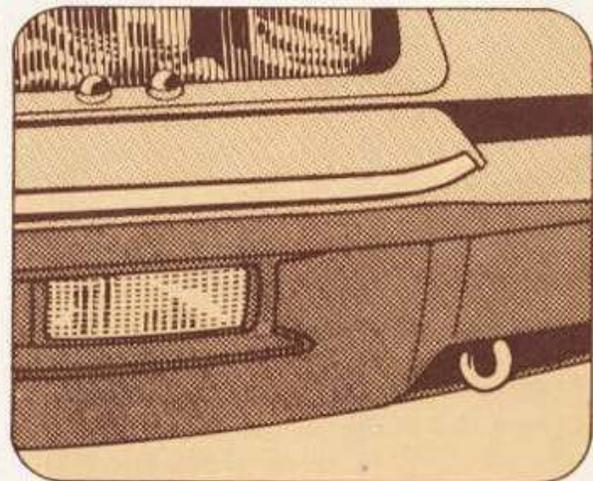
#### Remolque prolongado

Para el remolque utilice una barra reglamentaria y fijela en cualesquiera de los dos ganchos dispuestos para tal fin. El delantero se ubica en la zona inferior derecha del paragolpes, mientras que el trasero se dispone en la zona inferior izquierda

#### IMPORTANTE

Los ganchos deben ser utilizados para realizar esfuerzos en forma horizontal. **LOS GANCHOS DE REMOLQUE NO ADMITEN TRACCION EN SENTIDO VERTICAL.** Por lo tanto, no deben utilizarse para el amarre cuando se transporta la unidad sobre bateas.

**Nota:** Si su vehículo está equipado con caja automática no debe ser remolcado con las ruedas traseras en el suelo por una distancia mayor de 20 km, ni a una velocidad superior a 40 km/h. En caso necesario deberá remolcarse levantado desde la parte trasera o desconectando el árbol de transmisión para remolcarlo rodando sobre las ruedas traseras.



Si por una falla imposible de subsanar en el camino, fuera necesario remolcar la unidad con caja manual a través de largas distancias, se procederá de la misma forma que en el caso descrito para la puesta en marcha. Es aquí aconsejable el arrastre y no el empuje de la unidad.

Para remolcar la unidad es importante comprobar que el freno de estacionamiento se encuentre totalmente desacoplado y que la llave de contacto esté en la posición I, para asegurar que la dirección está destrabada.

**Nota:** Si fuese necesario elevar el vehículo con un guinche de auxilio, asegúrese que el operador emplea la técnica adecuada para hacerlo.

### Diagnóstico de fallas

Esta guía de diagnóstico puede ayudarle a encontrar pequeñas anomalías, que pueden ser la causa de dificultades comunes del automóvil.

Siga los pasos aplicables en el orden dado para cada síntoma hasta descubrir la causa de la dificultad. Cuando se requieran ajustes precisos o herramientas y equipos especiales para corregir la dificultad haga ejecutar el trabajo por su Concesionario Ford que posee los conocimientos y las herramientas para hacerlo.

#### SI EL MOTOR NO GIRA EXAMINE LO SIGUIENTE:

1. *Luces y bocina.* Si no funcionan, el acumulador puede estar descargado, o puede estar flojo o desconectado el cable de conexión. Si el vehículo tiene caja manual, puede usted poner el motor en marcha empujando el coche, si un acumulador descargado es la causa de la dificultad.
2. *Interruptor del encendido.* Es posible que no estén cerrados debidamente los contactos del interruptor. Conectando y desconectando varias veces el interruptor puede eliminarse momentáneamente la dificultad hasta poder reemplazarlo.
3. *Relé de arranque.* Los cables flojos, desconectados o rotos, pueden impedir el funcionamiento del relé o del arranque. Si todos los cables parecen estar en buen estado y debidamente conectados, la dificultad puede estar en el relé o en el arranque.

4. Si el vehículo tiene caja automática, verifique la posición de la palanca selectora. El arranque funcionará sólo en las posiciones "N" o "P".

#### SI EL MOTOR GIRA, PERO NO ARRANCA, EXAMINE LO SIGUIENTE:

1. *Indicador de combustible.* Es posible que no tenga combustible. Si el indicador marca que hay combustible en el depósito, la dificultad puede estar en el sistema del encendido o en el sistema de alimentación de combustible.
2. *Bujías de encendido.* Para determinar si existe alguna falla en el sistema de encendido, saque el cable de una de las bujías e inserte un trozo corto de alambre desnudo u otro objeto de metal en el borne del cable. Hecho esto, sujete el cable a aproximadamente 5 milímetros del block y haga girar el motor. Si no hay chispa o sólo una chispa débil entre el cable y el block, la falla puede estar en el distribuidor o en la bobina. Si existe chispa, busque entonces la falla en el sistema de combustible.
3. *Cebador automático.* Existe la posibilidad de una eventual falla del cebador automático, no produciéndose la debida apertura o cierre de la mariposa del cebador. Con el motor frío la mariposa deberá estar cerrada y con el motor a temperatura normal de funcionamiento la misma deberá estar totalmente abierta. En caso de notarse una anomalía en su accionamiento, recurra a su Concesionario Ford para que solucione el inconveniente.

#### TEMPERATURA EXCESIVA DEL MOTOR:

Se listan a continuación algunas circunstancias que pueden producir el sobrecalentamiento del motor:

- Falta de refrigerante.
- Correa de bomba de agua floja.
- Suciedad en el sistema de enfriamiento.
- Funcionamiento prolongado en velocidad de marcha lenta.
- Conducción del vehículo con el sistema de enfriamiento congelado.
- Motor fuera de punto.
- Exceso de carga o arrastre de remolques pesados durante épocas calurosas.
- Conducción en épocas calurosas con neumáticos que no estén suficientemente inflados.

- Tren delantero (dirección) desalineado.
- Vehículo detenido por tiempo prolongado, con la transmisión automática conectada en "D", con motor y acondicionador de aire en funcionamiento.
- Electroventilador no funciona (Motor 2,3 L).

**Nota:** Recuerde que cuando se conduce por caminos de montaña donde la subidas son prolongadas, evite recalentar el motor o la transmisión. Esto puede evitarse haciendo el cambio a una velocidad más baja. En vehículos con caja automática, conecte la posición "2" ó "1" según se requiera. Si el motor se recalienta, hay que detener la marcha y estacionar el vehículo convenientemente. Luego ponga el cambio en punto muerto y haga funcionar el motor en marcha lenta acelerada hasta que la temperatura se normalice.

#### SI LA DIRECCION ESTA DURA:

Esta dificultad puede ser causada por haber poco aire en los neumáticos, por desalineación del tren delantero o por falta de lubricante en la caja del mecanismo de dirección manual.

Si su vehículo está equipado con dirección servoasistida, la dureza de la dirección podrá deberse a:

- Poca tensión de la correa de mando.

- Nivel bajo en el depósito de la bomba.
- Baja presión de aire en los neumáticos.

#### MARCHA INESTABLE O IRREGULAR:

Hay varios factores que contribuyen a la marcha irregular. Su Ford ha sido técnicamente construido para proveer una marcha regular con comodidad y seguridad.

Si conduce su coche con baja presión en los neumáticos, puede usted experimentar tendencias de desviación y cabeceo que son desagradables y peligrosas. Demasiada presión puede ser la causa de marcha dura. Siga las recomendaciones de presiones de neumáticos dadas en la Sección Especificaciones. Los amortiguadores descargados o dañados, contribuyen a la marcha irregular del vehículo.

#### SI EL COCHE SE DESVIA O TIRA A ALTAS VELOCIDADES:

Esta dificultad puede ser causada por lo siguiente:

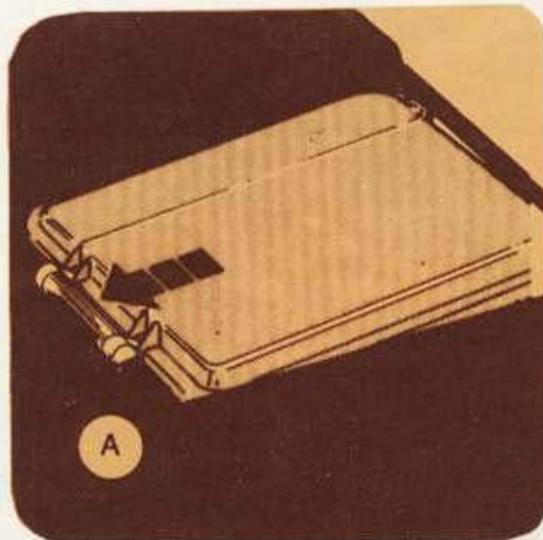
- Neumático(s), baja presión en alguna(s) rueda(s).
- Ruedas desalineadas o desequilibradas.
- Amortiguador(es) inactivo(s).
- Carga excesiva en el coche.
- Vientos fuertes.
- Camino muy irregular o excesivamente abovedado.

#### Reparaciones menores del sistema eléctrico

Los fusibles y relé empleados en el circuito eléctrico de su SIERRA, están alojados en una caja ubicada en el panel superior del torpedero, sobre el extremo izquierdo. Para tener acceso a ellos, levante el capó y presione la traba lateral, hacia afuera, lo suficiente para permitir que la tapa que cubre la caja portafusibles quede liberada.

Si es necesario reemplazar un fusible o relé, retírelo de la caja y emplee la pieza de reposición correcta.

Los fusibles incorrectamente clasificados o los sustitutos de momento dañan el sistema eléctrico de su vehículo. Remítase a la Sección Especificaciones para observar el circuito protegido y el fusible o relé correspondiente al mismo.

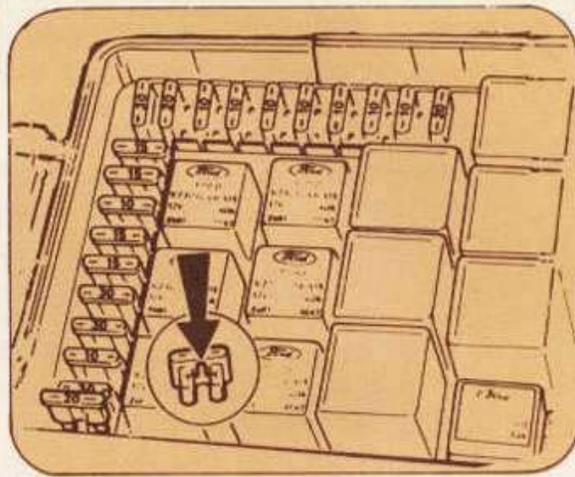


A. Traba lateral

Para reconocer el estado de un fusible, observe el circuito interno del mismo. Un fusible dañado posee una "interrupción" o "rotura" en el mismo.

Los circuitos protegidos y controlados por los fusibles, están identificados por símbolos grabados en el reverso de la tapa protectora de la caja. En la Sección Especificaciones, encontrará el detalle correspondiente a cada símbolo.

**Nota:** Al reinstalar la tapa, verifique su correcta colocación, para evitar posibles entradas de agua.



## Neumáticos

Periódicamente, antes de conducir su Ford Sierra, observe los neumáticos para comprobar si a simple vista, están suficientemente inflados.

De no ser así, controle la presión de todos ellos sin olvidar el neumático de auxilio. En la Sección Especificaciones, usted encontrará las presiones recomendadas, según el tipo de vehículo que posea.

### Recomendaciones sobre la correcta presión de inflado de los neumáticos

La duración de los neumáticos varía de un coche a otro debido a las condiciones de conducción. Aparte de los buenos hábitos de conducción el factor más importante para obtener máxima duración de las cubiertas es mantenerlas infladas a presiones correctas. Una presión menor que la recomendada reduciría la carga total permisible y podría afectar el manejo del vehículo y la duración de los neumáticos.

También presiones más altas reducirán la comodidad de la marcha, y harán los neumáticos más vulnerables a ser dañados por los impactos del camino.

Compruebe frecuentemente la presión de los neumáticos cuando están "fríos" (preferiblemente después de que el coche ha estado estacionado por lo menos una hora y antes de recorrer más de 5 km).

La operación a altas velocidades o con cargas pesadas aumentará considerablemente la presión de los neumáticos. No es raro un aumento de 55 KPa (8 libras/pulg<sup>2</sup>) sobre la presión del neumático en "frío". Por lo tanto, nunca saque aire de un neumático "caliente". Cuando el desgaste de la cubierta llegue hasta 1,5 mm del fondo de las ranuras de la banda de rodamiento, deberá equipar de inmediato su vehículo con neumáticos nuevos de primera calidad que sean iguales al tamaño especificado en este manual.

Tenga en cuenta la **MAXIMA CAPACIDAD DE CARGA** y la **DISTRIBUCION** del peso indicados. Esto es de fundamental importancia para la duración de los neumáticos y para la estabilidad y facilidad con que usted podrá dirigir a su vehículo.

### Rotación e inspección de los neumáticos

Para obtener un mayor rendimiento y prolongar al máximo la vida útil de sus neumáticos controle frecuentemente, en forma visual el estado de los mismos siguiendo la evolución del desgaste producido a través del uso. Las condiciones de utilización se constituyen en un factor determinante fundamental de la rapidez y uniformidad de ese desgaste, que podrá ser atenuado en sus efectos, mediante la rotación oportuna de las ruedas según los detalles del presente diagrama.

### Ubicación de la rueda de auxilio y herramientas

La rueda de auxilio está alojada en una cavidad oculta por la alfombra del baúl y asegurada con un tornillo de retención.

Si es dificultoso retirar a mano el tornillo de retención, podrá utilizar como ayuda la llave de rueda. Sin embargo, cuando vuelva a colocar el tornillo, el mismo deberá ser ajustado a mano.

La llave de rueda y el crিকে están retenidos en la parte posterior del panel trasero por dos correas de goma. Para tener acceso a ellos, retire la tapa que los cubre, extrayendo previamente el tornillo de retención.

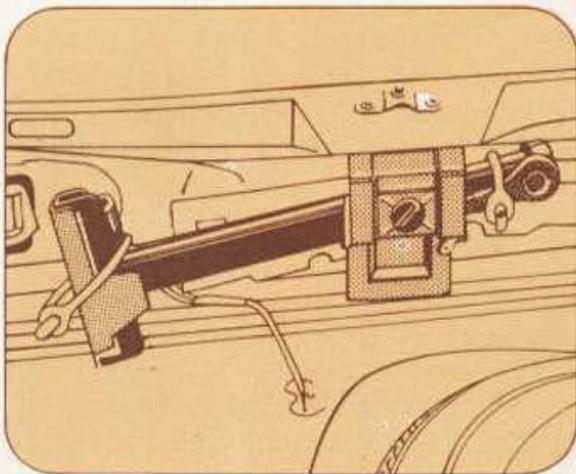
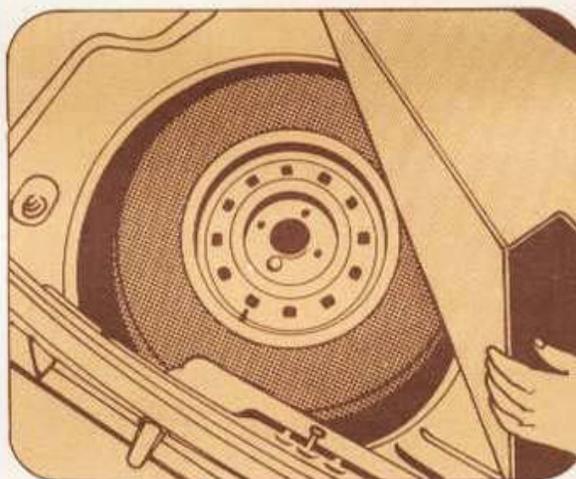
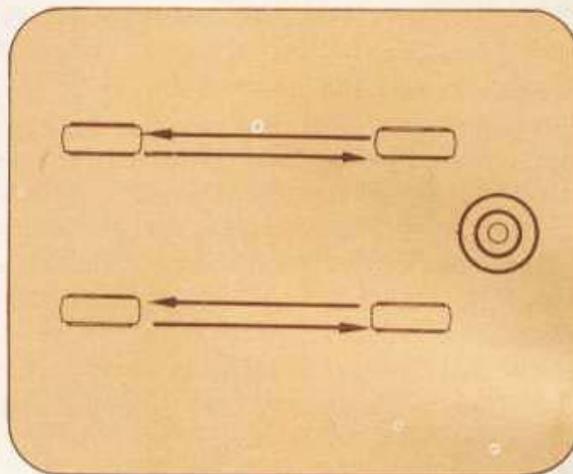
**Nota:** Observe atentamente la ubicación de ambos elementos para volver a colocarlos en su posición al almacenarlos nuevamente.

### Para cambiar una rueda

Cuando exista necesidad de cambiar una rueda deben arbitrarse todos los medios necesarios para hacer la operación sobre un terreno nivelado y firme, pues de tal forma se logra asegurar que el crিকে tenga un mejor asentamiento y que la operación se realice con un mayor equilibrio.

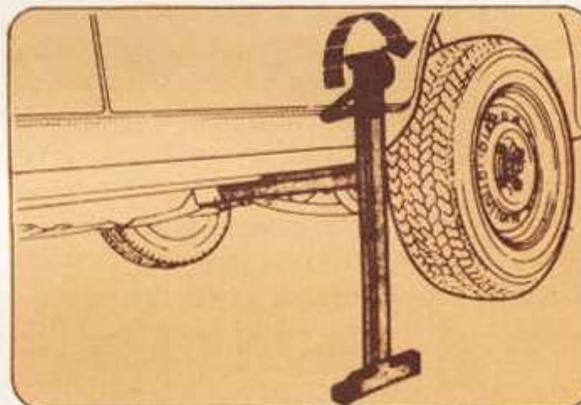
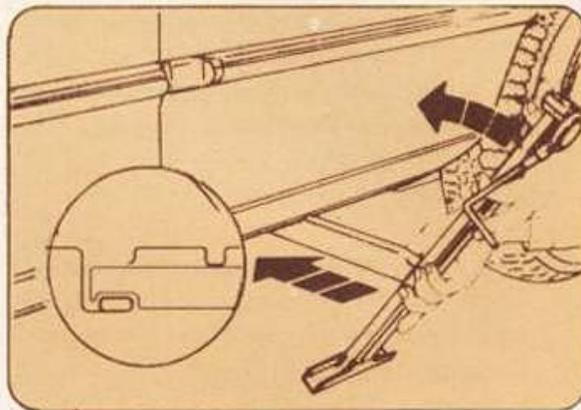
Antes de levantar el vehículo con el crিকে aplique el freno de estacionamiento y como precaución adicional para que no se desplace la unidad, ponga una calza, o una piedra de tamaño adecuado, en la parte delantera y otra en la parte trasera de la rueda diagonalmente opuesta.

Desmonte el crিকে y la palanca de accionamiento de su emplazamiento en el baúl. Levante la alfombra colocada sobre el piso del baúl para llegar a la rueda de auxilio y sáquela quitando el tornillo que la sujeta en su recinto.



Tomadas estas precauciones, proceda de la siguiente forma:

- Quite la taza de rueda introduciendo la parte plana de la llave de ruedas entre la taza y la llanta dándole un movimiento giratorio a la herramienta.
- Afloje las tuercas de rueda aproximadamente dos o tres vueltas.
- Observe que la estructura de la carrocería tiene orificios especialmente realizados en zonas básicas de la misma para alojar el brazo de apoyo del crique. Estos orificios están dispuestos delante de las ruedas traseras y detrás de las delanteras. Controle periódicamente que dichos orificios se encuentren libres de piedras, barro, etc.
- Coloque el brazo de apoyo del crique en el orificio de elevación hasta que haga tope.
- Una vez ubicado el brazo correctamente observe que la parte superior de la columna del crique quede a una distancia prudencial del panel lateral de la carrocería. Si fuese necesario, gire la manija de accionamiento en sentido antihorario hasta que quede en la posición ya indicada (observe la figura).



#### **IMPORTANTE:**

Tenga presente esta recomendación, pues al elevar el automóvil, la distancia antes mencionada se irá acortando. Si no toma esta precaución podrá dañarse el panel lateral de la carrocería.

- Una vez lograda la posición descrita, gire la manija en sentido horario para elevar el vehículo hasta la altura deseada.
- Termine de sacar las tuercas de rueda con la llave. Saque la rueda dañada, monte el auxilio en su lugar, rosque las tuercas con la mano lo suficiente y termine de apretarlas con la llave. Apriete las tuercas alternativamente y en cruz para lograr un buen asentamiento de la rueda.

**NO LUBRIQUE LOS BULONES DE FIJACION DE LAS RUEDAS, NI LAS TUERCAS DE RUEDA.**

#### **IMPORTANTE:**

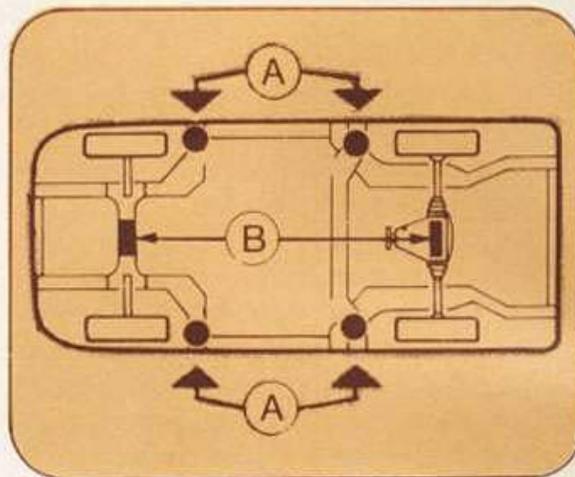
Nunca trabaje bajo el vehículo mientras el mismo está siendo soportado por el crique. Utilice otros elementos adicionales de soporte. No ubique el crique en otra zona que no sea la indicada pues podrá causar serios daños en los componentes mecánicos de su automóvil.

- Baje el automóvil girando la manija de accionamiento del crique en sentido antihorario. Cerciórese de que las tuercas estén bien ajustadas cuando el vehículo esté apoyado en el piso.
- Coloque la taza de rueda.

**Nota:** Es conveniente mantener el crique en buen estado de conservación y funcionamiento para impedir que una contingencia inesperada pueda causarle un disgusto.

#### **IMPORTANTE:**

Cuando circunstancialmente tenga necesidad de elevar simultáneamente ambas ruedas delanteras de su SIERRA con un crique o equipo elevador, deberá tener la PRECAUCION de colocar un elemento intermedio (taco de madera o similar) entre el plato del elevador y el travesaño delantero. Esta acción tiene la finalidad de DISTRIBUIR el esfuerzo que se realiza sobre el travesaño.



A. Puntos de elevación con el crique  
B. Areas de elevación adicionales

#### **MANTENIMIENTO DE PERIODO EXTENDIDO**

Como un complemento de los trabajos indicados dentro de la rutina del Plan de Mantenimiento Preventivo deberá usted solicitar la ejecución de algunas tareas adicionales cuya programación está sujeta a las condiciones de utilización del vehículo.

Es el caso de:

##### **Sistema de enfriamiento**

El anticongelante MOTORCRAFT, utilizado en las proporciones adecuadas, prevendrá eficazmente, aún por largos períodos de tiempo, el congelamiento del líquido refrigerante. No obstante, el uso prolongado puede modificar el contenido de los agentes inhibidores de corrosión incorporados a la solución.

Por tal motivo, aproximadamente cada dos años de uso (ó 60.000 km, lo que ocurra primero) se procederá al reemplazo del líquido refrigerante, previo lavado del sistema. Agregar anticongelante MOTORCRAFT en la proporción adecuada.

##### **Sistema de frenos**

Cada tres años de uso (ó 60.000 km, lo que ocurra primero) se procederá a vaciar totalmente el sistema de frenos, recargándolo con líquido adecuado, nuevo.

El tránsito frecuente a velocidades relativamente altas por caminos sinuosos y/o de montaña, impondrá un cambio de pastillas de freno algo más frecuente que lo común.

En estas condiciones el cambio de líquido deberá efectuarse en forma conjunta con el reemplazo de las pastillas.

Controlar con la misma frecuencia los componentes de goma visibles del sistema.

#### **EN CASO DE DUDAS NO DEJE DE CONSULTAR A SU CONCESIONARIO FORD.**

##### **IMPORTANTE:**

A través del tiempo el desarrollo tecnológico puede provocar cambios en las operaciones consignadas para el plan de mantenimiento o para sus intervalos.

Detalles de esos posibles cambios le serán informados por su Concesionario Ford si usted recurre a él.

# Especificaciones

## GUIA DE LUBRICANTES

Siga las indicaciones de esta guía. Haciéndolo, usted obtendrá de su Ford todo el rendimiento que espera. De lo contrario, lo somete a esfuerzos y cargas que merman su durabilidad y prestación.

### LUBRICANTES MOTOR

#### RECOMENDADO

Marca	Denominación	Viscosidad	Temperaturas
Motorcraft	Super Premium "SF"	SAE 20W-40	-7°C y mayor

Aceite Motorcraft

Super Premium SAE 20W-40

Su confiable protección



#### ALTERNATIVOS

Marca	Denominación	Viscosidad	Temperaturas
YPF	ULTRAMOVIL SF-MF 447	SAE 15W-40	-18°C y mayor
ESSO	Super SF	SAE 20W-40	-7°C y mayor
SHELL	Super Plus SF	SAE 20W-50	-7°C y mayor

#### FILTRO DE ACEITE

Motor I4 - 1,6 L "E Máx"	Motor I4 - 2,3 L
Pieza Motorcraft E-FL-90	Pieza Motorcraft R-FL-10

#### LIQUIDO DE FRENO

Pieza Motorcraft R-XC-1D

### LUBRICANTES PARA CAJAS DE CAMBIOS (\*)

CAJA MANUAL			CAJA AUTOMATICA
Marca	Denominación	Viscosidad	Motorcraft XT-2Q DX
FORD	BAE4AZ-19580-A	SAE 80W-90	
YPF	Hipoimóvil 510 EP	SAE 90	
ESSO	GX 80W-90	SAE 80W-90	
SHELL	Spirax HD 80W-90	SAE 80W-90	

### LUBRICANTES PARA EJE TRASERO (\*)

Marca	Denominación	Viscosidad
FORD	BAE4AZ-19580-A	SAE 80W-90
YPF	Hipoimóvil 510 EP	SAE 90
ESSO	GX 80W-90	SAE 80W-90
SHELL	Spirax HD 80W-90	SAE 80W-90

(\*) Salvo casos de reparación o ajuste, este lubricante no debe ser reemplazado durante todo el período de vida útil del conjunto. Sólo reponer al nivel en caso de necesidad.

### LUBRICANTES PARA EL SISTEMA DE DIRECCION

Caja de dirección manual	ALVANIA E.P. N° 2 de SHELL o equivalente
Componentes mecánicos de la caja de dirección servoasistida	
Fluido para el sistema de dirección servoasistida	Marca: MOTORCRAFT Denominación: XT-1QF/XT-2QDX

### LIQUIDO REFRIGERANTE

Componente	Composición (%) de la mezcla refrigerante	
	Sin aire acondicionado	Con aire acondicionado
Anticongelante-Refrigerante Motorcraft R-RA-IA	30	50
Agua	70	50

## OTROS LUBRICANTES

Producto	Aplicación	Producto	Aplicación
Lubricante para cerraduras	Cerradura de puertas	Lubricante de silicona	Ceniceros Colizas
	Cerradura puerta posterior		
	Cerradura tapa tanque de nafta		

**Los puntos indicados a continuación deben ser lubricados ÚNICAMENTE con grasa RETINAX "A" de SHELL ó EQUIVALENTE.**

**EL NO CUMPLIMIENTO DE ESTA RECOMENDACION PODRA PROVOCAR LA CANCELACION DE LA GARANTIA QUE OBRA SÓBRE LA PARTE O CONJUNTO AFECTADO DE LA UNIDAD.**

- Articulaciones de placa de embrague y mecanismo de mando.
- Estrías de árboles propulsores y juntas universales.
- Guía portacojinete de empuje del embrague.
- Mando de freno de estacionamiento.
- Mecanismo de cierre de puertas, y capó.
- Bisagras en general.
- Mecanismos levantacristales.
- Correderas de asientos.

## ESPECIFICACIONES

### Identificación del vehículo

El número de serie del automóvil y otros datos importantes de identificación, van estampados en la placa de identificación fijada en el extremo derecho del panel frontal del radiador.

Todos los datos de su unidad pueden ser específicamente aclarados por su Concesionario Ford. Consúltelo en caso de necesidad.



### DIMENSIONES GENERALES EXTERIORES (en mm)

	"L" y "GHIA"
Distancia entre ejes _____	2608
Trocha delantera _____	1452
Trocha trasera _____	1468
Longitud (total) _____	4454
Ancho (total) _____	1720
Altura (con carga especificada) _____	1377

### PESO DEL VEHICULO EN ORDEN DE MARCHA (\*)

Modelo	Newton	Kilos
L	10722	1093
GHIA	11232	1145

(\*) Peso del vehículo con su equipo básico, más la carga de medio tanque de combustible. Equivalente al "Peso de Patentamiento".

### CAPACIDAD DE REMOLQUE DE ACOPLADOS

Motor 1.6 L	450 kg(1)
Motor 2.3 L	500 kg(2)

(1) De los 450 kg, 25 a 75 kg deben incidir sobre el enganche.

(2) De los 500 kg, 25 a 75 kg deben incidir sobre el enganche.

### CAPACIDAD DEL COMPARTIMIENTO TRASERO

Normal	353 dm <sup>3</sup>
Con asiento trasero rebatido	1463 dm <sup>3</sup>

## MOTORES

MOTOR	1,6 Litros	2,3 Litros
CARACTERISTICAS	ESPECIFICACIONES	
Diámetro de cilindro	81,30 mm	96,0 mm
Carrera	76,95 mm	79,4 mm
Cilindrada	1597 cm <sup>3</sup>	2.299 cm <sup>3</sup>
POTENCIA NETA DIN 70020	55 kW (75 CV) a 5000 r.p.m.	77 kW (105 CV) a 5000 r.p.m.
MOMENTO MOTOR NETO DIN 70020	123 Nm (12,5 mkg) a 3000 r.p.m.	167 Nm (17,1 mkg) a 2500 r.p.m.
Relación de compresión	9,5:1	9,0:1
Orden de encendido	1-3-4-2	1-3-4-2
Combustible requerido	Nafta Especial	Nafta Especial
Avance inicial al encendido	8° a 800 r.p.m.	(*) Ver tabla más abajo.
Luz de válvulas (En frío)	Ad. 0,20 ± 0,03 mm Es. 0,25 ± 0,03 mm	Botadores Hidráulicos
Sistema de ignición	Electrónico del tipo de energía constante	
Filtro de aire	Del tipo seco con elemento renovable y control automático de temperatura del aire.	
<b>(*) Equipado</b>	<b>Motor 2,3 L</b>	
Sin aire acondicionado ni caja automática	10° a 750 r.p.m.	
Con aire acondicionado conectado al máximo	10° a 750 r.p.m.	
Con caja automática en drive	14° a 600 r.p.m.	
Con caja automática en drive y aire acondicionado conectado al máximo	14° a 600 r.p.m.	

**BUJIAS DE ENCENDIDO**

Motor	Motor 1,6 L	Motor 2,3 L
Marca y modelo	Motorcraft BF-32	Motorcraft AGF-42
Diámetro de rosca	18 mm	14 mm
Luz de electrodos	0,75 ± 0,05 mm	0,91 – 0,81 mm

**EMBRAGUE**

CARACTERISTICAS	Motores 1,6 L "E Máx" y 2,3 L
Tipo	Monodisco seco. Con placa de presión a diafragma y sistema autoajustable de juego libre de pedal.
Medida (∅)	215 mm

**CAJA DE VELOCIDADES****MANUAL**

Tipo		4 velocidades	5 velocidades
Relaciones de Transmisión	1º	3,652	3,652
	2º	2,135	2,135
	3º	1,368	1,368
	4º	1,000	1,000
	5º	—	0,816
	M.A.	3,660	3,660

**AUTOMATICA**

Marca .....	Ford
Modelo .....	C-3
Posiciones selectoras .....	P-R-N-D-2-1
Sistema del convertidor de par .....	Trilock (hidráulico)
Relación de conversión .....	2,90:1 (Vehículo detenido)
Relaciones de Transmisión	Primera – 2,474:1
	Segunda – 1,474:1
	Tercera – 1,000:1
	M.A. – 2,111:1

## FRENOS

Delanteros	De disco. Rotor ventilado.
Traseros	De campana. Autorregulables.
Energizados por un servo montado en panel parallamas.	
Estacionamiento	Accionamiento mecánico, palanca ubicada entre ambas butacas delanteras. Actuación sobre ruedas traseras.

## EJE TRASERO

Tipo	Hipoidal. Suspensión independiente	
Desmultiplicación	1,6 L	2,3 L
	3,62:1	3,14:1

## DIRECCION

Caja, tipo	Piñón y cremallera	
Desmultiplicación	MANUAL	37,1 mm / vuelta
	SERVOASISTIDA	40,0 mm / vuelta
Radio real de giro	5 m (entre cordones)	

## SUSPENSION DELANTERA

Tipo	Independiente. Montaje Mc Phearson. Brazos inferiores de control y barra estabilizadora.	
Amortiguadores	Integrales con la unidad de suspensión. Hidráulicos, doble acción.	

## SUSPENSION TRASERA

Tipo	Independiente. Brazos inferiores y resortes helicoidales de acción progresiva.	
Amortiguadores	Telescópicos, hidráulicos, doble acción. Montados angularmente entre el brazo de suspensión y la carrocería.	

## SISTEMA ELECTRICO

### REGULADOR DE VOLTAJE

Características	Regulador de tensión electrónico. Incorporado al alternador. No necesita ninguna regulación externa.
Tensión controlada	13,7 - 14,6 volt

### BATERIA

Tipo	Libre mantenimiento
Tensión	12 volt
Capacidad	L = 360 A / 60 RC GHIA = 500 A / 75 RC

### ALTERNADOR

Potencia	L	(Sin opcionales)	55 Amp.
	GHIA	Con Aire Acond.	90 Amp.
		Sin Aire Acond.	70 Amp.

### ELECTROVENTILADOR

Aplicación	Motor I4-2,3L
Protección del circuito	Fusible Nº 20
Accionamiento del circuito	Relevador ubicado, en el soporte de la columna de dirección.

## CAJA DE FUSIBLES

Fusible N°	Capacidad (Ampere)	Símbolo	Color	Circuito protegido
1	30		Verde	Ventanillas eléctricas
2	30		Verde	Luneta trasera térmica
3	10		Rojo	Motor del limpiaparabrisas.
4	30		Verde	Ventilador-calefactor. Limpialuneta. Lavaparabrisas.
5	30		Verde	Aire acondicionado
6	15		Azul	Bocina.
7	15		Azul	Luces de profundidad auxiliares.
8	10		Rojo	Reloj digital. Luces de aviso. Módulo de información gráfica. Llave de limpiaparabrisas intermitente.
9	15		Azul	Luces de viraje, pare y retroceso.
10	10		Rojo	Radioreceptor.
11	30		Verde	Cierre centralizado de puertas.
12	25		Amarillo	Luces interiores. Reloj. Encendedor. Luz de cortesía de acción retardada.
13	15		Azul	Luces de emergencia.
14	10		Rojo	Luz de carretera izquierda (Alta).
15	10		Rojo	Luz de carretera derecha (Alta).
16	10		Rojo	Luz de carretera izquierda (Baja).
17	10		Rojo	Luz de carretera derecha (Baja).
18	10		Rojo	Luz de tablero de instrumentos. Luz de encendedor. Luces de posición derechas. Luz de reloj.
19	10		Rojo	Luz de motor. Luz de patente. Luces de posición izquierdas.
20	25		Amarillo	Electroventilador.

El fusible aéreo de 7,5 A que protege al circuito de la antena eléctrica está fijado en el soporte de la columna de dirección a la derecha del mismo.

Relé N°	Símbolo	Circuito
I		Inhibidor de arranque. Caja automática.
II		Bocina.
III		Aire acondicionado
IV		Luces de profundidad auxiliares.
V	—	—
VI	—	—
VII		Motor del limpiaparabrisas intermitente.
VIII		Lavafaros.
IX		Luz de aviso de cinturones de seguridad.
X		Llave de contacto.
XI		Lavalimpialuneta
XII		Luces de cortesía de acción retardada.

## LUCES

Descripción	Cantidad de Lámparas	Tipo de Lámpara	Potencia (Watt)
Proyectores delanteros	2	Halógeno doble filamento	55-60
Luz delantera de posición	2	Simple filamento	8
Luz delantera de giro y emergencia	2		27
Luz trasera de pare adicional	2		27
Luz trasera de retroceso	2		27
Luz trasera de posición y pare	2	Doble filamento	8-27
Luz trasera de giro y emergencia	2	Simple filamento	27
Luz de placa patente trasera	2		4
Luz de compartimiento motor	1		10
Luces interiores de cortesía	3		10
Luces indicadoras del tablero de inst. (*)	5 ó 6		1,3
Luces de aviso (*)	5		1,3
Luz de encendedor	1		1,3
Luz de cenicero	1		1,3
Luz de mandos del calefactor	1		4
Luz del radioreceptor	1		4
Luz de guantera	1		2,6
Luz indicadora del selector de caja aut.	1		1,3
Luz del reloj	1		1,3
Luz lectura de mapas	2		5
Proyectores auxiliares	2		Halógeno simple filamento
Repuesto integral para llave linterna	Pieza Motorcraft 82GG-T22053-AB		

(\*) Depende de las opcionales con que se equipa la unidad.

## RUEDAS

Torque de ajuste de tuercas

70-100 Nm

## NEUMATICOS

### Presiones de inflado recomendadas (en frio)

Modelo	Capacidad de carga	Hasta 2 personas y 70 kg de equipaje				Hasta 5 personas y 70 kg de equipaje			
	Neumático	Presión en KPa (lb/pulg <sup>2</sup> ) para conducir hasta				Presión en KPa (lb/pulg <sup>2</sup> ) para conducir hasta			
	Medida	160 km/h		160-190 km/h		160 km/h		160-190 km/h	
		Del.	Tras.	Del.	Tras.	Del.	Tras.	Del.	Tras.
L	165-SR-13	176 (26)	176 (26)	196 (29)	196 (29)	196 (29)	246 (36)	216 (32)	266 (39)
GHIA	185/70-SR-13	176 (26)	176 (26)	196 (29)	196 (29)	196 (29)	246 (36)	216 (32)	266 (39)

## CAPACIDADES

### Tanque de combustible

L y GHIA

60 litros

### Carter del motor

1,6 L

Con filtro

3,75 litros

Sin filtro

3,35 litros

2,3 L

Con filtro

4,30 litros

Sin filtro

3,50 litros

### Caja de cambios

Cuatro velocidades

1,46 litros

Cinco velocidades

1,90 litros

Automática

7,50 litros

## CAPACIDADES (Cont.)

### Eje trasero

Todos	0,90 litros
-------	-------------

### Dirección servoasistida

Capacidad total	0,80 litros
-----------------	-------------

### Sistema de enfriamiento

Motor I4 - 1,6 L	8,2 litros
------------------	------------

Motor I4 2,3 L	Con aire acondicionado	9,0 litros
	Sin aire acondicionado	

### Agregado de anticongelante según temperatura ambiente (litros)

Temperatura (°C)	Motor	
	1,6 L	2,3 L
(Original en vehículos sin A/A) -16	2,460	2,700
-20	2,870	3,150
-25	3,280	3,600
-30	3,690	4,050
(Original en vehículos con A/A) -37	4,100	4,500

#### IMPORTANTE:

La mezcla refrigerante empleada en las unidades equipadas con la opción de aire acondicionado, soportan temperaturas de hasta -37°C. Por tal motivo, no es necesario el agregado de anticongelante, pero se debe tener la precaución, en caso de reposición de nivel o recarga del sistema, de emplear ÚNICAMENTE la mezcla refrigerante indicada para unidades equipadas con aire acondicionado.



**Ford Motor Argentina S.A.**

Departamento de Servicio 684

Industria Argentina